



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
**GOVERNMENT GAZETTE**

**STAATSKOERANT**  
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2379

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS  
OVERSEAS 30c OORSEE  
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2379

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 136]

PRETORIA, 8 OCTOBER 1976

[No. 5309

**PROCLAMATIONS**

by the State President of the Republic of  
South Africa

No. R. 207, 1976

COMMENCEMENT OF CERTAIN PROVISIONS OF  
THE INCOME TAX ACT, 1976 (ACT 103 OF 1976),  
AND OF THE REVENUE LAWS AMENDMENT  
ACT, 1976 (ACT 104 OF 1976)

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 24 (2) and 39 (2) of the Income Tax Act, 1976 (Act 103 of 1976), and section 2 (2) of the Revenue Laws Amendment Act, 1976 (Act 104 of 1976), I hereby declare that sections 24 and 39 of the said Income Tax Act, 1976, and section 2 of the said Revenue Laws Amendment Act, 1976, shall come into operation on 8 October 1976.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein this Twentieth day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

O. P. F. HORWOOD.

No. R. 208, 1976

RECOGNITION OF BUSHMANLAND AS AN AREA  
FOR MEMBERS OF THE BUSHMAN NATION AND  
THE ESTABLISHMENT OF AN ADVISORY BOARD  
FOR THE BUSHMAN NATION

Whereas it is desirable to recognise the area of Bushmanland as an area for members of the Bushman Nation and to establish an advisory board representative of the Bushman Nation;

Now, therefore, by virtue of the powers vested in me by sections 2 (1) (g) and 14 of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), I hereby declare as follows:

**PROKLAMASIES**

van die Staatspresident van die Republiek van  
Suid-Afrika

No. R. 207, 1976

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS  
VAN DIE INKOMSTEBELASTINGWET, 1976 (WET  
103 VAN 1976), EN VAN DIE WYSIGINGSWET OP  
INKOMSTEWETTE, 1976 (WET 104 VAN 1976)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 24 (2) en 39 (2) van die Inkomstebelastingwet, 1976 (Wet 103 van 1976), en artikel 2 (2) van die Wysigingswet op Inkostewette, 1976 (Wet 104 van 1976), verklaar ek hierby dat artikels 24 en 39 van genoemde Inkomstebelastingwet, 1976, en artikel 2 van genoemde Wysigingswet op Inkostewette, 1976, op 8 Oktober 1976 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hede die Twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-raad:

O. P. F. HORWOOD.

No. R. 208, 1976

ERKENNING VAN BOESMANLAND AS 'N GEBIED  
VIR LEDE VAN DIE BOESMANVOLK EN DIE  
INSTELLING VAN 'N ADVISERENDE RAAD VIR  
DIE BOESMANVOLK

Nademaal dit wenslik is om die gebied Boesmanland te erken as 'n gebied vir lede van die Boesmanvolk, en om 'n adviserende raad verteenwoordigend van die Boesmanvolk in te stel;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 2 (1) (g) en 14 van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelvolke in Suidwest-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), hierby soos volg verklaar:

### Definitions

1. In this Proclamation, unless the context otherwise indicates—

“authorised duty” means the duty performed at the request of the Board or, in urgent cases, the chairman; “Bushmanland” means the area referred to in section 2;

“Bushman Affairs Commissioner” means the person appointed Native Commissioner for the District of Bushmanland in terms of section 4 of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation 15 of 1928) (South-West Africa);

“chairman” means the Chief Native Commissioner or any person duly authorised thereto by him;

“Chief Native Commissioner” means the person appointed Chief Native Commissioner, South-West Africa, in terms of section 4 of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation 15 of 1928) (South-West Africa);

“Commissioner-General” means the Commissioner-General for Native Nations in South-West Africa;

“Minister” in relation to any matter concerning education, means the Minister of Bantu Education and, in relation to all other matters, means the Minister of Bantu Administration and Development;

“non-member” means a person who is not a member of the Board, an officer who has duties to fulfil in connection with the business of the Board or a person referred to in sections 10 (10) and (11);

“Secretary”, in relation to any matter concerning education, means the Secretary for Bantu Education and, in relation to all other matters, means the Secretary for Bantu Administration and Development;

“voter” means every member of the Bushman Nation who is domiciled in Bushmanland and who has attained the age of 18 years.

### Area for members of the Bushman Nation

2. The area of Bushmanland, consisting of the area defined in Schedule C to Government Notice 1196 of 1970, which has been reserved and set apart for the exclusive use of and occupation by Natives under Proclamation 84 of 1969 (South-West Africa) is hereby recognised as an area for members of the Bushman Nation.

### Establishment of an Advisory Board for the Bushman Nation

3. An Advisory Board for the Bushman Nation (hereafter referred to as the Board) with its seat at Tsumkwe is hereby established.

### Constitution of Board

4. The Board shall consist of not less than 10 and not more than 20 members elected in the manner provided in section 7.

### Object of Board

5. The object of the Board shall be the promotion of the welfare of the Bushman Nation.

### Powers of Board

6. In order to achieve its object the Board may advise and make representations to the Minister with regard to any matter affecting the material, spiritual, moral and social welfare of the Bushman Nation.

### Election of members of Board

7. The members of the Board shall be elected from among the voters by voters present at a meeting called for that purpose by the Bushman Affairs Commissioner who shall preside at such meeting, and such election shall be held in such manner as may be determined by the meeting.

### Woordomskrywing

1. In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Boesmanland” die gebied in artikel 2 bedoel;

“Bcesmansakekommissaris” die persoon wat aangestel is as Naturellekommissaris vir die distrik Boesmanland ingevolge artikel 4 van die Naturelle-administrasie-Proklamasie, 1928 (Proklamasie 15 van 1928) (Suidwes-Afrika);

“gemagtigde diens” diens wat op versoek van die Raad of, in dringende gevalle, die voorstitter verrig is;

“Hoofnaturellekommissaris” die persoon wat aangestel is as Hoofnaturellekommissaris, Suidwes-Afrika, ingevolge artikel 4 van die Naturelle-administrasie-Proklamasie, 1928 (Proklamasie 15 van 1928) (Suidwes-Afrika);

“kieser” ieder lid van die Boesmanvolk wat in Boesmanland gedomisilieer is en reeds die ouderdom van 18 jaar bereik het;

“Kommissaris-generaal” die Kommissaris-generaal vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika;

“Minister”, met betrekking tot ’n aangeleenthed rakkende onderwys, die Minister van Bantoe-onderwys en, met betrekking tot alle ander aangeleenthede, die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

“nie-lid” ’n persoon wat nie ’n lid van die Raad, ’n beampte wat pligte te vervul het in verband met die werksaamhede van die Raad of ’n persoon in artikels 10 (10) en (11) bedoel is nie;

“Sekretaris”, met betrekking tot ’n aangeleenthed rakkende onderwys, die Sekretaris van Bantoe-onderwys en, met betrekking tot alle ander aangeleenthede, die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

“voorsitter” die Hoofnaturellekommissaris of iemand deur hom behoorlik daartoe gemagtig.

### Gebied vir lede van die Boesmanvolk

2. Die gebied Boesmanland, bestaande uit die gebied omskryf in Bylae C van Goewermentskennisgiving 1196 van 1970 en wat kragtens Proklamasie 84 van 1969 (Suidwes-Afrika) gereserveer en afgesonder is vir die uitsluitlike gebruik en okupasie deur naturelle, word hierby erken as ’n gebied vir lede van die Boesmanvolk.

### Instelling van ’n Adviserende Raad vir die Boesmanvolk

3. ’n Adviserende Raad vir die Boesmanvolk (hieronder die Raad genoem), met sy setel te Tsumkwe, word hierby ingestel.

### Samestelling van Raad

4. Die Raad bestaan uit minstens 10 en hoogste 20 lede verkies op die wyse soos in artikel 7 bepaal.

### Doelstelling van Raad

5. Die doelstelling van die Raad is die bevordering van die welsyn van die Boesmanvolk.

### Bevoegdhede van Raad

6. Ten einde sy doelstelling te bereik, kan die Raad die Minister van die Raad dien en aan hom vertoë rig in verband met enige aangeleenthed rakkende die stoflike, geestelike, sedelike en maatskaplike welsyn van die Boesmanvolk.

### Verkiesing van lede van Raad

7. Die lede van die Raad word uit die geledere van die kiesers verkies deur kiesers wat teenwoordig is op ’n vergadering wat vir dié doel byeengeroep is deur die Bcesmansakekommissaris, wat op sodanige vergadering voorsit, en sodanige verkiesing geskied op ’n wyse soos deur die vergadering bepaal.

*Period of office of members of Board*

8. The members of the Board shall hold office for a period of three years.

*Vacation of seats by members of Board*

9. (1) The seat of a member of the Board shall become vacant if such member—

- (a) has been declared mentally ill by a competent court;
- (b) dies; or
- (c) resigns his seat.

(2) If the seat of a member of the Board becomes vacant, such vacancy shall be filled by the election, in the manner provided in section 7, of another member within 30 days after the date on which such vacancy occurred.

(3) A member of the Board elected in terms of subsection (2) shall, unless his seat sooner becomes vacant, hold the seat for the unexpired portion of the period for which his predecessor would have held the seat.

*Meetings of Board*

10. (1) The Board shall meet after at least 21 days' notice on the date and hour determined by the chairman, but not less than once every six months.

(2) Meetings of the Board shall commence at the appointed time or as soon thereafter as possible on the date fixed and if after an hour after the appointed time there be not a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned to a date and hour determined by him.

(3) The chairman shall preside at all meetings of the Board and shall have neither a deliberative nor a casting vote.

(4) A quorum of the Board shall consist of a majority of the members.

(5) The decision of the majority of the members of the Board present at a meeting of the Board shall constitute a decision of the Board and in the event of an equality of votes on any matter a further vote in respect of such matter shall immediately be taken and may be repeated as often as may be necessary until a majority of votes is cast on such matter.

(6) The chairman shall maintain order and decide upon all disputed points of order and may close discussion on any subject when he considers such course necessary in the interest of the disposal of business of the maintenance of order and may adjourn or terminate any meeting of the Board.

(7) The chairman may order a member who, in his opinion, misconducts himself during a meeting of the Board to withdraw from the meeting-room, whereafter such member shall leave the meeting-room forthwith and if such member does not leave forthwith the chairman may order that he be removed from the meeting-room by force.

(8) The Board shall cause proper minutes of all the proceedings of its meetings to be kept and the Commissioner-General, the Secretary for Bantu Administration and Development and the Secretary for Bantu Education shall be furnished with copies of such minutes through the office of the Chief Native Commissioner.

(9) Subject to the provisions of this Proclamation, there shall be freedom of speech and debate at meetings of the Board.

*Ampstermy van lede van Raad*

8. Die ampstermy van lede van die Raad is drie jaar.

*Ontruiming van setels deur lede van Raad*

9. Die setel van 'n lid van die Raad raak vakant indien sodanige lid—

- (a) deur 'n bevoegde hof geestesongesteld verklaar is;
- (b) te sterwe kom; of
- (c) uit sy setel bedank.

(2) Indien die setel van 'n lid van die Raad vakant raak, word sodanige vakature gevul deur die verkiesing van 'n ander lid, op die wyse soos in artikel 7 bepaal, binne 30 dae na die datum waarop sodanige vakture ontstaan het.

(3) 'n Lid van die Raad ingevolge subartikel (2) verkies beklee die setel vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waartydens sy voorganger in die setel sou aangebly het, tensy sy setel eerder vakant raak.

*Vergaderings van Raad*

10. (1) Die Raad vergader na minstens 21 dae kennisgewing op die datum en uur wat die voorsitter bepaal, maar minstens een keer elke ses maande.

(2) Vergaderings van die Raad begin op die vasgestelde tyd of so gou doenlik daarna op die datum bepaal en indien daar 'n uur na die vasgestelde tyd nog nie 'n voldoende getal lede teenwoordig is om 'n kworum uit uit te maak nie, verdaag die voorsitter die vergadering tot 'n datum en uur deur hom bepaal.

(3) By alle vergaderings van die Raad sit die voorsitter voor en hy het nog 'n beraadslagende nog 'n beslissende stem.

(4) 'n Kworum van die Raad bestaan uit 'n meerderheid van die lede.

(5) Die beslissing van 'n meerderheid van die lede van die Raad wat op 'n vergadering van die Raad aanwesig is, maak 'n besluit van die Raad uit en by 'n stemming van stemme oor enige aangeleentheid word 'n verdere stemming ten opsigte van sodanige aangeleentheid onmiddellik gehou, wat so dikwels nodig herhaal word totdat 'n meerderheid van stemme oor sodanige aangeleentheid uitgebring is.

(6) Die voorsitter handhaaf orde, beslis oor alle betwiste punte van orde, kan besprekings oor enige onderwerp sluit indien hy van oordeel is dat sodanige optrede in die belang is van die afhandeling van sake of die handhawing van orde en kan 'n vergadering van die Raad verdaag of beëindig.

(7) Die voorsitter kan 'n lid wat, na sy oordeel, hom tydens 'n vergadering van die Raad sleg gedra gelas om hom aan die vergadersaal te ontrek, waarna sodanige lid die vergadersaal onverwyld moet verlaat, en die voorsitter kan gelas dat hy met geweld uit die vergadersaal verwyder word indien sodanige lid hom nie onverwyld ontrek nie.

(8) Die Raad laat behoorlik notule van al die verrigtinge van sy vergaderings hou en die Kommissaris-generaal, die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling in die Sekretaris van Bantoe-onderwys word deur bemiddeling van die kantoor van die Hoofnaturelle-kommissaris van afskrifte van sodanige notule voorsien.

(9) Behoudens die bepalings van hierdie Proklamasie is daar vryheid van spraak en debat op vergaderings van die Raad.

(10) The Commissioner-General may attend any meeting of the Board for the purpose of advising the Board or furnishing it with information in regard to any matter appearing on the agenda and the chairman shall give the Commissioner-General at least 21 days' notice of the date and hour that he has determined in terms of subsection (1) for a meeting of the Board and shall furnish him with a copy of the agenda of such meeting.

(11) The chairman may request any officer of the Department of Bantu Administration and Development or the Department of Bantu Education who, in his opinion, is competent to advise the Board or to furnish it with information in regard to any matter appearing on the agenda, to attend any meeting of the Board for the purpose of so advising the Board or furnishing it with such information.

#### *Attendance of meetings of Board by non-members*

11. (1) Non-members may attend meetings of the Board and shall sit in the place set apart for them.

(2) The chairman may, whenever he thinks fit, order non-members to withdraw from the meeting-room whereafter they shall leave the meeting-room forthwith and the chairman may order that non-members who do not leave forthwith shall be removed from the meeting-room by force.

#### *Advice or representations to Minister by Board*

12. Whenever the Board desires to furnish the Minister with advice or to make representations to him, such advice or representations shall be furnished or made to the Minister through the office of the Secretary.

#### *Allowances of members of Board*

13. (1) There shall be paid to every member of the Board the following:

(a) An allowance of R2,50 in respect of each day during which a member attends a meeting of the Board: Provided that such allowance shall not be paid to any member who is ordered by the chairman in terms of section 10 (7) to withdraw from the meeting-room in respect of the day on which he is so ordered to withdraw;

(b) whenever he is necessarily absent from his home for a period of 24 hours or longer on authorised duty of the Board, an allowance of R2,50 per day of 24 hours and for every full hour in excess of 24 hours, or in excess of a multiple of 24 hours, 10c per hour;

(c) whenever he is necessarily absent from his home for a period of less than 24 hours on authorised duty of the Board, his reasonable out-of-pocket expenses which shall not exceed an amount of R1,50.

(2) If the Chief Native Commissioner is satisfied that in a particular case the allowances referred to in subsections (1) (b) and (c) are insufficient to meet the reasonable expenses of a member of the Board, he may authorise an additional payment which shall not exceed the actual expenditure reasonably and necessarily incurred by such member, to such member.

#### *Short Title*

14. This Proclamation shall be called the Bushman Nation Advisory Board Proclamation, 1976.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

(10) Die Kommissaris-generaal kan enige vergadering van die Raad bywoon met die doel om die Raad van raad te dien of van inligting te voorsien betreffende enige aangeleenthed wat op die agenda verskyn en die voorsitter moet die Kommissaris-generaal minstens 21 dae kennis gee van die datum en uur wat hy ingevolge subartikel (1) bepaal het vir 'n vergadering van die Raad en hom voorsien van 'n afskrif van die agenda van bedoelde vergadering.

(11) Die voorsitter kan enige beampte van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling of die Departement van Bantoe-onderwys wat, na sy oordeel, bevoeg is om die Raad van raad te dien of van inligting te voorsien betreffende enige aangeleenthed wat op die agenda verskyn, versoek om 'n vergadering van die Raad by te woon met die doel om die Raad van sodanige raad te dien of van sodanige inligting te voorsien.

#### *Bywoning van vergaderings van Raad deur nie-lede*

11. (1) Nie-lede kan vergaderings van die Raad bywoon en sit op die plek vir hulle afgesonder.

(2) Die voorsitter kan, na goeddunke, nie-lede gelas om hulle aan die vergadersaal te onttrek, waarna hulle die vergadersaal onverwyld moet verlaat, en die voorsitter kan gelas dat nie-lede wat nie onverwyld onttrek nie met geweld uit die vergadersaal verwyder word.

#### *Raad of vertoe aan Minister deur Raad*

12. Wanneer die Raad verlang om die Minister van raad te dien of vertoe aan hom te rig, word sodanige raad of vertoe deur bemiddeling van die kantoor van die Sekretaris aan die Minister gedien of gerig.

#### *Toelaes van lede van Raad*

13. (1) Daar word aan elke lid van die Raad die volgende betaal:

(a) 'n Toelae van R2,50 ten opsigte van elke dag waarop 'n lid vergadering van die Raad bywoon: Met dien verstande dat sodanige toelae nie aan 'n lid wat ingevolge artikel 10 (7) deur die voorsitter gelas is om hom aan die vergadersaal te onttrek betaal word nie ten opsigte van die dag waarop hy aldus gelas is om hom te onttrek;

(b) wanneer hy noodwendig vir 'n tydperk van 24 uur of langer van sy tuiste in gemagtigde diens van die Raad afwesig is, 'n toelae van R2,50 per dag van 24 uur, en vir elke vo'e uur meer as 24 uur, of meer as 'n veelvoud van 24 uur, 10c per uur;

(c) wanneer hy noodwendig vir 'n tydperk van minder as 24 uur van sy tuiste in gemagtigde diens van die Raad afwesig is, sy redelike geringe persoonlike uitgawes wat nie 'n bedrag van R1,50 oorskry nie.

(2) Indien die Hoofnaturellekommissaris daarvan oortuig is dat in 'n besondere geval die toelaes in subartikels (1) (b) en (c) bedoel, onvoldoende is om die redelike uitgawes van 'n lid van die Raad te dek, kan hy magtiging verleen tot 'n bykomende betaling, wat nie die werklike uitgawes wat redelikerwys en noodsaklikerwys deur sodanige lid aangegaan is te bove gaan nie, aan sodanige lid.

#### *Kort titel*

(14) Hierdie Proklamasie heet die Proklamasie op die Adviserende Raad vir die Boesmanvolk, 1976.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-raad:

M. C. BOTHA.

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1846 8 October 1976  
MAXIMUM PRICE OF LUCERNE SEED SOLD BY LUCERNE SEED CLEANERS

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Lucerne Seed Control Board referred to in section 3 of the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, has, under section 18 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the maximum price of lucerne seed as set out in the Schedule hereto, in substitution of the maximum price, published by Government Notice R. 2100 of 7 November 1975 which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“lucerne seed cleaner” means a person registered under section 18bis of the said Scheme to clean lucerne seed.

2. No lucerne seed cleaner shall sell lucerne seed to a person dealing therewith in the course of trade at a price above R63,34 per 50 kg:

Provided that the above-mentioned price may be increased by the amount of railage incurred by the seller in respect of the delivery of the lucerne seed to the buyer.

No. R. 1847 8 October 1976

### LEVY AND SPECIAL LEVY ON LUCERNE SEED

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Lucerne Seed Control Board, referred to in section 3 of the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, has in terms of section 15 and 16 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy as set out in the Schedule hereto in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 2376 of 14 December 1973, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, as well as the regulations published under section 89 of the Marketing Act, 1968, shall have a corresponding meaning.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1846 8 Oktober 1976  
MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERNSAAD DEUR LUSERNSAADSKOONMAKERS VERKOOP

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Lusernsaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 18 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die maksimum prys van lusernsaad soos in die Bylae hiervan uiteengesit, vasegestel het ter vervanging van die maksimum prys, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2100 van 7 November 1975, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“lusernsaadskoonmaker” iemand wat kragtens artikel 18bis van die genoemde Skema, by die Raad geregistreer is om lusernsaad skoon te maak:

2. Geen lusernsaadskoonmaker mag lusernsaad aan 'n persoon wat daar mee as 'n besigheid handel verkoop nie teen 'n hoër prys as R63,34 per 50 kg:

Met dien verstande dat bogenoemde prys verhoog mag word met die bedrag van die spoorvrag deur die verkoper aangegaan ten opsigte van die lewering van die Lusernsaad aan die koper.

No. R. 1847

8 Oktober 1976

### HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP LUSERNSAAD

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Lusernsaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 15 en 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring, en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2376 van 14 Desember 1973, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, asook die regulasies afgekondig kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. The following levy and special levy are hereby imposed on lucerne seed sold through the Board:

(a) In case of Class A and B lucerne seed—

- (i) a levy of R2 per 70 kg; and
- (ii) a special levy of 15c per 70 kg.

(b) In case of Class C lucerne seed—

- (i) a levy of R2 per 70 kg; and
- (ii) a special levy of R1,85 per 70 kg.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby opgelê op lusernsaad, wat deur die Raad verkoop word:

(a) In die geval van Klas A en B lusernsaad—

- (i) 'n heffing van R2 per 70 kg; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 15c per 70 kg.

(b) In die geval van klas C lusernsaad—

- (i) 'n heffing van R2 per 70 kg; en
- (ii) 'n spesiale heffing van R1,85 per 70 kg.

No. R. 1849

8 October 1976

#### LEVY AND SPECIAL LEVY ON MILK AND CREAM

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, has in terms of section 18 and 19 of that Scheme, with my approval, and with effect from 8 October 1976, imposed a levy and special levy as set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 1443 of 20 August 1976, which is hereby repealed with effect from the same date.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of the year;

“allocated milk” and “allocated cream” means that quantity of milk and cream produced by a producer and sold during a month by him through the Board or in an area to persons other than the Board and which in total does not exceed the quantity which the Board allocated to such producer as his share in the requirements of the market during that month; and

“surplus milk” and “surplus cream” means that quantity of milk and cream produced by a producer and sold during a month by him through the Board or in an area to persons other than the Board and which in total exceeds the quantity which the Board allocated to such producer as his share in the requirements of the market during that month.

2. (1) A levy and special levy at the rates set out in sub-clause (2) are hereby imposed on all allocated milk, allocated cream, surplus milk and surplus cream—

(a) sold through the Board on behalf of producers; or

(b) sold in an area by producers other than through the Board.

(2) The rates of the levy and special levy for the respective areas shall be as indicated hereunder: Provided that the appropriate rate shall be determined, in the case of a

No. R. 1849

8 Oktober 1976

#### HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP MELK EN ROOM

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966 soos gewysig, kragtens artikel 18 en 19 van daardie skema, met my goedkeuring en met ingang van 8 Oktober 1976, die heffing en spesiale heffing soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1443 van 20 Augustus 1976, wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“maand”, die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van die jaar;

“toegekende melk” en “toegekende room”, dié hoeveelheid melk of room wat 'n produsent geproduseer het en wat gedurende 'n maand deur hom deur bemiddeling van die Raad of in 'n gebied aan persone anders as die Raad verkoop word, en wat in totaal nie meer is nie as die hoeveelheid wat die Raad aan daardie produsent toegeken het as sy aandeel in die behoeftes van die mark gedurende daardie maand; en

“surplusmelk” en “surplusroom”, dié hoeveelheid melk of room wat 'n produsent geproduseer het en wat gedurende 'n maand deur hom deur bemiddeling van die Raad of in 'n gebied aan persone anders as die Raad verkoop word en wat in totaal meer is as die hoeveelheid wat die Raad aan daardie produsent toegeken het as sy aandeel in die behoeftes van die mark gedurende daardie maand.

2. (1) Hierby word 'n heffing en spesiale heffing teen die koerse in subklousule (2) uiteengesit, opgelê op alle toegekende melk, toegekende room, surplusmelk en surplusroom wat—

(a) ten behoeve van produsente deur bemiddeling van die Raad verkoop word; of

(b) deur produsente anders as deur bemiddeling van die Raad in 'n gebied verkoop word.

(2) Die koerse van die heffing en spesiale heffing vir die onderskeie gebiede is soos hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat die toepaslike koers bepaal word, in

levy and special levy referred to in subclause (1) (a), according to the area in respect of which the producer in question has been registered under section 22 of the said Scheme, and in the case of a levy and special levy referred to in subclause (1) (b), according to the area in which the milk or cream is sold by the producer in question:

die geval van 'n in subklousule (1) (a) bedoelde heffing en spesiale heffing, na gelang van die gebied ten opsigte waarvan die betrokke produsent ingevolge artikel 22 van die genoemde skema geregistreer is, en, in die geval van 'n in subklousule (1) (b) bedoelde heffing en spesiale heffing, na gelang van die gebied waarin die melk of room deur die betrokke produsent verkoop is:

Area	(i) Levy per litre on—		(ii) Special levy per litre on—		(iii) Special levy per litre on—	
	allocated and surplus milk	allocated and surplus cream	allocated milk	allocated cream	surplus milk	surplus cream
(a) Pretoria.....	Cent 0,132	Cent 1,32	Cent 0,904	Cent 9,04	Cent 10,904	Cent 109,04
(b) Witwatersrand.....	0,150	1,50	0,525	5,25	10,525	105,25
(c) Cape Peninsula.....	0,145	1,45	0,539	5,39	10,539	105,39
(d) Bloemfontein.....	0,154	1,54	0,933	9,33	10,933	109,33
(e) Western Transvaal.....	0,200	2,00	0,696	6,96	10,696	106,96

Gebied	(i) Heffing per liter op—		(ii) Spesiale heffing per liter op—		(iii) Spesiale heffing per liter op—	
	toegekende- en surplusmelk	toegekende- en surplusroom	toegekende melk	toegekende room	surplusmelk	surplusroom
(a) Pretoria.....	Sent 0,132	Sent 1,32	Sent 0,904	Sent 9,04	Sent 10,904	Sent 109,04
(b) Witwatersrand.....	0,150	1,50	0,525	5,25	10,525	105,25
(c) Kaapse Skiereiland....	0,145	1,45	0,539	5,39	10,539	105,39
(d) Bloemfontein.....	0,154	1,54	0,933	9,33	10,933	109,33
(e) Wes-Transvaal.....	0,200	2,00	0,696	6,96	10,696	106,96

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. R. 1839

8 October 1976

### PROPOSED REGULATIONS PERTAINING TO THE REGISTRATION, IMPORTATION, MANUFACTURE, MOVEMENT AND SALE OF FERTILIZERS

The Minister of Agriculture hereby notifies for general information, in terms of section 23 (4) of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947), that it is the intention to substitute the regulations in the Schedule hereto for the regulations published in Government Notice R. 2105, dated 26 November 1971, R. 294 of 3 March 1972, R. 539 of 29 March 1974 and R. 1434 of 16 August 1974 after four weeks from the date of publication hereof.

All persons concerned desiring to submit any objections or representations concerning these regulations are invited to lodge such objections or representations, in writing, within four weeks of the publication hereof with the Secretary for Agricultural Technical Service, Private Bag X116, Pretoria.

### SCHEDULE *Interpretation*

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

(i) "the Act" means the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947);

(ii) "fertilizer" means any substance which is intended or offered to be used for improving or maintaining the growth of plants or the productivity of the soil;

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE

No. R. 1839

8 Oktober 1976

### VOORGESTELDE REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE REGISTRASIE, INVOER, VERVAARDIGING, VERVOER EN VERKOOP VAN MISSTOWWE

Die Minister van Landbou maak hierby ooreenkomsdig artikel 23 (4) van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947), vir algemene inligting bekend dat dit die voorname is om na vier weke na die publikasie hiervan, die regulasies vervat in die Bylae hierby ter vervanging van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewings R. 2105 van 26 November 1971, R. 294 van 3 Maart 1972, R. 539 van 29 Maart 1974 en R. 1434 van 16 Augustus 1974 te publiseer.

Elkeen wat beswaar wil maak teen of vernoeg wil rig aangaande die regulasies, word hierby uitgenooi om sodanige besware of vernoeg binne vier weke na die datum van publikasie hiervan skriftelik by die Sekretaris van Landbou-Tegniese Dienste, Privaatsak X116, Pretoria, in te dien.

### BYLAE *Vertolking*

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "die Wet" die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947);

(ii) "Misstof" 'n stof wat bedoel is of aangebied word om gebruik te word ten einde die groei van plante of die vrugbaarheid van grond te verbeter of in stand te hou.

(iii) "guaranteed analysis" means the percentage primary (NP & K) and/or secondary plant nutrients as guaranteed by the manufacturer or producer and determined by a method of analysis approved by the Registering Officer;

(iv) "Group 1 fertilizer means—

(a) any of the substances known as ammonia solution, ammonium sulphate, ammonium phosphate, ammonium sulphate-nitrate, sodium nitrate, ammoniated superphosphate, ammoniated double superphosphate, potassium nitrate, calcium nitrate, calcium cyanamide, limestone ammonium nitrate, urea, urea formaldehyde, superphosphate, basic super phosphate, double superphosphate, basic-super, super and lime, ammonia, metaphosphate, raw phosphate, treated phosphate, basic slag, slag, phosphoric acid, potassium chloride, potassium sulphate, potash magnesia, mono-potassium phosphate, guano, carcass meal, or hoof and horn meal;

(b) any bone, blood, fish or meat product; or

(c) any mixture composed mainly of one or more of the said substances or products: Provided such substance, product or mixture complies with the requirements (if any) prescribed in these regulations in respect of such substance, product or mixture;

(v) "Group 2 fertilizer" means any substance, product or mixture which is not classified as a Group 1 fertilizer but which, in the opinion of the Registering Officer, contains sufficient quantities of one or more of the following elements: Nitrogen, phosphorus, potassium, calcium, magnesium, sulphur, iron, zinc, copper, boron, molybdenum and manganese, to make it valuable for purposes of improving or maintaining the growth of plants or the productivity of the soil;

(vi) "macro-elements" means nitrogen, phosphorus, potassium, calcium, magnesium and sulphur;

(vii) "micro-elements" means iron, zinc, copper, molybdenum, manganese and boron;

(viii) "per cent" or "percentage" means per cent or percentage by mass of product as marketed.

### Registration

2. (1) Every application for the registration of a fertilizer shall be submitted, in triplicate, in the case of—

(a) a Group 1 fertilizer, in the form prescribed in the Second Annexure hereto; and

(b) a Group 2 fertilizer, in the form prescribed in the Third Annexure hereto; and

(c) must be accompanied by the typed draft labels in triplicate drawn up in accordance with the provisions set out in regulation 4;

to the Registering Officer of Fertilizers, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X116, Pretoria, together with the registration fee specified in the First Annexure hereto.

(2) Before considering an application, the Registering Officer may call upon the applicant to furnish him with such further information (including suitable samples of the fertilizer in question) as he deems necessary in order to determine whether such fertilizer is suitable and sufficiently effective for the purpose for which it is intended.

(3) As from 1 July 1976, the registration of fertilizers shall only take place every fourth year, or part of four years, which period shall be calculated from 1 July 1976. Applications for registration shall be submitted on the forms prescribed by subregulation (1) of these regulations and shall be accompanied by the registration fees set out in the First Annexure hereto.

(iii) "gewaarborgde ontleding" die persentasie primère (N,P en K) en/of sekondêre plantvoedingstowwe soos gewaarborg deur die fabrikant of produsent en bepaal volgens 'n ontledingsmetode deur die Registrasiebeampte goedgekeur;

(iv) "groep 1-misstof"—

(a) enige van die stowwe bekend as ammoniakoplossings, ammoniumsulfaat, ammoniumfosfaat, ammoniumsulfaatnitraat, natriumnitraat, greammonifiseerde superfosfaat, greammonifiseerde dubbel superfosfaat, kaliumnitraat, kalsiumnitraat, kalsiumsianamide, kalksteenammoniumnitraat, ureum, ureamformaldahied, superfosfaat, basiese dubbel superfosfaat, basiese super, super en kalk, ammonia, dubbel superfosfaat, metafosfaat, rufosfaat, behandelde fosfaat, slakmeel, fosforsuur, kaliumchloried, kaliumsulfaat, potasmagnesia, monokaliumfosfaat, ghwano, karkasmeel, of hoef- en horingmeel;

(b) enige been-, bloed-, vis- of vleisproduk; of

(c) 'n mengsel wat hoofsaaklik uit een of meer van genoemde stowwe of produkte bestaan: Met dien verstande dat sodanige stof, produk of mengsel voldoen aan die vereistes (indien daar is) by hierdie regulasies voorgeskryf ten opsigte van sodanige stof, produk of mengsel;

(v) "groep 2-misstof"—

enige stof, produk of mengsel wat nie as 'n groep 1-misstof geklassifiseer word nie, maar wat volgens die oordeel van die Registrasiebeampte genoegsame hoeveelhede van een of meer van die volgende elemente: Stikstof, fosfor, kalium, kalsium, magnesium, swawel, yster, sink, koper, boor, molibdeen en mangaan bevat om dit waardevol te maak vir die verbetering of instandhouding van die groei van plante of van die produktiwiteit van die grond;

(vi) "makro-elemente"—

stikstof, fosfor, kalium, kalsium, magnesium en swawel;

(vii) "mikro-elemente"—

ystер, sink, кoper, молибден, мangan и бор;

(viii) "persent" of "persentasie" persent of persentasie volgens massa van produk soos bemark.

### Registrasie

2. (1) Elke aansoek vir die registrasie van 'n misstof moet, in drievoud, gerig word in die geval van—

(a) 'n groep 1-misstof, in die vorm in die Tweede Aanhanglel hiervan voorgeskryf; en

(b) 'n groep 2-misstof in die vorm in die Derde Aanhanglel hiervan voorgeskryf; en

(c) moet vergesel wees van triplikaat getikte konsep-tikette opgestel ooreenkomsdig die voorskrifte in regula-sie 4 uiteengesit;

aan die Registrasiebeampte van Misstowwe, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X116, Pretoria, tesame met die registrasiegeld in die Eerste Aanhanglel hiervan gespesifieer.

(2) Voordat 'n aansoek oorweeg word, kan die Registrasiebeampte die applikant versoek om hom van die verdere inligting (met inbegrip van gesikte monsters van die betrokke misstof) te voorsien wat hy nodig ag ten einde vas te stel of sodanige misstof geskik en doeltreffend genoeg is vir die doel waarvoor dit bestem is.

(3) Van 1 Julie 1976 af sal die registrasie van misstowwe slegs elke vier jaar, of vir 'n gedeelte van vier jaar, plaasvind; die tydperke sal bereken word van 1 Julie 1976 af. Aansoek om registrasie moet gedoen word op die vorms voorgeskryf in subregulasie (1) van hierdie regulasie en moet vergesel gaan van die registrasiegeld vermeld in die Eerste Aanhanglel.

(4) If any change occurs in the registered name or brand, the fertilizer so affected shall be considered to be a new fertilizer which shall require registration anew.

(5) When any person in whose name a fertilizer is registered, transfers his rights in such fertilizer to another person or firm, the latter person or firm shall, whether such fertilizer is to be sold under the same name or not, submit a new original application for the registration of such fertilizer and the fact that such fertilizer was registered previously, is no guarantee that it will again be acceptable for registration.

(6) A person in whose name a fertilizer is registered shall furnish the Registering Officer with such information in regard to such fertilizer as the Registering Officer may in writing require and shall furnish the Registering Officer on 1 January of every year a return in respect of the mass of every fertilizer under each registration sold during the previous year.

(7) Whenever the registration of a fertilizer is cancelled or otherwise terminated, the person or firm in whose name such fertilizer is registered, shall surrender the relative certificate of registration issued in respect of such fertilizer to the Registering Officer within seven days.

(8) A fertilizer may not be imported into the Republic of South Africa for the purpose of sale unless it has been registered, prior to the importation thereof by a representative resident or carrying on business within the Republic.

(9) Fertilizers for personal use may only be imported with the written approval of the Registering Officer.

(10) No trade mark relating to the quality or the use of a fertilizer may be used.

(11) No fertilizer containing any ingredient of a nature and in amounts which will cause such an interaction as to lead to the partial or complete loss of one or more constituents in a fertilizer, may be registered or sold as a fertilizer.

#### Appeals

3. (1) Whenever an application for registration is rejected, or a registration is made subject to conditions in terms of the provisions of section 3 (3) of the Act, or is cancelled in terms of the provisions of section 4 of the Act, the Registering Officer shall notify the applicant in writing of such rejection, imposition of conditions or cancellation, and the applicant may within 56 days of being notified of such rejection, imposition of conditions or cancellation appeal to the Minister in writing against such decision together with an explanation of the grounds on which the appeal is based.

(2) After consideration of the appeal the Minister shall or cause the applicant to be advised in writing of his decision.

#### Marking of containers

4. (1) Subject to the provisions of subregulation (6), no person shall sell any fertilizer unless the following particulars are clearly and legibly marked on the container in which it is sold or on a label affixed thereto in the following sequence:

(a) In the case of a Group 1 fertilizer—

- (i) the brand (if any) of the fertilizer;
- (ii) the name of the fertilizer;
- (iii) the registered element composition of the fertilizer e.g. percentage N, P, K, etc.;
- (iv) the percentage urea and ammonium sulphate in the case of a mixture containing these constituents;
- (v) the words "Fertilizer Group 1" or the abbreviation "Fertilizer Grp 1";

(4) As daar 'n verandering in die geregistreerde handelsnaam of -merk voorkom, word die misstof wat aldus geraak word, as 'n nuwe misstof beskou, wat opnuut geregistreer moet word.

(5) Wanneer iemand op wie se naam 'n misstof geregistreer is sy regte ten opsigte van so 'n misstof aan iemand anders oordra, moet laasgenoemde persoon of firma, ongeag of sodanige misstof onder dieselfde naam verkoop sal word of nie, 'n nuwe oorspronklike aansoek vir die registrasie van die misstof indien en is die feit dat die betrokke misstof voorheen geregistreer was, geen waarborg dat dit weer vir registrasie aanneemlik sal wees nie.

(6) Iemand op wie se naam 'n misstof geregistreer is, moet die Registrasiebeampte voorsien van die inligting ten opsigte van sodanige misstof wat die Registrasiebeampte skriftelik mag aanvra en moet elke jaar op 1 Januarie 'n opgawe aan die Registrasiebeampte verstrek ten opsigte van die massa misstof onder elke registrasie wat gedurende die voorafgaande jaar bemark is.

(7) Wanneer die registrasie van 'n misstof ingetrek of op 'n ander wyse beëindig word, moet die persoon of firma op wie se naam die misstof geregistreer is, die betrokke registrasiesertifikaat wat ten opsigte van sodanige misstof uitgereik is aan die Registrasiebeampte binne sewe dae teruggee.

(8) Geen misstof mag in die Republiek van Suid-Afrika, met die doel om te verkoop, ingevoer word nie, tensy dit vooraf deur 'n verteenwoordiger, wat in die Republiek woonagtig is of in die Republiek sake doen, geregistreer is.

(9) Die invoer van misstowwe vir eie gebruik mag slegs met die skriftelike goedkeuring van die Registrasiebeampte geskied.

(10) Geen handelsmerk wat met kwaliteit of gebruik van 'n misstof verband hou, mag gebruik word nie.

(11) Geen misstof wat enige bestanddeel van so 'n aard en in sodanige hoeveelhede bevat dat dit 'n wisselwerking kan veroorsaak wat die gedeeltelike of algehele verlies van een of meer van die bestanddele in 'n misstof tot gevolg kan hê, mag as 'n misstof geregistreer of verkoop word nie.

#### Appèl

3. (1) Wanneer 'n aansoek om registrasie van die hand gewys is, of die registrasie ooreenkomsdig die bepalings van artikel 3 (3) van die Wet aan voorwaarde onderworpe gemaak is, of ooreenkomsdig die bepalings van artikel 4 van die Wet ingetrek is, moet die Registrasiebeampte die applikant van die redes vir die weiering, oplegging van voorwaarde of intrekking skriftelik in kennis stel en kan die applikant binne 56 dae nadat hy van die weiering, oplegging van voorwaarde of intrekking in kennis gestel is, skriftelik by die Minister teen sodanige besluit appèl aanteken tesame met 'n uiteensetting van die gronde waarop die appèl gebasseer is.

(2) Na oorweging van die appèl verwittig die Minister of laat hy die applikant skriftelik van sy beslissing verwittig.

#### Merk van houers

4. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (6), mag niemand 'n misstof verkoop nie tensy op die houer waarin die misstof verkoop word of op 'n etiket daaraan geheg die volgende besonderhede duidelik en leesbaar in die volgorde volgorde aangebring word:

(a) In die geval van 'n Groep 1 misstof—

- (i) die handelsmerk (indien enige) van die misstof;
- (ii) die naam van die misstof;
- (iii) die geregistreerde element samestelling van die misstof, bv. persentasie NPK;
- (iv) die persentasie ureum en ammoniumsulfaat in die geval van mengsels wat hierdie bestanddele bevat;
- (v) die woorde "Misstof Groep 1" of die afkorting "Misstof Grp 1";

(vi) the registration number of the fertilizer expressed as Reg. No..... Act 36/1947;  
(vii) the mass in the case of solids and the volume when packed in the case of liquids, subject to the provisions of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), as amended; and  
(viii) the name and address of the person or firm in whose name the fertilizer has been registered.

(b) In the case of a Group 2 fertilizer—

(i) the brand (if any) of the fertilizer;  
(ii) the name of the fertilizer;  
(iii) the registered element composition of the fertilizer, e.g. N, P, K, etc.;  
(iv) the words "Fertilizer Group 2" or the abbreviation "Fertilizer Grp 2";  
(v) the registration number expressed as Reg. No..... Act 36 of 1947;

(vi) the mass in the case of solids and the volume when packed in the case of liquids subject to the provisions of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), as amended;

(vii) the name and address of the person or firm in whose name the fertilizer has been registered;

(viii) where claims in regard to micro-elements are made in respect of a Group 2 fertilizer, the elements in regard to which such claims are made, shall be in the elemental form of such elements.

(2) The name of the fertilizer to be marked in terms of subregulation (1) on the container, shall be the name of such fertilizer as it appears in the relevant application for registration.

(3) Directions for use may appear on the container in which a fertilizer is sold or on a label affixed thereto only—

(i) if such fertilizer is intended for spraying purposes;  
(ii) if such fertilizer is in a liquid form;  
(iii) if such fertilizer has also been registered as a stock remedy or agricultural remedy or a farm feed;  
(iv) in the case of the fertilizer mixtures mentioned in paragraph (c) of subregulation (5) of regulation 12 directions for use shall be clearly and legibly marked on such container or label, as the case may be.

(4) Save for inscriptions "Reg. No..... Act 36 of 1947" and "Directions for use", the markings or inscriptions prescribed by these regulations shall appear on one side of the container containing the fertilizer and shall—

(a) in the case of a container containing not less than 50 kg thereof and manufactured from paper or plastic material, be in symbols, letters or numbers at least 12 mm high and in the case of a jute container be in symbols, letters or numbers of at least 25 mm high;

(b) in the case of a container containing less than 50 kg thereof be in symbols, letters or numbers which are clearly legible, and any reference to the mass must comply with the provisions of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), as amended.

(5) Save as may be provided by any other law, no markings, designs, illustrations or inscriptions other than those permitted or prescribed by these regulations, may appear on any container in which a fertilizer is sold.

(6) The requirements prescribed for the marking of containers of fertilizers or labels affixed thereto, shall not apply in the case of the sale of a fertilizer which is unpacked.

(7) Save as may be provided in subregulation (5) of this regulation the name(s) of any registered remedy compatible with a particular fertilizer may be mentioned on the container of such fertilizer or on a label affixed thereto.

(vi) die registrasienommer van die misstof uitgedruk as Reg. No. .... Wet 36 van 1947;

(vii) die massa in die geval van vaste stowwe, en die volume by verpakking in die geval van vloeistowwe, behoudens die bepalings van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958);

(viii) die naam en adres van die firma in wie se naam die misstof geregistreer is.

(b) In die geval van 'n Groep 2 misstof—

(i) die handelsmerk (indien enige) van die misstof;  
(ii) die naam van die misstof;

(iii) die geregistreerde element samestelling van die misstof, bv. Ca & Mg, ens.;

(iv) die woorde "Misstof Groep 2" of die afkorting "Misstof Grp 2";

(v) die registrasienommer uitgedruk as Reg. No. .... Wet 36 van 1947;

(vi) die massa in die geval van vaste stowwe en die volume by verpakking in die geval van vloeistowwe behoudens die bepalings van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), soos gewysig;

(vii) die naam en adres van die persoon in wie se naam die misstof geregistreer is;

(viii) waar aanspraak in verband met spoorelemente ten opsigte van 'n groep 2-misstof gemaak word, die elemente ten opsigte waarvan aanspraak gemaak word, in die elementsvorm van sodanige elemente.

(2) Die naam wat ooreenkomsdig subregulasie (1) op die houer aangebring moet word, moet die naam van sodanige misstof wees soos dit in die betrokke aansoek om registrasie verskyn.

(3) Gebruiksaanwysings mag op die houer waarin 'n kunsmis verkoop word of op 'n etiket daaraan geheg, verskyn slegs indien—

(i) sodanige misstof bedoel is vir spuitdoeleindes;

(ii) sodanige misstof in 'n vloeistof vorm is;

(iii) sodanige misstof ook as 'n veemiddel of landboumiddel of 'n veevoer geregistreer is;

(iv) dit een van die mengsels is, genoem in paragraaf

(c) van subregulasie (5) van regulasie 11.

(4) Behoudens die opskrifte "Reg. No. .... Wet 36 van 1947" en "Gebruiksaanwysings", moet die merke of opskrifte by hierdie regulasies voorgeskryf op die een kant van die houer wat die misstof bevat verskyn en moet—

(a) in die geval van 'n houer wat minstens 50 kg daarvan bevat, en van papier of plastiek materiaal vervaardig is, in simbole, letters of syfers van minstens 12 mm hoog wees, en in die geval van 'n jutehouer, in simbole, letters of syfers van minstens 25 mm hoog wees;

(b) in die geval van 'n houer wat minder as 50 kg daarvan bevat, in simbole, letters of syfers wees wat duidelik leesbaar is, en enige verwysing na die massa moet voldoen aan die bepalings van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), soos gewysig.

(5) Behoudens die bepalings van enige ander wet, mag geen ander merke, ontwerpe, illustrasies of opskrifte as dié wat in hierdie regulasies toegelaat of voorgeskryf word, op 'n houer waarin 'n misstof verkoop word, verskyn nie.

(6) Die vereistes voorgeskryf vir die merk van houers van misstowwe of etikette daaraan geheg, is nie van toepassing nie in die geval van die verkoop van 'n misstof wat nie verpak is nie.

(7) Behoudens die bepalings van subregulasie (5) van hierdie regulasie mag die naam/name van enige geregistreerde middel wat met die besondere misstof verenigbaar is op die houer van sodanige misstof of op 'n etiket daar-aan geheg vermeld word.

*Invoice*

5. The invoice to be given or sent to a purchaser of a fertilizer, as required by section 9 of the Act, shall indicate—

- (a) the name and address of the person by whom it is sold;
- (b) the name and address of the person to whom it is sold;
- (c) the date of sale;
- (d) whether it is a Group 1 fertilizer or a Group 2 fertilizer;
- (e) the registered name and brand (if any) and the registration number of the fertilizer;
- (f) the net mass or volume of the fertilizer sold;
- (g) the guaranteed analysis of the fertilizer.

*Nitrogenous fertilizers*

6. (1) No fertilizer shall be registered or sold under the name—

- (i) ammonium sulphate;
- (ii) sodium nitrate (nitrate of soda);
- (iii) calcium nitrate (nitrate of lime);
- (iv) calcium cyanamide;
- (v) urea;
- (vi) meatmeal;
- (vii) bloodmeal;
- (viii) limestone ammonium nitrate;
- (ix) ammonium sulphate-nitrate;
- (x) anhydrous ammonia;
- (xi) aqua ammonia;
- (xii) urea formaldehyde;

unless it is a fertilizer which contains at least—

- (i) 20 per cent;
- (ii) 15 per cent;
- (iii) 15 per cent;
- (iv) 20 per cent;
- (v) 45 per cent;
- (vi) 8 per cent;
- (vii) 9 per cent;
- (viii) 20 per cent;
- (ix) 25 per cent;
- (x) 80 per cent;
- (xi) 20 per cent;
- (xii) 37 per cent;

nitrogen (N) respectively. Provided that (iii) contains not less than 21,5 per cent calcium (Ca) and provided further that (viii) shall contain not more than 28 per cent nitrogen (N) and the diluent must be agricultural lime which conforms to the specifications for Agricultural lime as described in regulation 13 of these regulations. Furthermore the product must be manufactured in such a way that the constituents cannot be separated physically from one another.

(2) There shall be clearly and legible marked on every container in which any of the fertilizers referred to in subregulation (1) of regulation 6 is sold, as part of and immediately following the name, a number indicating the percentage (to the first decimal) of nitrogen present in the fertilizer and in the case of (iii) the percentage calcium (Ca) must also be shown.

*Phosphatic fertilizers*

7. (1) No fertilizer shall be registered or sold under the name—

- (a) superphosphate (super) unless it is a fertilizer which contains at least 8,0 per cent water-soluble phosphorus;
- (b) double superphosphate (double super) unless it is a fertilizer which contains at least 19,5 per cent water-soluble phosphorus;

*Faktuur*

5. Die faktuur wat aan 'n koper van 'n misstof oorhandig of gestuur word, moet soos deur artikel 9 van die Wet vereis aandui—

- (a) die naam en adres van die persoon deur wie dit verkoop word;
- (b) die naam en adres van die persoon aan wie dit verkoop word;
- (c) die datum van verkoop;
- (d) of dit 'n groep 1-misstof of groep 2-misstof is;
- (e) die geregistreerde naam en handelsmerk (as daar is) sowel as die registrasienommer van die misstof;
- (f) die netto massa of volume van die misstof wat verkoop word;
- (g) die gewaarborgde ontleding van die misstof.

*Stikstofmisstowwe*

6. (1) Geen misstof word geregistreer of verkoop onder die naam—

- (i) ammoniumsulfaat;
- (ii) natriumnitraat (nitraat van soda);
- (iii) kalsiumnitraat (nitraat van kalk);
- (iv) kalsiumcyanamide;
- (v) ureum;
- (vi) vleismeele;
- (vii) bloedmeel;
- (viii) kalksteen-ammoniumnitraat;
- (ix) ammoniumsulfaat-nitraat;
- (x) anhidriese ammonia;
- (xi) ammoniakoplossing;
- (xii) ureumformaldehyd;

nie tensy dit 'n misstof is wat onderskeidelik minstens—

- (i) 20 percent;
- (ii) 15 percent;
- (iii) 15 percent;
- (iv) 20 percent;
- (v) 45 percent;
- (vi) 8 percent;
- (vii) 9 percent;
- (viii) 20 percent;
- (ix) 25 percent;
- (x) 80 percent;
- (xi) 20 percent;
- (xii) 37 percent;

stikstof (N) bevat: Met dien verstande dat (iii) minder as 21,5 persent kalsium (Ca) bevat en met dien verstande verder dat (viii) nie meer as 28 persent stikstof (N) bevat nie en die verdunningsmateriaal moet landboukalk wees wat voldoen aan die voorskrifte vir landboukalk soos omskryf in regulasie 13 van hierdie regulasie. Verder moet die produk so vervaardig word dat die bestanddele nie fisies van mekaar geskei kan word nie.

(2) Daar moet op elke houer waarin 'n misstof in subregulasie (1) van regulasie 6 genoem, verkoop word, as deel van en onmiddellik na die naam, 'n syfer wat die persentasie stikstof (tot die eerste desimaal) in die misstof aandui, duidelik en leesbaar aangebring word, en in die geval van (iii) moet die persentasie kalsium (Ca) ook aangedui word.

*Fosfaatmisstowwe*

7. (1) Geen misstof word geregistreer of verkoop nie onder die naam—

- (a) superfosfaat (super) tensy dit 'n misstof is wat minstens 8 persent in water oplosbare fosfor bevat;
- (b) dubbelsuperfosfaat (dubbelsuper) tensy dit 'n misstof is wat minstens 19,5 persent in water oplosbare fosfor bevat;

(c) basic superphosphate (basic super) unless it is a fertilizer made from mixing lime and superphosphate and contains a minimum of 7,5 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and a maximum of 1,3 per cent phosphorus soluble in water;

(d) basic double superphosphate unless it is a fertilizer made from mixing lime and double superphosphate and contains a minimum of 18,0 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and a maximum of 3,5 per cent phosphorus soluble in water;

(e) super and lime unless it is a fertilizer which consists of a mixture of lime and super phosphate and shall contain at least 7,5 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and a maximum of 4,4 per cent phosphorus soluble in water;

(f) basic slag unless it is—

(i) a by-product obtained from the manufacture of steel;

(ii) a fertilizer which contains at least 7 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution; and

(iii) of sufficient fineness to permit at least 80 per cent thereof to pass through a standard sieve referred to in regulation 15;

(g) bone phosphate unless it is a fertilizer which contains at least 4,4 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and 11,4 per cent total phosphorus;

(h) raw phosphate unless it is—

(i) a natural phosphate which consists essentially of tricalcium phosphate and has not been subjected to any processing other than crushing, drying, sifting or mechanical concentration;

(ii) a fertilizer which shall contain at least 2,6 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and 9 per cent total phosphorus; and

(iii) of sufficient fineness to permit at least 80 per cent thereof to pass through a standard sieve referred to in regulation 15;

(j) treated phosphate unless it is—

(i) a natural phosphate which has been subjected to fusion with other materials or to other chemical treatment whereby it has become more effective as a fertilizer;

(ii) a fertilizer which shall contain at least 6 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and at least 8 per cent total phosphorus; and

(iii) of sufficient fineness to permit 100 per cent thereof to pass through a SABS 1,70 mm mesh sieve;

(iv) in the case of powder of sufficient fineness to permit 80 per cent thereof to pass through a SABS 150 micron mesh sieve of the type prescribed in regulation 15;

(k) phosphoric acid unless it is a phosphoric acid solution which contains a minimum of 20 per cent phosphorus (P).

(2) (a) There shall be marked on every container in which—

(i) superphosphate (super), double superphosphate (double super) and phosphoric acid are sold, as part of and immediately following the name, a number indicating the percentage water-soluble phosphorus present in such fertilizer;

(ii) basic slag or treated phosphate, basic super, basic double super and super and lime are sold, as part of and immediately following the name, a number indicating the percentage phosphorus, soluble in a 2 per cent citric acid solution, present in such fertilizer;

(c) basiese superfosfaat (basiese super) tensy dit 'n misstof is wat uit 'n mengsel van kalk en superfosfaat bestaan, minstens 7,5 persent fosfor bevat wat in 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, en hoogstens 1,3 persent fosfor bevat wat in water oplosbaar is;

(d) basiese dubbelsuperfosfaat tensy dit 'n misstof is wat uit 'n mengsel van kalk en dubbelsuperfosfaat bestaan, minstens 18 persent fosfor bevat wat in 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en hoogstens 3,5 persent fosfor bevat wat in water oplosbaar is;

(e) super en kalk tensy dit 'n misstof is wat uit 'n mengsel van kalk en superfosfaat bestaan en minstens 7,5 persent fosfor bevat wat in 'n 2-persent-sitroensuur-oplossing oplosbaar is en 'n maksimum van 4,4 persent fosfor wat in water oplosbaar is;

(f) slakmeel, tensy dit—

(i) 'n neweproduk is wat verkry word by die vervaardiging van staal;

(ii) 'n misstof is wat minstens 7 persent fosfor bevat wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is; en

(iii) fyn genoeg is dat minstens 80 persent daarvan deur 'n standaardsif in regulasie 15 genoem, kan gaan;

(g) beenfosfaat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 4,4 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en 11,4 persent totale fosfor bevat;

(h) rufosfaat, tensy dit—

(i) 'n natuurlike fosfaat is wat hoofsaaklik uit trikaliumfosfaat bestaan en wat aan geen ander verwerking as vergruising, droging, sifting of meganiese konserasie onderwerp is nie;

(ii) 'n misstof is wat minstens 2,6 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en 9 persent totale fosfor bevat; en

(iii) fyn genoeg is dat minstens 80 persent daarvan deur 'n standaardsif in regulasie 15 genoem, kan gaan;

(i) behandelde fosfaat, tensy dit—

(i) 'n natuurlike fosfaat is wat met ander stowwe saamgesmelt is of ander chemiese behandeling ondergaan het waardeur dit as 'n misstof doeltreffender geword het;

(ii) 'n misstof is wat minstens 6 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en minstens 8 persent totale fosfor bevat; en

(iii) fyn genoeg is dat 100 persent daarvan deur 'n SABS 1,70-mm-maassif kan gaan;

(iv) in die geval van die poeievorm, fyn genoeg dat 80 persent deur 'n SABS 150-mikron-maassif van die tipe voorgeskryf in regulasie 15 kan gaan.

(j) fosforsuur, tensy dit 'n fosforsuroplossing is wat minstens 20 persent fosfor (P) bevat.

(2) (a) Daar moet op elke houer aangebring word waarin—

(i) superfosfaat (super), dubbelsuperfosfaat (dubbel-super) en fosforsuur verkoop word, as deel van en onmiddellik na die naam, 'n syfer wat die persentasie in water oplosbare fosfor in sodanige misstof aandui;

(ii) slakmeel, behandelde fosfaat, basiese super, basiese dubbelsuper en super en kalk, verkoop word, as deel van en onmiddellik na die naam, 'n syfer wat die persentasie fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuur-oplossing oplosbaar is, in sodanige misstof aandui;

(iii) bone phosphate is sold, as part of and immediately following the name, a number indicating the percentage total phosphorus present in such fertilizer;

(iv) raw phosphate is sold, as part of and immediately following the name, numbers indicating the percentage total phosphorus as well as the percentage phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid, solution present in such fertilizer;

and any percentage which is required to be marked on a container in terms of this subregulation shall be expressed to the first decimal.

(b) There shall be clearly and legible marked on every container in which raw phosphate is sold, as part of and immediately preceding the name, the approved name of the place of origin of such phosphate.

#### *Potassic fertilizers*

8. (1) No fertilizer shall be registered or sold under the name—

(a) potassium chloride unless it is a fertilizer which contains at least 41,5 per cent water-soluble potassium in chloride form;

(b) potassium sulphate unless it is a fertilizer which contains at least 33,2 per cent water-soluble potassium in sulphate form;

(c) potash magnesia unless it is a fertilizer which contains at least 15,0 per cent potassium (K) and at least 3 per cent magnesium (Mg) soluble in water.

(2) There shall be clearly and legible marked on every container in which a fertilizer referred to in subregulation (1), is sold, as part of and immediately following the name, a figure indicating the percentage, expressed to the first decimal of water-soluble potassium present in such fertilizer.

#### **COMPOUND FERTILIZERS**

##### *Chemical compound substances*

9. (1) No fertilizer shall be registered or sold under the name—

(a) potassium nitrate unless it is a fertilizer which contains at least 10 per cent nitrogen and 29,9 per cent water-soluble potassium;

(b) ammonium phosphate unless it is a fertilizer which contains at least 10 per cent nitrogen and 19,8 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution;

(c) ammoniated superphosphate unless it is a fertilizer which contains at least 2,5 per cent nitrogen and 8 per cent phosphorus, soluble in 2 per cent citric acid solution, and may be mixed with zinc to contain 0,5 per cent or 1 per cent zinc (Zn);

(d) ammoniated double superphosphate unless it is a fertilizer which contains at least 5,5 per cent nitrogen and 18 per cent phosphorus, soluble in 2 per cent citric acid solution, and may be mixed with zinc to contain 0,75 per cent or 1,5 per cent zinc (Zn).

(2) There shall be clearly and legible marked on every container in which potassium nitrate, ammonium phosphate, ammoniated superphosphate or ammoniated double superphosphate is sold, as part of and immediately following the name, three numerals separated by dashes and indicating in the order mentioned the respective percentages, expressed to the first decimal of nitrogen, phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and potassium soluble in water and if zinc is added the total zinc (Zn) percentage present in such fertilizer.

##### *Natural compound substances*

10. (1) No fertilizer shall be registered or sold under the name—

(a) guano, unless it is a natural fertilizer composed mainly of the excrete of seabirds and unless it contains at least 7 per cent nitrogen and a total of 13 per cent nitrogen, total phosphorus and total potassium;

(iii) beenfosfaat verkoop word, as deel van en onmiddellik na die naam, 'n syfer wat die persentasie totale fosfor in sodanige misstof aandui;

(iv) rufosfaat verkoop word, as deel van en onmiddellik na die naam, syfers wat die persentasie totale fosfor sowel as die persentasie fosfor wat in 'n tweepersent-sitroensuroplossing oplosbaar is, in sodanige misstof aandui;

en 'n persentasie wat ingevolge hierdie subregulasie op 'n houer aangebring word, moet tot die eerste desimaal uitgedruk word.

(b) Op elke houer waarin rufosfaat verkoop word, moet, as deel van en onmiddellik voor die naam, die goedgekeurde naam van die plek van oorsprong van sodanige fosfaat duidelik en leesbaar aangebring word.

#### *Kaliummistowwe*

8. (1) Geen misstof word geregistreer of verkoop nie onder die naam—

(a) kaliumchloried, tensy dit 'n misstof is wat minstens 41,5 persent in water oplosbare kalium in chloriedvorm bevat;

(b) kaliumsulfaat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 33,2 persent in water oplosbare kalium in sulfaatvorm bevat;

(c) potasmagnesia, tensy dit 'n misstof is wat minstens 15 persent kalium (K) en minstens 3 persent magnesium (Mg) bevat, wat in water oplosbaar is.

(2) Op elke houer waarin 'n misstof in subregulasie (1) genoem, verkoop word, moet, as deel van en onmiddellik na die naam, 'n syfer wat die persentasie, tot die eerste desimaal uitgedruk, in water oplosbare kalium in sodanige misstof aandui, duidelik en leesbaar aangebring word.

#### **SAAMGESTELDE MISSTOWWE**

##### *Chemiese saamgestelde stowwe*

9. (1) Geen misstof word geregistreer of verkoop nie onder die naam—

(a) kaliumnitraat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 10 persent stikstof en 29,9 persent in water oplosbare kalium bevat;

(b) ammoniumfosfaat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 10 persent stikstof en 19,8 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, bevat;

(c) geammonifiseerde superfosfaat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 2,5 persent stikstof en 8 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, bevat, en mag met sink vermeng word om 0,5 persent of 1 persent sink (Zn) te bevat;

(d) geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat, tensy dit 'n misstof is wat minstens 5,5 persent stikstof en 18 persent fosfor, wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, bevat, en mag met sink vermeng word om 0,75 persent of 1,5 persent sink (Zn) te bevat;

(2) Op elke houer waarin kaliumnitraat, ammoniumfosfaat, geammonifiseerde superfosfaat of geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat verkoop word, moet as deel van en onmiddellik na die naam, drie syfers wat deur strepies van mekaar geskei is en in gemelde volgorde die persentasie tot die eerste desimaal van onderskeidelik die stikstof, fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en kalium wat in water oplosbaar is, en indien sink aanwesig is, die totale sink (Zn) persentasie in sodanige misstof aandui, duidelik en leesbaar aangebring word.

##### *Natuurlike saamgestelde stowwe*

10. (1) Geen misstof word geregistreer of verkoop nie onder die naam—

(a) ghwano, tensy dit 'n natuurlike misstof is wat hoofsaaklik uit die uitwerpsels van seevoëls bestaan en minstens 7 persent stikstof en altesaam 13 persent stikstof, totale fosfor en totale kalium bevat;

(b) phosphatic guano unless it is a fertilizer which contains at least 3 per cent nitrogen and a total of 10 per cent nitrogen, total phosphorus and total potassium;

(c) bonemeal (bone dust, bone flour), unless it is—

(i) a fertilizer which contains at least 3 per cent nitrogen and a total of 12 per cent nitrogen and total phosphorus; and

(ii) in the case of bonemeal or bone dust, of sufficient fineness to permit at least 85 per cent thereof to pass through a SABS 2 mm mesh sieve or in the case of boneflour, of sufficient fineness to permit at least 100 per cent thereof to pass through a SABS 1 mm mesh sieve or at least 50 per cent thereof to pass through a SABS 500 micron mesh sieve;

(d) carcass meal, whale meal, fish meal, or hoof and horn meal, unless it is a fertilizer which contains at least 6 per cent nitrogen, and a total of 10 per cent nitrogen, total phosphorus and total potassium.

(2) There shall be clearly and legible marked on every container in which a fertilizer referred to in subregulation (1) is sold, as part of and immediately following the name, three numerals separated by dashes and indicating in the order mentioned the respective percentages, expressed to the first decimal of nitrogen, total phosphorus and total potassium present in such fertilizer.

(3) In this regulation the expression "total phosphorus" and "total potassium" shall refer to such quantities of these substances as will dissolve in a strong mineral acid, according to a method of analysis approved by the Registering Officer.

#### *Artificially mixed fertilizers*

11. (1) No artificially mixed fertilizer containing two or more of the constituents nitrogen, phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution and potassium soluble in a 2 per cent citric acid solution, shall be registered or sold as a fertilizer unless it is a fertilizer—

(a) which is thoroughly mixed so that the constituents cannot be separated physically from one another.

(b) which contains the said elements in one of the following ratio combinations with corresponding minimum total percentage of these elements:

	Ratio N:P:K	Minimum total percentage
(i).....	1:0:1	29
(ii).....	2:3:0	15
(iii).....	2:3:2	14
(iv).....	2:3:4	21
(v).....	3:2:1	22
(vi).....	3:1:5	26
(vii).....	3:2:0	20
(viii).....	4:1:0	20
(ix).....	5:1:5	22

(2) Higher plantfood values above the minimum total percentage indicated in paragraph (b) of subregulation (1) above shall only be considered for registration in units of three (3) per cent or more; provided that any two mixtures shall at no stage differ from each other with less than three (3) per cent total plantfood values.

(3) Any of the mixtures indicated under paragraph (b) of subregulation (1), may be offered in "12 Org.-N" form.

(4) The mixtures mentioned in paragraph (b) of subregulation (1) may contain 3 per cent in total less N+P+K when sold in liquid form.

(5) (a) Mixtures (ii), (iii), (iv), (v) and (vii) mentioned in paragraph (b) of subregulation (1) may be mixed with zinc to contain 0,5 per cent and/or 1 per cent zinc (Zn) at a concentration of N+P lower than 20 per cent and 0,75 per cent and/or 1,5 per cent zinc (Zn) at a concentration of N+P of 20 per cent and higher.

(b) fosfaatghwano, tensy dit 'n misstof is wat minstens 3 persent stikstof en altesaam 10 persent stikstof, totale fosfor en totale kalium bevat;

(c) beenmeel (beenstof, fynbeenmeel), tensy dit—

(i) 'n misstof is wat minstens 3 persent stikstof en altesaam 12 persent stikstof en totale fosfor bevat; en

(ii) in die geval van beenmeel of beenstof fyn genoeg is dat minstens 85 persent daarvan deur 'n SABS 2-mm-maassif kan gaan; of in die geval van fynbeenmeel fyn genoeg dat minstens 100 persent daarvan deur 'n SABS 1-mm-maassif, of minstens 50 persent daarvan deur 'n SABS 500-mikron-maassif kan gaan;

(d) karkasmeel, walvismeel, vismeel of hoek- en horingmeel, tensy dit 'n misstof is wat minstens 6 persent stikstof en altesaam 10 persent stikstof, totale fosfor en totale kalium bevat.

(2) Op elke houer waarin 'n misstof in subregulasie (1) genoem, verkoop word, moet, as deel van en onmiddellik na die naam, drie syfers wat deur strepies van mekaar geskei is en in gemelde volgorde die persentasie tot die eerste desimaal van onderskeidelik die stikstof, totale fosfor, totale kalium in sodanige misstof aandui, duidelik en leesbaar aangebring word.

(3) In hierdie regulasie het die uitdrukking "totale fosfor" en "totale kalium" betrekking op die hoeveelhede van hierdie stowwe wat in 'n sterk mineraalsuur oplos, volgens 'n ontledingsmetode goedgekeur deur die Registrasiebeampte.

#### *Kunsmatige gemengde misstowwe*

11. (1) Geen kunsmatige, gemengde misstof wat twee of meer van die bestanddele, stikstof, fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en kalium wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, bevat, mag as 'n misstof geregistreer of verkoop word nie tensy dit 'n misstof is—

(a) wat deeglik gemeng word sodat die bestanddele nie fisies van mekaar geskei kan word nie.

(b) wat genoemde elemente in een van die volgende verhoudingskombinasies met ooreenstemmende minimum totale persentasie van hierdie elemente bevat—

	Verhouding N:P:K	Minimum totale persentasie
(i).....	1:0:1	29
(ii).....	2:3:0	15
(iii).....	2:3:2	14
(iv).....	2:3:4	21
(v).....	3:2:1	22
(vi).....	3:1:5	26
(vii).....	3:2:0	20
(viii).....	4:1:0	20
(ix).....	5:1:5	22

(2) Hoër plantvoedingswaardes bo die minimum totale persentasie in paragraaf (b) van subregulasie (1) hierbo aangetoon, sal alleen in eenhede van drie (3) persent of meer vir registrasie oorweeg word; met dien verstande dat daar op geen stadium enige twee mengsels met minder as drie (3) persent totale plantvoedingswaardes van mekaar sal verskil nie.

(3) Enige van die mengsels onder paragraaf (b) van subregulasie (1) genoem, mag in "½ Org.N" vorm aangebied word.

(4) Mengsels onder paragraaf (b) van subregulasie (1) genoem mag 3 persent totaal N+P+K minder bevat wanneer dit in vloeibare vorm bemark word.

(5) (a) Mengsels (ii), (iii), (iv), (v) en (vii) in paragraaf (b) van subregulasie (1) genoem, mag met sink vermeng word, om 0,5 persent en/of 1 persent sink (Zn) by 'n konsentrasie van N+P laer as 20 persent en 0,75 persent en/of 1,5 persent sink (Zn) by 'n konsentrasie van N+P van 20 persent en hoë, te bevat.

(b) Mixtures (iv) and (vi) mentioned in paragraph (b) of subregulation (1) must also be available in a chlorine free form.

(c) Mixtures (iv), (v) and (viii) may be offered for sale in containers of not more than 25 kg and save as may be provided by regulations 4 (1) and 4 (3) directions for use approved by the Registering Officer may be printed on the reverse side of such container.

(6) A special mixture may be approved by the Registering Officer as a concentrated fertilizer if it contains jointly more than 38 per cent nitrogen, phosphorus and potassium. These mixtures may contain not more than three (3) micro elements, the concentration of which must be given in the element form on the containers or labels.

(7) The registration of a fertilizer mixture suitable for water or gravel culture, and marketed for that purpose only, shall be considered only when such products contain all the macro- and micro-elements, for this purpose and in proportion as approved by the Registering Officer.

(8) No person shall sell an artificially mixed fertilizer under the description "½ Org.-N" unless—

(a) at least 50 per cent of the nitrogen in such a fertilizer mixture is of animal or plant origin; and

(b) the expression "½ Org.-N" as part of the name is clearly and legibly marked on the container in which it is sold.

(9) Any mixture referred to in paragraph (b) of subregulation (1) may only be registered and sold under the ratio of plant food elements concerned stating the total percentage of these elements, and shall have no preceding letter, number or figure on the containers, except the words "chlorine free" after the ratio to indicate that the mixture does not contain chlorine. The expression "granulated", "powder", "liquid", "water soluble" (WS) or "solution" if it is in granulated, powder, liquid, water soluble (WS) form or solution, and the percentage total zinc (Zn) if zinc is allowed in the mixture. The expression "LB" may be used when urea is used for spraying purposes and the abbreviation "WS" if the mixture is to be used for irrigation or spraying purposes. The letters and numbers as defined in this regulation will be the name of such a fertilizer.

(10) In case of any mixture referred to in subregulations (6) and (7) of this regulation only such names, instructions or directions for use as have been approved by the Registering Officer, may appear on a container or a label affixed thereto.

12. (1) A mixture consisting of supers and raw phosphate shall not be regarded as an artificially mixed fertilizer for the purpose of regulation 12 and such a mixture shall not be registered or sold under the name super and raw phosphate unless it contains at least 3,5 per cent water-soluble phosphorus, 5,7 per cent phosphorus soluble in 2 per cent citric acid solution and 11 per cent total phosphorus and the raw phosphate used at least 2,6 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution.

(2) There shall be clearly and legibly marked on every container in which such a mixture is sold, as part of and immediately following the name, the percentage figure indicating the total phosphorus as well as the phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution.

#### *Calcium and magnesium products and other Group 2 fertilizers*

13. (a) (i) No fertilizer shall be registered or sold under the name bat manure unless it contains at least 2 per cent nitrogen and 1,8 per cent phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution, and a total of at least 6 per cent

(b) Mengsels (iv) en (vi) in paragraaf (b) van subregulasie (1) genoem moet ook in chloovryvorm beskikbaar wees.

(c) Mengsels (iv), (v) en (viii) mag ook vir verkoop aangebied word in houers van nie meer as 25 kg nie en behoudens die bepalings van regulasies 4 (1) en 4 (3) mag gebruiksaanwysings soos goedgekeur deur die Registrasiebeampte op die agterkant van sodanige houers aangebring word.

(6) 'n Spesiale mengsel mag deur die Registrasiebeampte as 'n gekonsentreerde misstof goedgekeur word indien dit gesamentlik meer as 38 persent stikstof, fosfor en kalium bevat. Hierdie mengsel mag slegs drie (3) mikro-elemente bevat en die konsentrasies moet in elementevorm op die houers of etikette aangedui word.

(7) Die registrasie van 'n misstofmengsel, geskik vir water- of gruiskultuur, wat alleen vir die doel bemark word, sal oorweeg word alleen indien sulke produkte al die makro- en mikro-elemente vir die doel en in verhoudings soos goedgekeur deur die Registrasiebeampte, bevat.

(8) Niemand mag 'n kunsmatige gemengde misstof onder die beskrywing "½ Org.-N" verkoop nie, tensy—

(a) minstens 50 persent van die stikstof in sodanige misstofmengsel van dierlike of plantaardige oorsprong is; en

(b) die uitdrukking "½ Org.-N" as deel van die naam duidelik en leesbaar aangebring word op die houer waarin dit verkoop word.

(9) Enige mengsel in paragraaf (b) in subregulasie (1) genoem, mag slegs onder die betrokke verhouding van plantvoedingstoelemente met vermelding van die totale persentasie van hierdie elemente geregistreer en verkoop word en het geen voorafgaande letter, syfer of teken op die houers daarvan nie, behalwe die woord chloovry na die verhouding om aan te dui dat die mengsel geen chloor bevat nie. Die uitdrukking "korrel", "poeier", "vloeibaar", "wateroplosbaar" (W.O) of "oplossing" indien dit in korrel-, poeier-, vloeibare, wateroplosbare of opgelosde vorm is en die persentasie sink (Zn) indien sink in die mengsel toegelaat word. Die uitdrukking "L.B." waar ureum vir besproeiings- of bespuitingsdoeleindes gebruik word en die afkorting "WO" as die mengsel vir besproeiing of bespuiting aangewend word. Die letters en syfers soos omskryf in hierdie regulasie sal as die naam van sodanige misstof dien.

(10) In die geval van 'n mengsel in subregulasie (6) of (7) van hierdie regulasie genoem, kan slegs die name, voorskrifte of gebruiksaanwysings wat die Registrasiebeampte goedgekeur het op 'n houer of op 'n etiket daar-aan geheg, verskyn.

12. (1) 'n Mengsel wat bestaan uit superfosfaat en rufosfaat word vir die toepassing van regulasie 12 nie as 'n kunsmatig gemengde misstof beskou nie, en sodanige mengsel mag nie onder die naam supers en rufosfaat geregistreer of verkoop word nie, tensy dit minstens 3,5 persent water oplosbare fosfor, 5,7 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is en 11 persent totale fosfor bevat en die rufosfaat wat gebruik word minstens 2,6 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, bevat.

(2) Op elke houer waarin so 'n mengsel verkoop word, moet as deel van en onmiddellik na die naam, die persentasiesyfer wat die totale fosfor aantoon sowel as die fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, duidelik en leesbaar aangebring word.

#### *Kalsium- en magnesiumprodukte en ander groep 2-misstowwe*

13. (a) (i) Geen misstof mag onder die naam vlermuismis geregistreer of verkoop word nie tensy dit minstens 2 persent stikstof en 1,8 persent fosfor wat in 'n 2-persent-sitroensuroplossing oplosbaar is, en 'n totaal van

of the two constituents taken together: Provided that, if it contains less than 2 per cent nitrogen but 6 per cent or more nitrogen and phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution taken together, it may be registered and sold under the name bat phosphate.

(ii) A mixture consisting entirely of two or more of the materials bat manure, abattoir or fishery waste, lime, inferior natural phosphates and similar substances low in nitrogen content and citric acid-soluble phosphorus and potassium, shall not be regarded as an artificially mixed fertilizer for the purposes of regulation 12. Such mixtures, as well as all Group 2 fertilizers, are subject to registration and shall only be sold under a name approved by the Registering Officer.

(iii) No fertilizer shall be registered or sold as compost unless it contains—

- (a) not more than forty (40) per cent moisture;
- (b) not more than twenty (20) per cent inorganic material; and
- (c) not less than forty (40) per cent organic material.

(b) No fertilizer shall be registered or sold as calcitic agricultural lime unless it contains at least 70 per cent calcium carbonate and magnesium carbonate jointly: Provided that such calcitic agricultural lime shall not contain more than 15 per cent magnesium carbonate; and

(c) no fertilizer shall be registered or sold as a dolomitic agricultural lime unless it contains at least 70 per cent calcium carbonate and magnesium carbonate jointly: Provided that such dolomitic agricultural lime shall contain at least 15 per cent magnesium carbonate.

(d) No fertilizer shall be sold as a calcitic agricultural lime under the name of shell-lime unless it contains at least 70 per cent calcium carbonate and magnesium carbonate jointly: Provided that such calcitic agricultural lime shall not contain more than 15 per cent magnesium carbonate.

(e) No fertilizer under paragraph (d) may be sold as shell-lime unless at least 100 per cent passes through a SABS 1,70 mm mesh sieve and at least 60 per cent passes through a SABS 500 micron mesh sieve.

(f) No fertilizer containing calcium hidroxide or magnesium hidroxide may be registered or sold as a calcitic agricultural lime or dolomitic agricultural lime, other than under a name approved by the Registering Officer.

(g) No fertilizer shall be registered or sold under the name of agricultural gypsum unless it contains at least 65 per cent calcium sulphate ( $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ ) and less than 1 per cent sodium (Na).

(h) No fertilizer mentioned under paragraphs (b), (c), (f) and (g) may be registered or sold unless at least 30 per cent passes through a SABS 250 micron mesh sieve and at least 100 per cent passes through a SABS 1,70 mm mesh sieve.

(i) No fertilizer may be registered or sold as a micro element or mixture of micro elements unless it contains in the case of solids at least 5 per cent and in the case of liquids at least 2,5 per cent of the essential elements expressed in the elemental form.

(j) Micro-element mixtures consisting of more than three (3) micro-elements shall not be considered for registration unless it is specifically offered for water, sand and gravel culture.

(k) No fertilizer may be registered or sold as compost unless 100 per cent passes through a SABS 12 mm mesh sieve and is free of undecomposed organic material, seeds, weeds, parasites and other harmful material.

minstens 6 persent van die twee bestanddele saam bevat: Met dien verstande dat, as dit minder as 2 persent stikstof maar gesamentlik 6 persent of meer stikstof en fosfor wat in 'n 2-persent-sitroenseuroplossing oplosbaar is, bevat, dit onder die naam vlermuisfosfaat geregistreer en verkoop kan word.

(ii) 'n Mengsel wat uitsluitlik uit twee of meer van die stowwe vlermuismis, abattoir- of visseryafval, kalk, minderwaardige natuurlike fosfate en soortgelyke stowwe bestaan wat arm is aan stikstof en aan 'n sitroensuur oplosbare fosfor en kalium, word vir die toepassing van regulasie 12 nie as 'n kunsmatig gemengde misstof beskou nie. Sulke mengsels, sowel as alle groep 2-misstowwe, is aan registrasie onderworpe en mag alleen onder 'n naam deur die Registrasiebeampte goedgekeur, verkoop word.

(iii) Geen misstof mag as 'n kompos geregistreer of verkoop word nie tensy dit—

(a) nie meer as 40 persent vog;

(b) nie meer as 20 persent anorganiese materiaal; en

(c) nie minder as 40 persent organiese materiaal; bevat nie.

(b) Geen misstof mag as a kalsitiese landboukalk geregistreer of verkoop word nie tensy dit minstens 70 persent kalsium- en magnesiumkarbonaat gesamentlik bevat: Met dien verstande dat sodanige kalsitiese landboukalk hoogstens 15 persent magnesiumkarbonaat mag bevat.

(c) Geen misstof mag as 'n dolomitiese landboukalk geregistreer of verkoop word nie tensy dit minstens 70 persent kalsium- en magnesiumkarbonaat gesamentlik bevat: Met dien verstande dat sodanige dolomitiese landboukalk minstens 15 persent magnesiumkarbonaat moet bevat.

(d) Geen misstof mag as 'n kalsitiese landboukalk onder die benaming Skulpkalk geregistreer of verkoop word nie tensy dit minstens 70 persent kalsium- en magnesiumkarbonaat gesamentlik bevat: Met dien verstande dat sodanige kalsitiese landboukalk hoogstens 15 persent magnesiumkarbonaat mag bevat.

(e) Geen misstof onder paragraaf (d) mag as 'n skulpkalk verkoop word nie tensy minstens 100 persent deur 'n SABS 1,70-mm-maassif en 60 persent deur 'n SABS 500-mikron-maassif gaan.

(f) Geen misstof wat kalsiumhidroksied of magnesiumhidroksied bevat mag as 'n kalsitiese landboukalk of dolomitiese landboukalk geregistreer of verkoop word nie, maar slegs onder 'n naam deur die Registrasiebeampte goedgekeur.

(g) Geen misstof mag as landbougips geregistreer of verkoop word nie, tensy dit minstens 65 persent kalsiumsulfaat ( $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ ) en minder as 1 persent natrium (Na) bevat.

(h) Geen misstowwe genoem onder paragrawe (b), (c), (f) en (g) mag geregistreer of verkoop word nie, tensy minstens 30 persent deur 'n SABS 250-mikron-maassif en minstens 100 persent deur 'n SABS 1,70-mm-maassif gaan.

(i) Geen misstof mag as 'n mikro-element of mengsel van mikro-elemente geregistreer of verkoop word nie, tensy dit in die geval van vaste stowwe minstens 5 persent en in die geval van vloeistowwe minstens 2,5 persent van die noodsaaklike mikro-elemente, uitgedruk in die elementvorm, bevat.

(j) Mikro-elementmengsels met meer as drie (3) mikro-elemente sal nie vir registrasie oorweeg word nie, tensy dit spesifik vir water-, sand- en gruiscultuur aangebied word.

(k) Geen misstof mag as 'n kompos geregistreer of verkoop word nie tensy 100 persent daarvan deur 'n SABS 12-mm-maassif gaan nie: Met dien verstande dat die kompos vry van onverrotte organiese materiaal, saad, onkruid en skadelike materiaal is.

### Sterilisation of fertilizers

14. (1) No person shall import into the Republic—

(a) any fertilizer which contains bone or any other substance of animal origin;

(b) bone or any other substance of animal origin for the purpose of manufacturing any fertilizer;

unless it has been sterilised—

(i) by subjection to saturated steam under pressure of not less than 275 kPa maintained for a period of not less than two hours in a suitable digester; or

(ii) in the case of marine products, by heating for 20 minutes at a temperature of not less than 100° C, or equivalent treatment; or

(iii) by any other method approved by the Minister, and is free from *bacillus anthracis* and organisms of the gasgangrene type.

(2) No person shall manufacture or sell any fertilizer containing bone or any other substance derived from an animal carcass, unless such bone or substance has been sterilized in the manner prescribed in subregulation (1).

### Standard sieve

15. The standard sieve to be used for determining the fineness of basic slag and rock phosphate shall be of metal and circular in shape with a diameter between 125 mm and 200 mm; it shall be mounted in a stout metal framework; the parts where the seam meets the framework shall be rounded off by solder or other suitable means in order to avoid crevices in which powder may collect. The sieve shall be fitted with a lid and a box underneath to collect fine material. The mesh of the standard sieve shall be of the "single weave", i.e. each wire shall pass alternatively over and under successive wires and at right angles to those wires. The mesh shall be of even texture. The standard aperture shall each be 150 microns. The sieve shall in all other respects comply with the specification for the SABS 150 microns mesh sieve.

### Advertising of fertilizers

16. (a) Any advertisement which relates to a fertilizer must indicate—

(i) whether such a fertilizer is a Group 1 fertilizer or a Group 2 fertilizer;

(ii) the registration number of the fertilizer concerned; and

(iii) the name and address of the person or firm in whose name the fertilizer is registered.

(b) Reference to registration in advertising literature shall be confined to the words "Reg. No..... Act No. 36/1947".

(c) Claims in advertisements relating to the plant food ingredients of a fertilizer shall be restricted to those appearing on the relative label and which were approved by the Registering Officer in respect of such fertilizer when he last granted the application for registration.

(d) The chemical analysis or guarantee of each fertilizer as stated on the application form for registration of such fertilizer, shall be stated in any advertisement which relates to such fertilizer.

(e) The name of the fertilizer which appears in any advertisement shall be that which appears on the relative registration certificate.

(f) Three typed copies of any advertisement relating to a fertilizer shall be submitted to the Registering Officer two months before the first publication thereof.

### Sterilisering van misstowwe

14. (1) Niemand mag—

(a) 'n misstof wat been of 'n ander stof van dierlike oorsprong bevat; of

(b) bene of ander stowwe van dierlike oorsprong vir die vervaardiging van 'n misstof;

in die Republiek invoer nie, tensy dit gesteriliseer is—

(i) deur blootstelling aan versadigde stoom onder 'n druk van minstens 275 kPa volgehou vir 'n typerk van minstens twee uur in 'n gesikte verteerder; of

(ii) in die geval van seepprodukte, deur verhitting vir 20 minute by 'n temperatuur van minstens 100 °C of ekwivalente behandeling; of

(iii) volgens 'n ander metode goedgekeur deur die Minister, en vry is van *bacillus anthracis* en organismes van die gasgangreen tippe.

(2) Niemand mag 'n misstof wat been of 'n ander stof afkomstig van die karkas van 'n dier bevat, vervaardig of verkoop nie, tensy sodanige been of stof op die wyse in subregulasie (1) voorgeskryf, gesteriliseer is.

### Standaardsif

15. Die standaardsif wat gebruik word om die fynheid van slakmeel en rotsfosfaat te bepaal, moet van metaal gemaak en rond wees met 'n deursnee van tussen 125 en 200 mm; dit moet in 'n stewige metaalraamwerk gemonteer word; die dele waar die gaas teen die raam raak, moet met soldeersel of op 'n ander gesikte manier afgerekond wees om skeurtjies waarin poeier kan versamel, uit te skakel. Die sif moet voorsien wees van 'n deksel en 'n kassie aan die onderkant om fyn materiaal op te vang. Die maaswerk van die standaardsif moet van die enkele-draad ("single weave") tipe wees, d.i. elke draad moet beurtelings bo en onder die opeenvolgende drade deurgaan en moet reghoekig daarmee wees. Die sif se maas moet van egale tekstuur wees. Die standaard openings moet elk 0,152 mm wees. In alle ander opsigte moet die sif aan die spesifikasies vir die SABS 150 mikron maassif voldoen.

### Adverteer van misstowwe

16. (a) Enige advertensie in verband met 'n misstof moet aandui—

(i) of sodanige misstof 'n groep 1-misstof of 'n groep 2-misstof is;

(ii) wat die registrasienommer van die betrokke misstof is; en

(iii) die naam en adres van die persoon of firma in wie se naam die misstof geregistreer is.

(b) Verwysing na registrasie in advertensieleraturu word beperk tot die woorde "Reg. No....., Wet 36 van 1947".

(c) Aansprake in advertensies met betrekking tot die plantvoedselbestanddele van 'n misstof, word beperk tot dié wat op die betrokke etiket verskyn en wat deur die Registrasiebeampte goedgekeur is ten opsigte van sodanige misstof toe hy laas die aansoek om registrasie toegestaan het.

(d) Die chemiese ontleding of waarborg van elke misstof soos op die aansoekvorm vir registrasie van sodanige misstof gemeld, moet in elke advertensie van sodanige misstof gemeld word.

(e) Die naam van die misstof wat in 'n advertensie verskyn moet dié wees wat op die betrokke registrasiesertifikaat vermeld staan.

(f) Drie getikte kopieë van 'n advertensie ten opsigte van 'n misstof moet twee maande voor die eerste publikasie daarvan by die Registrasiebeampte ingedien word.

*Taking of samples*

17. (1) In terms of section 15 of the Act an inspector or any other officer specially authorised thereto by the Secretary, may take samples of fertilizers from closed containers from a heap or from a tank or at any point of mixing anywhere in the Republic.

(2) Where a container contains 2,5 kg or more material, sampling shall be performed by either of the following methods:

(i) *Mechanically*.—The inspector or other officer shall take 25 closed containers, irrespective of the number of the run, lot or consignment. The 25 containers selected for sampling shall be grouped into five lots of five each. Container 1 of the first lot shall then be opened and the contents thrown into the hopper of a sample splitter with the gate closed. The gate shall then be opened and the speed of feed regulated to avoid spilling from the splitting device. Splitting devices capable of drawing one sixteenth of the original weight of the material, are preferable. The sample so obtained shall then be transferred to a clean container. Containers 2, 3, 4 and 5 shall be similarly treated, and all samples transferred to the same container. A quantity of approximately 16 kg should so be obtained in case of 50 kg containers. This composite sample shall then be thoroughly mixed and again thrown into the hopper of the sample splitter, with the gate closed. The gate shall be opened and a sample of approximately 1 kg collected. This procedure shall be repeated twice more. The three samples shall be well mixed, and passed through a small sample splitter capable of dividing the sample into three portions. Each sample so obtained shall be transferred to an airdry container, sealed and marked. In all three samples shall be obtained from each lot of five containers.

The second, third, fourth and fifth lots shall be similarly treated.

If fewer than 25 containers are to be sampled, each and every container shall be taken.

It shall be the duty of the inspector or officer to clean the splitter thoroughly before a fertilizer is sampled.

(ii) *By hand*.—The inspector or other officer shall take 25 closed containers, irrespective of the number of the run, lot or consignment. The 25 containers selected for sampling shall be grouped into five lots of five each. Container 1 of the first lot shall then be opened and the contents shall be placed on a clean, smooth sheet, thoroughly mixed and spread out. By means of a scooping utensil take approximately 3 kg of fertilizer from various locations of the heap. This sample shall be placed in a clean container. Containers 2, 3, 4 and 5 shall be similarly treated and the samples placed in the same container. A quantity of about 15 kg should be so obtained from five 50 kg containers. This joint sample shall be thoroughly mixed and be spread out on a clean, smooth sheet. By means of a scooping utensil take approximately 3 kg of fertilizer from various locations of the heap. After thoroughly mixing the joint sample shall be passed through a small sample splitter capable of dividing the sample into three portions. Each sample so obtained shall be transferred to an airdry container, sealed and marked. Lots 2, 3, 4 and 5 shall be similarly treated.

If fewer than 25 containers are to be sampled, each and every container shall be sampled. In the case of 2,5 kg containers to be sampled the contents of all five containers of Lot 1 shall be emptied onto the smooth sheet to obtain about 12,5 kg material for further subdivision, mechanically or by hand. Lots 2, 3, 4 and 5 shall be similarly treated.

*Neem van monsters*

17. (1) Ooreenkomsdig artikel 15 van die Wet kan 'n inspekteur of 'n ander beampot spesiaal deur die Sekretaris daartoe gemagtig, op enige plek in die Republiek monsters van misstowwe uit toegemaakte houers, uit 'n hoop of uit 'n tenk of enige mengpunt haal.

(2) Waar 'n houer 2,5 kg of meer stof bevat, word monsters op een van die volgende maniere geneem:

(i) *Meganies*.—Die inspekteur of ander beampot moet 25 (vyf-en-twintig) toegemaakte houers neem, afgesien van die totale getal daarvan in die reeks, lot of besending. Die 25 houers wat vir die neem van monsters gekies word, word in vyf groepe van vyf elk gegroepeer. Houer 1 van die eerste groep word oopgemaak en die inhoud daarvan gegooi in die bak van 'n verdeler met die sluis toe. Die sluis word dan oopgemaak en die voerspoed gereel om te voorkom dat daar uit die verdelingstoestel gemors word. Verdellers wat 'n monster van een-sestiende van die oorspronklike gewig van die stof kan trek, word verkieks. Die monster aldus opgevang word dan na 'n skoon houer oorgeplaas. Houers 2, 3, 4 en 5 word insgelyks behandel en alle monsters na dieselfde houer oorgeplaas. In die geval van 50 kg houers behoort 'n hoeveelheid van ongeveer 16 kg opgevang te word. Hierdie gesamentlike monster word dan deeglik gemeng en weer in die bak van die monsterverdeler, met die sluis toe gegooi. Die sluis word dan oopgemaak en 'n monster van ongeveer 1 kg opgevang. Hierdie prosedure word nog twee maal herhaal. Die drie monsters word deeglik gemeng en deur 'n klein monsterverdeler, wat die monster in drie dele kan verdeel, gegooi. Elke monster aldus verkry, word in 'n lugdroë houer geplaas, verseël en gemerk. Altesam moet drie monsters van elke groep van vyf houers verkry word.

Die tweede, derde, vierde en vyfde groepe word net so behandel.

Indien van minder as 25 houers monsters geneem moet word, moet uit elke afsonderlike houer geneem word.

Dit is die plig van die inspekteur of beampot om die verdeler deeglik skoon te maak voordat van 'n misstof monsters geneem word.

(ii) *Met die hand*.—Die inspekteur of ander beampot moet 25 toegemaakte houers neem, afgesien van die totale getal daarvan in die reeks, lot of besending. Die 25 houers wat vir die neem van die monsters gekies word, word in vyf groepe van vyf elk gegroepeer. Houer 1 van die eerste groep word oopgemaak en die inhoud daarvan op 'n skoon, gladde seiltjie uitgegooi, deeglik gemeng en oopgesprei. Met 'n skeping word ongeveer 3 kg van die misstof van verskeie plekke op die hoop geneem. Hierdie monster word in 'n skoon houer geplaas. Houers 2, 3, 4 en 5 word net so behandel en die monsters word in dieselfde houer geplaas. 'n Hoeveelheid van ongeveer 15 kg word aldus verkry uit vyf 50 kg houers. Hierdie gesamentlike monster word deeglik gemeng en op 'n skoon gladde seiltjie uitgesprei. Met 'n skeping word ongeveer 3 kg van die misstof van verskeie plekke op die hoop geneem. Na deeglike menging word nie gesamentlike monster deur 'n klein monsterverdeler, wat die monster in drie dele kan verdeel, gegooi. Elke monster aldus verkry, word in 'n lugdroë houer geplaas, verseël en gemerk.

Die tweede, derde, vierde en vyfde groepe word net so behandel.

Indien van minder as 25 houers monsters geneem moet word, word uit elke afsonderlike houer geneem. Waar van 2,5 kg houers monsters geneem word, word die inhoud van al vyf houers van Groep 1 uitgegooi op 'n gladde skoon seiltjie om ongeveer 12,5 kg materiaal vir verdere onderverdeling—meganies of met die hand—te verkry. Groepe 2, 3, 4 en 5 word net so behandel.

(3) Where a container contains less than 2,5 kg of material, sampling shall be performed by the following method:

An inspector may take any container or containers in which the fertilizer is kept and spread the contents thereof on a clean smooth sheet. Such contents shall thereafter be mixed, after which the inspector may take samples for examination and analysis therefrom.

(4) Where the fertilizer is unpacked, sampling shall be performed by the following method:

The inspector or other officer shall take from five different locations on the heap each a 1 kg container full of the fertilizer and throw them on a clean smooth sheet. This joint sample shall be thoroughly mixed and spread out. By means of a scooping utensil take approximately 2,5 kg of the fertilizer from various locations on the sheet. After thorough mixing the latter sample shall be passed through a small sample splitter capable of dividing the sample into three portions. Each sample so obtained shall be transferred to an airdry container, sealed and marked.

This procedure shall be repeated four times on 20 different spots on the heap, so that a total of five samples in triplicate are obtained.

(5) The sample shall then be dealt with as prescribed by section 15 (2) of the Act.

(6) (i) The certificate accompanying one part of the sample to the analyst as required by section 15 (2) of the Act, shall be in the form prescribed in the Fourth Annexure hereto.

(ii) The certificate stating the result of the analysis or test shall be in the form prescribed in the Fifth Annexure.

#### *Assessing quality*

18. (1) *Packings of 2,5 kg and over.*—For the purpose of assessing the quality of a lot comprising packings of 2,5 kg and over, the average of the analysis obtained for the five samples shall be deemed to be the average for the 25 containers originally taken. If fewer than 25 containers were sampled, one sample of each and every container shall be analysed and the average of the analyses obtained shall be deemed to be the average for all containers.

Acceptable quality for straight fertilizers (superphosphate, double superphosphate, raw-super mixture, basic slag, treated phosphate, limestone ammonium nitrate, ammonium sulphate, urea, potassium chloride, potassium sulphate, potash-magnesia, etc.) shall be such that the average of the five samples shall be equal to or greater than 96 per cent of the guaranteed analysis.

In the case of mixtures and compound fertilizers, with two or more plant food components, as well as all fertilizers of Group 2 acceptable quality shall be such that the average of the five samples analysed shall be equal or greater than 93 per cent of the guaranteed analysis of each and every component.

(2) Unpacked for the purpose of assessing the quality of a heap (unpacked), the average of the analysis obtained for the five samples shall be deemed to be the average of the heap.

Acceptable quality shall be such that the average of the five samples shall be equal to or greater than the 93 per cent of the guaranteed analysis of each and every component.

#### *Preparation of samples for analysis*

19. (a) *Solids.*—Grind the entire sample until the following sizes are obtained:

(i) One hundred per cent of the sample of N-P-K mixtures as well as all Group 2 fertilizers must pass through a SABS 250 microns mesh sieve.

(3) Waar 'n houer minder as 2,5 kg materiaal bevat, word monsters op die volgende wyse geneem:

'n Inspekteur kan enige houer of houers waarin die misstof gehou word, neem en die inhoud daarvan op 'n skoon, gladde seiltjie oopsprei. Sodanige inhoud word dan gemeng, waarna die inspekteur monsters vir ondersoek en ontleding daaruit mag neem.

(4) Waar die misstof onverpak is word monsters as volg geneem:

Die inspekteur of ander beampete moet op vyf verskillende plekke van die hoop elk 'n 1 kg houer vol van die misstof skep en op 'n skoon, gladde seiltjie gooi. Hierdie gesamentlike monster moet deeglik gemeng en oopgesprei word. Met 'n skepding moet ongeveer 2,5 kg van die misstof van verskeie plekke op die seiltjie geneem word. Na deeglike menging word laasgenoemde monster deur 'n klein monsterverdeeler, wat die monster in drie dele kan verdeel, gegooi. Elke monster aldus verkry, word in 'n lugdroë houer geplaas, verseël en gemberk.

Hierdie prosedure moet vier keer herhaal word op 20 verskillende plekke op die hoop, sodat 'n totaal van vyf monsters in triplikaat verkry word.

(5) Die monster word dan behandel soos voorgeskryf by artikel 15 (2) van die Wet.

(6) (i) Die sertifikaat soos vereis by artikel 15 (2) van die Wet, wat een deel van die monster na die ontleder vergesel, moet in die vorm wees wat in die Vierde Aanhangsel hiervan voorgeskryf word.

(ii) Die sertifikaat waarop die resultaat van die ontleding of toets aangeteken is moet in die vorm wees wat in die Vyfde Aanhangsel voorgeskryf word.

#### *Beoordeling van kwaliteit*

18. (1) *Verpakkings van 2,5 kg en meer, elk.*—Vir die doel om die kwaliteit van 'n lot te beoordeel, bestaande uit verpakkings van 2,5 kg en meer, word die gemiddelde ontleding van die vyf monsters geag die gemiddelde van die 25 houers oorspronklik geneem, te wees. Indien van minder as 25 houers monsters geneem word, moet een monster uit elke afsonderlike houer ontleed word en die gemiddelde van die ontledings aldus verkry, word geag die gemiddelde vir al die houers te wees.

'n Aanneemlike kwaliteit van enkelvoudige misstowwe (superfosfaat, dubbelsuperfosfaat, rufosfaat, superrummengsel, slakmeel, behandelde fosfaat, kalksteen-ammoniumnitraat, ammoniumsulfaat, ureum, kaliumchloried, kaliumsulfaat, potasmagnesia, ens.) moet sodanig wees dat die gemiddelde ontleding van die vyf monsters gelyk aan of groter is as 96 persent van die gewaarborgde ontleding.

In die geval van mengsels en saamgestelde misstowwe met twee of meer plantvoedselbestanddele sowel as alle groep 2-misstowwe moet die aanneemlike kwaliteit sodanig wees dat die gemiddelde van die vyf monsters ontleed gelyk aan of groter is as 93 persent van die gewaarborgde ontleding van elke afsonderlike bestanddeel.

(2) *Onverpak.*—Vir die doel om die kwaliteit van 'n hoop (onverpak) te beoordeel, word die gemiddelde ontleding van die vyf monsters geag die gemiddelde van die hoop te wees.

'n Aanneemlike kwaliteit moet sodanig wees dat die gemiddelde ontleding van die vyf monsters gelyk aan of groter is as 93 persent van die gewaarborgde ontleding van elke afsonderlike bestanddeel.

#### *Voorbereiding van monsters vir ontleding*

19. (a) *Vaste stowwe.*—Die hele monster word fyngemaak totdat die volgende groottes verkry is:

(i) By N-P-K-mengsels asook by alle groep 2-misstowwe moet 100 persent van die monster deur 'n SABS 250 mikron maassif;

(ii) One hundred per cent of the sample of straight fertilizers, except those which have to comply with requirements of fineness, must pass through a SABS 710 microns mesh sieve.

After the sample has been ground it is mixed thoroughly by means of a small sample splitter and of this a sample is kept in an air-tight container.

(b) *Liquids and suspensions*.—Mix the sample as received until a homogenic product is obtained. For analysis an aliquot must be weighed or be pipetted out immediately.

#### Methods of analysis

20. Any method for analysis, approved by the Registering Officer, may be used for the different determinations. Results must be expressed on the sample as received.

#### Offences and penalties

21. Any person who contravenes, or fails to comply with any provision or requirement of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or imprisonment for a period not exceeding 12 months, or to both such fine and such imprisonment.

22. The regulations promulgated by Government Notices R. 2105, dated 26 November 1971, R. 294, dated 3 March 1972, R. 539, dated 29 March 1974 and R. 1434, dated 16 August 1974, are repealed as from 1 January 1977 when these regulations shall come into force.

#### FIRST ANNEXURE

##### REGISTRATION FEES—FERTILIZERS

1. Payable on application every fourth year or part of four years from 1 July 1976, R10.

2. For amendment of any registration, R5.

#### SECOND ANNEXURE

##### THE FERTILIZERS, FARM FEEDS, AGRICULTURE REMEDIES AND STOCK REMEDIES ACT, 1947 (To be rendered in triplicate)

##### FERTILIZERS

##### GROUP I

##### PART I

##### APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A GROUP 1 FERTILIZER

1. Name and address of applicant.....
2. Whether applicant is responsible for the importation, manufacture, production or sale of fertilizer.....
3. Name under which fertilizer is to be sold.....
4. Brand of fertilizer.....
5. Analysis:

##### Per cent

Nitrogen.....	
*Phosphorus soluble in water.....	
Phosphorus soluble in a 2 per cent citric acid solution.....	
Total phosphorus.....	
Potassium soluble in water.....	
Potassium soluble in a 2 per cent citric acid solution.....	
Total potassium.....	
†Calcium (Ca).....	
‡Iron (Fe).....	
‡Aluminium (Al).....	
Magnesium (Mg).....	
6. Material or materials of which the fertilizer is composed and portions in which they are used (in the case of mixtures and compound fertilizers only).....	

I do hereby apply for registration, in terms of Act 36 of 1947, as amended, of the fertilizer, particulars of which are given above, and I do hereby certify that these particulars are to the best of my knowledge true and correct.

Signature

Date.....

on behalf of

Note.—Exact percentages as whole numbers to the first decimal and not merely a range of percentages must be inserted.

\* To be completed only in the case of superphosphates.

† To be completed only in the case of bonemeal, bone dust, bone flour and natural phosphates.

‡ To be completed only in the case of natural phosphates.

(ii) by enkelvoudige misstowwe, behalwe die wat aan fynheidsvereistes moet voldoen, moet 100 persent van die monster deur 'n SABS 710 mikron maassif gaan.

Nadat die monster fyngemaak is word dit deeglik met behulp van 'n klein verdeler gemeng en die monsterdeel daarvan in 'n lugdigte houer bewaar.

(b) *Vloeistowwe en suspensies*.—Meng die monster soos ontvang totdat 'n homogene produk verkry is. Onmiddellik daarna moet 'n alikwot vir ontleding geweeg of uitgepypeer word.

#### Ontledingsmetodes

20. Enige ontledingsmetode, soos deur die Registrasiebeampte goedgekeur, mag vir die verskeie bepalings gebruik word. Resultate so verkry moet uitgedruk word op die monster soos dit ontvang is.

#### Misdrywe en strafbepalings

21. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om aan 'n vereiste daarvan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

22. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewings R. 2105 van 26 November 1971, R. 294 van 3 Maart 1972, R. 539 van 29 Maart 1974 en R. 1434 van 16 Augustus 1974 word met ingang 1 Januarie 1977 herroep wanneer hierdie regulasies van krag sal word.

#### EERSTE AANHANGSEL

##### REGISTRASIEGELDE—MISSSTOWWE

1. Betaalbaar by aansoek elke vierde jaar of gedeelte van vier jaar bereken van 1 Julie 1976 af, R10.

2. Vir die wysiging van 'n registrasie, R5.

#### TWEDE AANHANGSEL

##### WET OP MISSSTOWWE, VEEVOEDELSEL, LANDBOUMIDDELS EN VEEMIDDELS, 1947

(Moet in triplo ingedien word)

##### MISSSTOWWE

##### GROEP 1

##### DEEL I

##### AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN 'N GROEP 1-MISSTOF

1. Naam en adres van applikant.....
2. Of applikant verantwoordelik is vir die invoer, vervaardiging, produksie of verkoop van die misstof.....
3. Naam waaronder misstof verkoop gaan word.....
4. Handelsmerk van misstof.....
5. Ontleding:

##### Percent

Stikstof.....	
*Fosfor oplosbaar in water.....	
Fosfor oplosbaar in 'n 2-percent-sitroensuroplossing.....	
Total fosfor.....	
Kalium oplosbaar in water.....	
Kalium oplosbaar in 'n 2-percent-sitroensuroplossing.....	
Totale kalium.....	
†Kalsium (Ca).....	
‡Yster (Fe).....	
‡Aluminium (Al).....	
Magnesium (Mg).....	

6. Stof of stowwe waaruit misstof saamgestel is en verhouding waarin hul gebruik word (slegs in die geval van mengsels en saamgestelde misstowwe).....

Hierby doen ek aansoek om die registrasie, ooreenkomsdig Wet 36 van 1947, soos gewysig, van die misstof waarvan besonderhede hierbo aangegee is, en sertificeer ek dat die besonderhede na my beste wete waar en juis is.

Datum.....

Handtekening

Ten behoeve van

Opmerking.—Presiese persentasies as heel getalle tot die eerste desimaal en nie net persentasiebestekke nie moet ingevul word.

\* Moet slegs in die geval van superfosfat ingevul word.

† Moet slegs in die geval van beenmeel, beenstof, fynebeenmeel en natuurlike fosfat ingevul word.

‡ Moet slegs in die geval van natuurlike fosfat ingevul word.

**PART II**  
(For official use only)

**CERTIFICATE OF REGISTRATION No. K.**  
Name under which fertilizer has been registered.....

I do hereby certify that the fertilizer referred to in Part I has been registered as a Group 1 fertilizer.

The registration expires on 30 June 19..... and is subject to the following conditions.....

Date.....

Registering officer

**THIRD ANNEXURE**

**FERTILIZERS, FARM FEEDS, AGRICULTURAL REMEDIES AND STOCK REMEDIES ACT, 1947**  
(To be rendered in triplicate)

**GROUP 2 FERTILIZER**

**PART I**

**APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A GROUP 2 FERTILIZER**

1. Name and address of applicant.....
2. Whether applicant is responsible for importation, manufacture, production or sale of fertilizer.....
3. If manufactured or mined, place of manufacturing or mining.....
4. Name under which fertilizer is to be sold.....
5. Brand (if any) of fertilizer.....
6. What is the nature and chemical composition of fertilizer?.....
7. What directions for use are given and what claims are made in connection with fertilizer?.....
8. State mass per cubic metre.....

I do hereby apply for the registration in terms of Act 36 of 1947, as amended, of the fertilizer, particulars of which are given above, and I do hereby certify that these particulars are to the best of my knowledge true and correct.

Signature

Date.....

On behalf of

**PART II**  
(For official use only)

**CERTIFICATE OF REGISTRATION No. B.**

Name under which fertilizer has been registered.....

I do hereby certify that the fertilizer referred to in Part I has been registered as a Group 2 fertilizer.  
The registration expires on 30 June 19..... and is subject to the following conditions.....

Date.....

Registering officer

**FOURTH ANNEXURE**

**CERTIFICATE OF INSPECTOR OR OFFICER TAKING SAMPLE OF FERTILIZER**  
[In terms of section 15 (2) of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947]

I do hereby certify that the accompanying is a sample of..... taken by me on..... at..... (specify full address) from stock in charge of..... in the presence of..... (state name and address of witness).

The following further particulars are given in connection with the sample:

1. Name and brand of article.....
2. Marks or number on sample.....
3. Information given on container from which sample was taken.....
4. Approximate quantity represented by sample.....
5. Name and address of seller.....
6. Condition of container from which sample was taken (i.e. whether opened or damaged).....

**DEEL II**  
(Slegs vir ampelike gebruik)

**REGISTRASIESERTIFIKAAT No. K.**

Naam waaronder misstof geregistreer is.....

Hierby sertificeer ek dat die misstof genoem in Deel I as 'n Groep 1-misstof geregistreer is.  
Die registrasie verval op 30 Junie 19..... en is onderworpe aan die volgende voorwaardes.....

Datum.....

Registrasiebeampte

**DERDE AANHANGSEL**

**WET OP MISSTOWWE, VEEVOESEL, LANDBOUMIDDELS EN VEEMIDDELS, 1947**  
(Moet in triplo ingedien word)

**GROEP 2-MISSTOWWE**

**DEEL I**

**AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN 'N GROEP 2-MISSTOF**

1. Naam en adres van applikant.....
2. Of applikant verantwoordelik is vir die invoer, vervaardiging, produksie of verkoop van die misstof.....
3. Indien vervaardig of ontgin, plek van vervaardiging of ontginning.....
4. Naam waaronder misstof verkoop gaan word.....
5. Handelsmerk (indien daar is) van misstof.....
6. Wat is die aard en chemiese samestelling van misstof?.....
7. Watter gebruiksaanwysings word gegee en watter aansprake word in verband met misstof gemaak?.....
8. Meld massa per kubieke meter.....

Hierby doen ek aansoek om die registrasie, ooreenkomsdig Wet 36 van 1947, soos gewysig, van die misstof waarvan besonderhede hierbo aangegee is, en sertificeer ek dat die besonderhede na my beste wete waar en juis is.

Handtekening

Datum.....

Ten behoeve van

**DEEL II**

(Slegs vir ampelike gebruik)

**REGISTRASIESERTIFIKAAT No. B.**

Naam waaronder misstof geregistreer is.....

Hierby sertificeer ek dat die misstof genoem in Deel I as 'n Groep 2-misstof geregistreer is.  
Die registrasie verval op 30 Junie 19..... en is onderworpe aan die volgende voorwaardes.....

Datum.....

Registrasiebeampte

**VIERDE AANHANGSEL**

**SERTIFIKAAT VAN INSPEKTEUR OF BEAMPTE WAT MONSTER VAN MISSTOF NEEM**  
[Ooreenkomsdig artikel 15 (2) van die Wet op Misstowwe, Veevoesel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947]

Hierby sertificeer ek dat die bygaande 'n monster is van..... wat ek geneem het op..... (gee volle adres) van voorrade onder toesig van..... in die teenwoordigheid van..... (gee naam en adres van getuie).

Die volgende verdere besonderhede word in verband met die monster verstrek:

1. Naam en handelsmerk van artikel.....
2. Merke of nommer aan monster.....
3. Inligting gegee op houer waaruit monster geneem is.....
4. Benaderde hoeveelheid deur monster verteenwoordig.....
5. Naam en adres van verkoper.....
6. Toestand van houer waaruit monster geneem is (d.i. of dit oop of beskadig was).....

## 7. Other particulars.....

Inspector or officer

Signature of witness

Place.....  
Date.....

**Note.**—A copy of this certificate shall be handed or forwarded to the owner or seller of the article or to his agent. A third copy shall be retained by the inspector or officer.

## FIFTH ANNEXURE

CERTIFICATE OF RESULT OF ANALYSIS OR TEST OF SAMPLE OF FERTILIZER BY ANALYST  
[In terms of section 15 (3) of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947]

I (full name).....  
of.....  
a duly appointed analyst, in terms of section 14 of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947, do hereby make oath and state—

- (1) that on..... I received a sample of\*.....  
from†..... for analysis and/or test;
- (2) that the sample was labelled, sealed and marked‡.....
- (3) that I have analysed and/or tested the said sample, and as a result of the analysis and/or test I find it to be constituted as follows:

Per cent

Nitrogen.....	
Phosphorus—	
(a) soluble in water.....	
(b) soluble in a 2 per cent citric acid solution.....	
(c) total.....	
Potassium—	
(a) soluble in water.....	
(b) soluble in a 2 per cent citric acid solution.....	
(c) total.....	
Urea [CO(NH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> ].....	
Zinc (Zn).....	Iron (Fe).....
Copper (Cu).....	Molybdenum (Mo).....
Manganese (Mn).....	Boron (B).....
Calcium Carbonate (CaCO <sub>3</sub> ).....	Calcium (Ca).....
Magnesium Carbonate (MgCO <sub>3</sub> ).....	Magnesium (Mg).....
Calcium Sulphate (CaSO <sub>4</sub> 2H <sub>2</sub> O Gypsum).....	
Sulphur (S).....	
Calcium Hydroxide [Ca(OH) <sub>2</sub> ].....	Calcium Oxide (CaO).....
Aluminium (Al).....	
Fineness.....	
Observations.....	

Signature of analyst

Sworn to before me at..... this.....  
day of..... 19.....

The deponent acknowledges that he understands the contents of this document.

Justice of the Peace or  
Commissioner of Oaths

\* State name of article as specified on label.

† Insert name of person supplying the sample, and state whether "by hand", "by post" or "by rail".

‡ Insert distinguishing mark or number of sample.

## 7. Ander besonderhede.....

Inspekteur of beamppte

Handtekening van getuie

Plek.....

Datum.....

**Opmerking.**—'n Afskrif van hierdie sertifikaat moet aan die eienaar of verkoper van die artikel of sy agent oorhandig of gestuur word. 'n Derde afskrif word deur die inspekteur of beamppte gehou.

## VYFDE AANHANGSEL

## SERTIFIKAAT VAN RESULTAAT VAN ONTLEIDING OF TOETS VAN MONSTER VAN MISSTOF DEUR ONTLEDER [Ooreenkomstig artikel 15 (3) van die Wet op Misstowe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947]

Ek (volle naam).....  
van.....  
'n behoorlik aangestelde ontleder, ooreenkomstig artikel 14 van die Wet op Misstowe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947, verklar hierby onder eed—

1. dat ek op..... 'n monster van\*.....  
van†..... vir ontleding en/of toets ontvang het;
2. dat die monster geëtiketteer, verseël en gemerk was‡.....
3. dat ek die monster ontled en/of getoets het, en as gevolg van die ontleding en/of toets gevind het dat dit soos volg saamgestel is:

Stikstof.....	Percent
---------------	---------

(a) oplosbaar in water.....	.....
(b) oplosbaar in 'n 2-percent-sitroensuroplossing.....	.....
(c) totaal.....	.....

Kalium—	
(a) oplosbaar in water.....	.....
(b) oplosbaar in 'n 2-percent-sitroensuroplossing.....	.....
(c) totaal.....	.....

Ureum [CO(NH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> ].....	
Sink (Zn).....	Yster (Fe).....
Koper (Cu).....	Molibdeen (Mo).....
Mangaan (Mn).....	Boor (B).....
Kalsiumkarbonaat (CaCO <sub>3</sub> ).....	Kalsium (Ca).....
Magnesiumkarbonaat (MgCO <sub>3</sub> ).....	Magnesium (Mg).....
Kalsiumsulfaat (CaSO <sub>4</sub> 2H <sub>2</sub> O Gips).....	
Swawel (S).....	
Kalsiumhidrosied [Ca(OH) <sub>2</sub> ].....	Kalsiumoksied (CaO).....
Aluminium (Al).....	
Fynheid.....	
Opmerking.....	

Handtekening van ontleder

Beëdig voor my te..... op hede die.....  
dag van..... 19.....

Die deponent verklar dat hy die inhoud van hierdie dokument verstaan.

Vrederegerter of die Kommissaris van Ede

\* Vul in naam van artikel soos op etiket aangedui.

† Vul in naam van persoon wat monster verskaf het, en meld of dit "per hand", "per pos" of "per spoor" geskif het.

‡ Vul in die onderskeidingsmerk of die nommer van die monster.

## DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 1853

8 October 1976

## HIRE PURCHASE ACT, 1942

1. I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Economic Affairs, do hereby, in terms of section 2bis (1) (e) of the Hire Purchase Act, 1942 (Act 36 of 1942), exempt,

## DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 1853

8 Oktober 1976

## WET OP HUURKOOP, 1942

1. Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Ekonomiese Sake, stel kragtens artikel 2bis (1) (e) van die Wet op Huurkoop, 1942 (Wet 36 van 1942), hierby met ingang

with effect from the date of publication hereof, all agreements under which the seller is any of the bodies mentioned in the Schedule hereto, from the provisions of section 7 of the said Act.

2. Government Notice R. 2175 of 4 December 1970, is hereby withdrawn.

J. C. HEUNIS, Minister of Economic Affairs.

#### SCHEDULE

#### BODIES

1. The Bantu Investment Corporation of South Africa Limited.
2. The Xhosa Development Corporation Limited.
3. The Coloured Development Corporation Limited.
4. The Rehoboth Investment and Development Corporation Limited.
5. The Bophuthatswana National Development Corporation Limited.
6. The Qwaqwa Development Corporation Limited.
7. The Shangaan/Tsonga Development Corporation Limited.
8. The Venda Development Corporation Limited.
9. The Ekuliko Kavango Limited.
10. The Owambo Development Corporation Limited.

#### DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1817

8 October 1976

#### STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1947

The Minister of Finance has, by virtue of the powers conferred upon him by section 27 of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act 7 of 1947), made the regulations set out in the Schedule hereto.

#### SCHEDULE

#### REGULATIONS UNDER THE STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1947, AS AMENDED

##### 1.0 GENERAL.

1.1 In construing these regulations the expressions therein shall have the same meaning as in the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act 7 of 1947), unless the contrary intention appears and, unless the context otherwise indicates—

“Act” means the Stock Exchanges Control Act, 1947, as amended;

“board” means the board established under section 11 of the Act.

##### 2.0 APPLICATION FOR CERTIFICATES FOR LICENCES.

2.1 Any person desiring to apply for a certificate authorising the issue or renewal of any licence in terms of the Act shall lodge with the Registrar of Financial Institutions, Private Bag X238, Pretoria, a written application on form EB 1 in the case of an application in terms of section 3 (1) of the Act and on form EB 2 in the case of an application in terms of section 16 (1) of the Act. The application shall be accompanied by the documents and statements prescribed in the applicable form.

##### 3.0 APPEALS.

###### 3.1 APPEALS TO MINISTER.

3.1.1 Every stock exchange or person desiring to appeal to the Minister in terms of section 1A (2) of the Act against any decision of the Registrar, shall within one month after the pronouncement of the decision at issue, lodge a notice of appeal with the Registrar, which shall clearly set forth the decision it is desired to appeal against and the grounds for the appeal.

van die datum van publikasie hiervan, alle kontrakte waarby enige van die liggende in die Bylae hiervan vermeld, die verkoper is, vry van die bepalings van artikel 7 van genoemde Wet.

2. Goewermentskennisgewing R. 2175 van 4 Desember 1970 word hierby ingetrek.

J. C. HEUNIS, Minister van Ekonomiese Sake.

#### BYLAE

#### LIGGAME

1. Die Bantoebeleggingskorporasie van Suid-Afrika Bpk.
2. Die Xhosa-ontwikkelingskorporasie Bpk.
3. Die Kleurling-ontwikkelingskorporasie Bpk.
4. Die Rehoboth-beleggings- en -ontwikkelingskorporasie Bpk.
5. Die Bophuthatswana Nasionale Ontwikkelingskorporasie Bpk.
6. Die Qwaqwa-ontwikkelingskorporasie Bpk.
7. Die Shangaan/Tsonga-ontwikkelingskorporasie Bpk.
8. Die Venda-ontwikkelingskorporasie Bpk.
9. Die Ekuliko Kavango Bpk.
10. Die Owambo Ontwikkelingskorporasie Bpk.

#### DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1817

8 Oktober 1976

#### WET OP BEHEER VAN EFFEKTBEURSE, 1947

Die Minister van Finansies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet 7 van 1947), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan gemaak.

#### BYLAE

#### REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP BEHEER VAN EFFEKTBEURSE, 1947, SOOS GEWYSIG

##### 1.0 ALGEMEEN.

1.1 By die vertolking van hierdie regulasies het die uitdrukkings wat daarin gebruik word dieselfde betekenis as in die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet 7 van 1947), tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Wet” die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, soos gewysig;

“raad” die raad ingestel kragtens artikel 11 van die Wet.

##### 2.0 AANSOEK OM SERTIFIKATE VIR LISENSIES.

2.1 Iemand wat aansoek wil doen om ’n sertifikaat wat die uitreiking of hernuwing van ’n lisensie ingevolge die Wet magtig, dien by die Registrateur van Finansiële Instellings, Privaatsak X238, Pretoria, ’n skriftelike aansoek in op vorm EB 1 in die geval van ’n aansoek ingevolge artikel 3 (1) van die Wet en op vorm EB 2 in die geval van ’n aansoek ingevolge artikel 16 (1) van die Wet. Die aansoek moet van die dokumente en opgawes wat in die toepaslike vorm voorgeskryf is, vergesel gaan.

##### 3.0 APPÈLLE.

###### 3.1 APPÈLLE NA MINISTER.

3.1.1 Elke effektebeurs of persoon wat verlang om ingevolge artikel 1A (2) van die Wet appèl by die Minister aan te teken teen enige besluit van die Registrateur, moet binne een maand nadat die betrokke besluit waarteen geappelleer word bekendgemaak is, by die Registrateur ’n kennisgewing van appèl indien wat duidelik die besluit uiteensit waarteen verlang word om appèl aan te teken en die appèlgronde.

3.1.2 Upon receipt of the notice mentioned in regulation 3.1.1 the Registrar shall prepare a statement of the reasons for his decision.

3.1.3 The Registrar shall dispatch a copy of the statement mentioned in regulation 3.1.2 to the appellant by registered post and require the appellant to declare within 21 days of the dispatch of such statement or within such further period as the Registrar may approve, whether he proposes to continue with his appeal or not.

3.1.4 If the appellant declares that he does not propose to continue with his appeal or if he fails to make a declaration to the Registrar in terms of regulation 3.1.3, the appeal shall lapse automatically.

3.1.5 If the appellant declares his intention in terms of regulation 3.1.3 to continue with his appeal, he shall with his declaration lodge with the Registrar a reply to the statement mentioned in regulation 3.1.2.

3.1.6 Upon the receipt of the appellant's declaration and reply the Registrar shall as soon as may be transmit them to the Minister, together with all other relevant documents.

3.1.7 The Minister may require the Registrar or the appellant to furnish him with any further or other information in writing that he considers necessary for a just decision on the appeal.

3.1.8 The Minister shall notify his decision on the appeal to the Registrar, who shall communicate it to the appellant.

### 3.2 APPEALS TO APPEAL BOARD.

3.2.1 The board established under section 11 of the Act shall be known as the Stock Exchanges Appeal Board.

3.2.2 An appeal under section 10 (1) of the Act against a decision of the committee of a licensed stock exchange may be noted not later than 10 business days after the date on which the appellant is furnished with the committee's reasons for the decision.

3.2.3 Such appeal shall be noted by lodging with the secretary of the board a written notice of appeal, setting out fully the grounds of appeal, together with a copy of any notification by which the decision appealed against and the committee's reasons therefor were communicated to the appellant.

3.2.4 When an appeal has been noted, the appellant shall without delay send copies of the notice of appeal and the documents accompanying it to the secretary of the stock exchange concerned.

3.2.5 The appellant shall lodge any sum required as security for costs with the secretary of the board within 10 business days after having been notified in writing by the said secretary of the amount determined for that purpose by the chairman of the board.

3.2.6 The secretary of the board shall give the appellant and the secretary of the stock exchange at least 10 clear business days' notice in writing by registered post of the time and place appointed by the chairman of the board for the hearing of the appeal.

3.2.7 The appellant may appear and conduct his appeal either in person or by means of any other person authorised thereto by him. The committee of the stock exchange concerned may authorise any person to appear on its behalf to oppose the appeal or to represent it at the hearing.

3.2.8 At the conclusion of the evidence the parties to the appeal or the persons authorised to appear on their behalf shall be entitled to be heard in argument.

3.1.2 Na ontvangs van die kennisgewing in regulasie 3.1.1 vermeld, moet die Registrateur 'n uiteensetting van die redes vir sy besluit opstel.

3.1.3 Die Registrateur moet 'n afskrif van die uiteensetting in regulasie 3.1.2 vermeld aan die appellant per geregistreerde pos stuur en hom versoek om binne 21 dae na versending van sodanige uiteensetting of binne sodanige verdere tydperk as wat die Registrateur goedkeur, te verklaar of hy voornemens is om met sy appèl voort te gaan al dan nie.

3.1.4 Indien die appellant verklaar dat hy nie voornemens is om met sy appèl voort te gaan of indien hy nie aan die Registrateur 'n verklaring doen ooreenkomsdig regulasie 3.1.3 nie, verval die appèl outomaties.

3.1.5 Indien die appellant ooreenkomsdig regulasie 3.1.3 verklaar dat hy voornemens is om met sy appèl voort te gaan, moet hy saam met sy verklaring by die Registrateur 'n antwoord op die uiteensetting in regulasie 3.1.2 vermeld, indien.

3.1.6 Na ontvangs van die appellant se verklaring en antwoord moet die Registrateur hulle tesame met alle ander tersaaklike stukke so spoedig doenlik aan die Minister voorlê.

3.1.7 Die Minister kan van die Registrateur of van die appellant verlang dat hy enige verdere of ander inligting skriftelik verstrek wat die Minister nodig ag vir 'n regverdigde beslissing oor die appèl.

3.1.8 Die Minister moet die Registrateur in kennis stel van sy beslissing oor die appèl, wat dit aan die appellant moet meegeel.

### 3.2 APPÈLLE NA RAAD VAN APPÈL.

3.2.1 Die raad wat kragtens artikel 11 van die Wet ingestel is, staan bekend as die Raad van Appèl vir Effektebeurse.

3.2.2 'n Appèl ingevolge artikel 10 (1) van die Wet teen 'n besluit van die komitee van 'n gelisensieerde effektebeurs kan aangeteken word nie later nie as 10 besigheidsdae na die datum waarop die appellant van die komitee se redes vir die besluit voorsien is.

3.2.3 Sodanige appèl word aangeteken deur indiening by die sekretaris van die raad van 'n skriftelike kennisgewing van appèl, waarin die appèlgronde volledig uitgeengesit is, saam met 'n afskrif van 'n kennisgewing waarin die besluit waarteen geappelleer word en die komitee se redes daarvoor aan die appellant meegedeel is.

3.2.4 Wanneer 'n appèl aangeteken is, moet die appellant sonder versuum afskrifte van die kennisgewing van appèl en die dokumente wat dit vergesel aan die sekretaris van die betrokke effektebeurs stuur.

3.2.5 Die appellant moet 'n bedrag wat as sekerheid vir koste vereis word by die sekretaris van die raad stort binne 10 besigheidsdae nadat hy skriftelik deur genoemde sekretaris in kennis gestel is van die bedrag wat vir daardie doel deur die voorsitter van die raad bepaal is.

3.2.6 Die sekretaris van die raad moet die appellant en die sekretaris van die effektebeurs minstens 10 volle besigheidsdae skriftelik per geregistreerde pos kennis gee van die tyd en plek wat deur die voorsitter van die raad vir die verhoor van die appèl vasgestel is.

3.2.7 Die appellant kan verskyn en sy appèl voer, hetso persoonlik of deur bemiddeling van iemand anders wat hy daartoe gemagtig het. Die komitee van die betrokke effektebeurs kan enige persoon magtig om namens hom te verskyn om die appèl te bestry of om hom by die verhoor te verteenwoordig.

3.2.8 By die afsluiting van die getuenis is die partye by die appèl of die persone wat gemagtig is om namens hulle te verskyn, geregtig om op argument aangehoor te word.

3.2.9 The board shall then determine the matter or it may reserve its decision for communication to the parties by its secretary at a later date.

3.2.10 The board may decide an appeal even if the appellant or the committee does not appear or is not represented at the hearing.

3.2.11 Save as is otherwise provided in these regulations the general practice and procedure of the board shall be as directed by the chairman of the board.

3.2.12 The secretary of the board shall in all cases send to the appellant or his authorised representative and to the secretary of the stock exchange concerned notification in writing of the decision of the board.

3.2.13 The secretary of the board shall be appointed from time to time by the Registrar.

#### 4.0 ACCOUNTING RECORDS TO BE KEPT BY ALL STOCKBROKERS AND CARRIERS AGAINST SHARES.

4.1 Every stockbroker and carrier against shares shall keep in one of the official languages of the Republic, such accounting records of his transactions as are necessary to present fairly the state of affairs and business of the stockbroker or carrier against shares and to explain the transactions and financial position of the business of the stockbroker or carrier against shares and every such stockbroker and carrier shall preserve such accounting records in a safe place for a period of at least five years as from the date of the last entry therein.

4.2 A stockbroker or a carrier against shares shall be deemed not to have kept proper accounting records in respect of his stockbroking or carrying business for all transactions entered into by him on or after the first day of March 1977 in respect of or in connection with securities, if he has not kept at least the following accounting records wherein he has promptly recorded the undermentioned particulars:

(1) *A Transaction Register* (To be kept by stockbrokers only):

- (a) The date of the transaction.
- (b) From whom the securities were bought or to whom they were sold.
- (c) For whom the securities were bought or sold.
- (d) The quantity and description or class of securities included in the transaction.
- (e) The name of the issuer of the securities.
- (f) The price per security or unit of stock and the total consideration passing.
- (g) The brokerage fees and marketable securities tax or stamp duty (to be shown separately).
- (h) The terms of the contract.

(2) *A Scrip Register* (Entries under the name of the securities):

- (a) The name and class of the securities.
- (b) The quantity of securities.
- (c) The identification numbers of the documents of title.
- (d) The name of the registered holder.
- (e) From whom the securities were received, and date of receipt.
- (f) To whom the securities were delivered and date of delivery.

(3) *A Scrip Ledger* (Entries under the name of the client or principal):

- (a) The name of the client or principal on whose behalf securities are received, purchased, disposed of or sold.
- (b) The date of receipt or purchase of the securities and the quantity received or purchased.

3.2.9 Die raad moet dan die saak beslis of kan sy besluit voorbehou vir mededeling aan die partye deur sy sekretaris op 'n later datum.

3.2.10 Die raad kan 'n appèl beslis selfs as die appellant of die komitee nie verskyn, of nie by die verhoor verteenwoordig word nie.

3.2.11 Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasies is die algemene praktyk en prosedure van die raad soos gelas deur die voorsitter van die raad.

3.2.12 Die sekretaris van die raad moet in alle gevalle aan die appellant of sy gemagtigde verteenwoordiger, asook aan die sekretaris van die betrokke effektebeurs, die besluit van die raad skriftelik oordra.

3.2.13 Die sekretaris van die raad word van tyd tot tyd deur die Registrateur aangestel.

#### 4.0 REKENINGE-AANTEKENINGS WAT DEUR ALLE EFFEKTENMAKELAARS EN GELDSKIETERS TEEN AANDELE GEHOU MOET WORD.

4.1 Elke effektemakelaar en geldskieder teen aandele moet in een van die amptelike tale van die Republiek sodanige rekening-aantekenings van sy transaksies hou as wat nodig is om die toestand van sake en besigheid van die effektemakelaar of geldskieder teen aandele redelik weer te gee en om die transaksies en finansiële toestand van die besigheid van die effektemakelaar of geldskieder teen aandele te verduidelik, en elk sodanige effektemakelaar en geldskieder moet sodanige rekening-aantekenings vir 'n tydperk van minstens vyf jaar vanaf die datum van die laaste inskrywing daarin in 'n veilige plek bewaar.

4.2 'n Effektemakelaar of 'n geldskieder teen aandele word geag nie behoorlike rekening-aantekenings ten opsigte van sy effektemakelaarsbesigheid of geldskietersbesigheid te gehou het nie as hy nie vir alle transaksies wat op of na die eerste dag van Maart 1977 ten opsigte van of in verband met effekte deur hom aangegaan is, ten minste die volgende rekening-aantekenings gehou het nie waarin hy stiptelik ondervermelde besonderhede aanteken het:

(1) *'n Transaksieregister* (moet slegs deur effektemakelaars gehou word):

- (a) Die datum van die transaksie.
- (b) Van wie die effekte gekoop of aan wie hulle verkoop is.
- (c) Vir wie die effekte gekoop of verkoop is.
- (d) Die hoeveelheid en beskrywing van of klas effekte by die transaksie betrokke.
- (e) Die naam van die uitreiker van die effekte.
- (f) Die prys per effek of effekte-eenheid en die totale teenprestasie wat verwissel.
- (g) Die makelaarsloon en belasting op bemarkbare effekte of seëlsregte (moet afsonderlik aangetoon word).
- (h) Die bepalings van die kontrak.

(2) *'n Register van effektebewyse* (Inskrywings onder die naam van die effekte):

- (a) Die naam en klas van die effekte.
- (b) Die hoeveelheid effekte.
- (c) Die identifikasienommers van die titelbewyse.
- (d) Die naam van die geregistreerde houer.
- (e) Van wie die effekte ontvang is en die datum van ontvangs.
- (f) Aan wie die effekte gelewer is en die datum van levering.

(3) *'n Grootboek van effektebewyse* (Inskrywings onder die naam van die kliënt of prinsipaal):

- (a) Die naam van die kliënt of prinsipaal ten behoeve van wie effekte ontvang, gekoop, oor beskik of verkoop is.
- (b) Die datum van ontvangs of aankoop van die effekte en die hoeveelheid ontvang of aangekoop.

- (c) The date of disposal or sale of the securities and the quantity disposed of or sold.  
(d) The quantity and description of the securities on hand from time to time.

(4) *Records*—

- (a) showing the assets and liabilities of the stockbroker or carrier against shares;  
(b) containing entries from day to day in sufficient detail of all cash received and paid out and of the matters in respect of which receipts and payments take place.

(5) *A Safe Custody Ledger* in respect of safe custody scrip and securities held by or deposited as cover with a stockbroker or a carrier against shares. The ledger may be kept separately or as a division of the scrip ledger.

(Entries under the name of the client on whose behalf securities are held in safe custody and under the name of the client on whose behalf securities are held as cover or security for a carrying transaction or a bear sale.)

(a) The name of the client and type of agreement entered into between the client and the stockbroker or carrier against shares.

(b) In respect of each security held:

- (i) Date of receipt.  
(ii) The quantity of securities received.  
(iii) Name of security.  
(iv) Identification number of document of title.  
(v) Name of registered holder.  
(vi) Quantity disposed of and date of disposal.

(6) *A record of authorisations in terms of sections 20 and 20A of the Act*:

- (a) The date of the written authorisation.  
(b) The name of the grantor.  
(c) Particulars of the transaction or transactions to which the authorisation relates.

4.3 The accounting records referred to in regulation 4.2 may be kept either by making entries in bound books or by recording the matters in question in any other manner, and where such records are not kept by making entries in bound books, adequate precautions shall be taken for guarding against falsification and facilitating its discovery.

**5.0 AUDIT UNDER SECTION 22 OF ACT.**

5.1 In the event of a stockbroker or carrier against shares ceasing to operate as such before the last day of February, or the other day approved by the Registrar in terms of section 22 (1) (c) of the Act, he shall cause his accounting records to be audited within three months, or such longer period as the Registrar may allow, after the cessation of operations and the audit shall cover the period from the preceding first day of March or the day after the day approved by the Registrar in terms of section 22 (1) (c) of the Act, to the date of such cessation. For the purposes of this regulation a partnership of stockbrokers shall be deemed to have ceased to operate on the date of dissolution of the partnership as a result of the death of a partner or the reconstitution of the partnership for any reason other than for the purposes set forth in regulation 5.2.

(c) Die datum van beskikking oor of verkoop van die effekte en die hoeveelheid waaroor beskik of wat verkoop is.

(d) Die hoeveelheid en beskrywing van die effekte van tyd tot tyd voorhande.

(4) *Rekords*—

(a) wat die bates en laste van die effektemakelaar of geldskieter teen aandele aantoon;

(b) wat daaglikse inskrywings bevat met voldoende besonderhede van alle kontant ontvang en uitbetaal en van die aangeleenthede ten opsigte waarvan ontvangste en uitbetaalings plaasvind.

(5) 'n *Veiligebewaring-grootboek* ten opsigte van effektebewyse in veilige bewaring en van effekte gehou deur of gedeponeer as dekking by 'n effektemakelaar of geldskieter teen aandele. Die grootboek kan afsonderlik gehou word of as 'n afdeling van die grootboek van effektebewyse.

(Inskrywings onder die naam van die kliënt ten behoeve van wie effekte in veilige bewaring gehou word en onder die naam van die kliënt ten behoeve van wie effekte as dekking of sekuriteit vir 'n geldskietertransaksie of 'n daalverkoop gehou word.)

(a) Die naam van die kliënt en die soort ooreenkoms wat tussen die kliënt en die effektemakelaar of geldskieter teen aandele aangegaan is.

(b) Ten opsigte van elke effek gehou:

(i) Datum van ontvangs.

(ii) Die hoeveelheid effekte ontvang.

(iii) Naam van die effek.

(iv) Identifikasienummer van titelbewys.

(v) Naam van geregistreerde houer.

(vi) Hoeveelheid waaroor beskik en die datum van beskikking.

(6) *'n Rekord van magtigings ingevolge artikels 20 en 20A van die Wet*:

(a) Die datum van die skriftelike magtiging.

(b) Die naam van die gewer.

(c) Besonderhede van die transaksie of transaksies waarop die magtiging betrekking het.

4.3 Die rekening-aantekenings bedoel in regulasie 4.2 kan gehou word of deur inskrywings in ingebinde boeke te maak of deur die betrokke aangeleenthede op 'n ander wyse aan te teken, en waar sodanige aantekenings nie gehou word deur inskrywings in ingebinde boeke te maak nie, moet toereikende voorsorg geneem word om teen vervalsing te waak en blootlegging daarvan te vergemaklik.

**5. OUDIT INGEVOLGE ARTIKEL 22 VAN DIE WET.**

5.1 Ingeval 'n effektemakelaar of geldskieter teen aandele voor die laaste dag van Februarie of die ander dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 22 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, ophou om in dié bevoegdheid besigheid te dryf, moet hy sy rekening-aantekenings laat ouditeer binne drie maande, of sodanige langer tydperk as wat die Registrateur mag toestaan, nadat hy opgehou het om die besigheid te dryf, en die audit moet die tydperk dek vanaf die voorafgaande eerste dag van Maart, of die dag na die dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 22 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, tot die datum waarop opgehou is.

Vir die doeleindes van hierdie regulasie word 'n vennootskap van effektemakelaars geag op te gehou het om besigheid te dryf op die datum van ontbinding van die vennootskap as gevolg van die dood van 'n vennoot of die hersamestelling van die vennootskap om 'n ander rede as vir die doeleindes in regulasie 5.2 vermeld.

5.2 Where before the last day of February of a particular year, or the other day approved by the Registrar in terms of section 22 (1) (c) of the Act, a partnership of stockbrokers dissolves without any existing member thereof leaving the partnership but solely for the purposes of the admission of an additional member or additional members, such partnership shall not be deemed to have ceased to operate within the meaning of regulation 5.1, and the audit referred to in section 22 (1) (c) of the Act for that particular year shall cover the transactions entered into by the dissolved and reconstituted partnerships during that particular year.

5.3 If a stockbroker ceases to operate as contemplated in regulation 5.1, he shall—

(1) not later than one month after the date of cessation of operations, send to each of his clients with whom he has dealt during the previous six months a letter in a form approved by the committee of the stock exchange concerned and posted on his behalf by the auditor notifying the client of the fact that he has ceased his stockbroking activities; and

(2) furnish the Registrar and the committee of the said stock exchange with—

(a) the auditor's report referred to in section 22 (2) (b) of the Act and in regulation 5.4 for the period mentioned in regulation 5.1; and

(b) a certificate by the auditor of the stockbroker in which he states whether he has satisfied himself that—

(i) the letter referred to in regulation 5.3 (1) was sent to each client of the stockbroker;

(ii) according to the accounting and other records—

(a) the stockbroker has met in full all the commitments and obligations arising out of his stockbroking business or has transferred, with the consent of the committee of the stock exchange concerned, such commitments and obligations to another stockbroker; and

(b) all safe custody securities and other securities belonging to clients of the stockbroker held by the stockbroker when he ceased his stockbroking activities had been delivered to the owners of such securities or have been dealt with in the manner directed by such owners of such securities.

5.4 In addition to the matters provided for in section 22 (2) (b) of the Act, the following further matters shall be set forth in the auditor's report, viz.:

(1) The period covered by the audit;

(2) whether or not all available vouchers and documents have been examined and, if not, the reasons for not carrying out a full examination;

(3) whether the arrangement whereby securities which according to the relevant accounting and other records should have been in the possession of the stockbroker or carrier on the date to which the balance sheet relates, for his own account or on behalf of any other person, including any securities held in safe custody, but which were stated to be in the possession or custody of any person other than the said stockbroker or carrier, is not inconsistent with the provisions of the Act and any written mandate given to the stockbroker or carrier by the owner of the securities;

(4) whether the stockbroker or carrier against shares had on the last day of February or on the other day approved by the Registrar in terms of section 22 (1) (c) of the Act, assets which exceeded his liabilities by the amount set forth in section 8C or 16 (2) (b) of the Act;

5.2 Waar 'n venootskap van effektemakelaars voor die laaste dag van Februarie van 'n bepaalde jaar, of die ander dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 22 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, ontbind sonder dat 'n bestaande lid daarvan die venootskap verlaat maar bloot vir die doeleinnes om 'n bykomende lid of bykomende lede toe te laat, word sodanige venootskap nie geag op te gehou het om besigheid te dryf soos in regulasie 5.1 bedoel nie, en die oudit vermeld in artikel 22 (1) (c) van die Wet vir daardie bepaalde jaar moet die transaksies dek wat deur die ontbinde en die hersaamgestelde venootskap gedurende daardie bepaalde jaar aangegaan is.

5.3 Indien 'n effektemakelaar ooreenkomsdig regulasie 5.1 ophou om besigheid te dryf, moet hy—

(1) nie later nie as een maand na die datum waarop hy opgehou het om besigheid te dryf, aan elkeen van sy kliënte met wie hy gedurende die vorige ses maande sake gedaan het 'n brief stuur, in 'n vorm deur die komitee van die betrokke effektebeurs goedgekeur en namens hom deur die ouditeur gepos, waarin hy die kliënt in kennis stel van die feit dat hy sy effektemakelaarsaktiwiteit beëindig het; en

(2) die Registrateur en die komitee van genoemde effektebeurs voorsien van—

(a) die ouditeursverslag vermeld in artikel 22 (2) (b) van die Wet en in regulasie 5.4 vir die tydperk genoem in regulasie 5.1; en

(b) 'n sertifikaat deur die ouditeur van die effektemakelaar waarin hy meld of hy hom daarvan vergewis het dat—

(i) die brief vermeld in regulasie 5.3 (1) aan elke kliënt van die effektemakelaar gestuur is;

(ii) volgens die rekening- en ander aantekenings—

(a) die effektemakelaar al sy verbintenisse en verpligtings wat uit sy effektemakelaarsbesigheid voortspruit ten volle nagekom het, of sodanige verbintenisse en verpligtings met die toestemming van die komitee van die betrokke effektebeurs aan 'n ander effektemakelaar oorgedra het; en

(b) al die effekte in veilige bewaring en ander effekte wat aan kliënte van die effektemakelaar behoort en wat deur die effektemakelaar gehou is toe hy sy effektemakelaarsaktiwiteit beëindig het, aan die eienaars van sodanige effekte bestel is of dat daar mee gehandel is op die wyse deur die eienaars van sodanige effekte gelas.

5.4 Benewens die aangeleenthede bepaal in artikel 22 (2) (b) van die Wet, moet die volgende verdere aangeleenthede in die ouditeur se verslag vermeld word, te wete:

(1) Die tydperk deur die oudit gedek;

(2) of al die beskikbare bewyssstukke en dokumente ondersoek is al dan nie, en indien nie, die redes waarom 'n volledige ondersoek nie uitgevoer is nie;

(3) of die reëling waarvolgens effekte wat volgens die betrokke rekening- en ander aantekenings, op die datum waarop die balansstaat betrekking het, in die besit van die effektemakelaar of geldskieter moes gewees het vir sy eie rekening of ten behoeve van 'n ander persoon, met inbegrip van enige effekte wat in veilige bewaring gehou is maar verklaar is in besit of bewaring van 'n ander persoon as genoemde effektemakelaar of geldskieter te wees, niestrydig is nie met die bepalings van die Wet en met 'n skriftelike volmag aan die effektemakelaar of geldskieter deur die eienaar van die effekte gegee;

(4) of die effektemakelaar of geldskieter teen aandele op die laaste dag van Februarie of op die ander dag deur die Registrateur ingevolge artikel 22 (1) (c) van die Wet goedgekeur, bates gehad het wat sy laste met die bedrag vermeld in artikel 8C of 16 (2) (b) van die Wet oorskry het;

(5) whether or not investigations carried out, as at the date of the balance sheet, indicate that the stockbroker or carrier appears to comply with the provisions of sections 18, 19 and 19A of the Act, and whether or not the auditor during the course of his audit became aware of any contravention of the said provisions;

(6) whether the provisions of sections 20 and 20A of the Act relating to the alienation and pledge of securities held by a stockbroker or carrier against shares have been observed;

(7) whether the balance sheet is in agreement with the accounting records of the stockbroker or carrier against shares concerned and fairly presents the financial position of the business of the stockbroker or carrier against shares as at the date to which such balance sheet refers.

#### 6.0 CLAIMS AGAINST MONEY OR SECURITIES DEPOSITED WITH THE TREASURY IN TERMS OF SECTION 16 (2) OF THE ACT.

6.1 Any person who has a claim for payment out of a sum deposited with the Treasury in terms of section 16 (2) of the Act, which claim arises out of transactions in securities with the depositor and which claim remains wholly or partly unsatisfied after the depositor has been excused, may apply to the Registrar for payment out of the amount lodged with the Treasury in the name of the depositor, of that part of his claim which remains unsatisfied. Upon receipt of such a request the Registrar shall, after satisfying himself that the claim is valid, cause a notice to be inserted once in each of three consecutive weeks in the *Gazette* and in such English and Afrikaans newspaper as he deems necessary that a claim against the deposit has been received. The notice shall—

(a) state the full name and address of the depositor against whose deposit a claim has been lodged;

(b) call upon all persons who have claims against the said depositor, which claims arise out of transactions in securities with the depositor, to lodge their claims with the Registrar within the period specified in the notice, which period shall be not less than 30 clear days after the last date on which the notice is published;

(c) require every claim to be accompanied by the production of all documents or other evidence relating to the claim and a sworn declaration that the amount claimed is actually due, that the liability of the depositor arose out of transactions in securities, that the depositor has been excused, and that the amount claimed is that portion of the liability of the depositor which remains unsatisfied after he has been excused;

(d) state that no claim which is received after the date specified in the notice will be considered.

6.2 The Registrar shall authorise the Treasury to sell, or cause to be sold, such part of the securities as may be in its possession as he may consider necessary to satisfy that portion of any liability arising out of any transaction entered into by the depositor in respect of securities that remain unsatisfied after the depositor has been excused, and the price at which such sale shall be effected shall be as the Treasury may determine. The Registrar may require the depositor to perform any act the Treasury shall specify to enable such sale to be effected, and it shall be the duty of the depositor to comply promptly with any such requirement.

6.3 The Treasury shall make payment to the person entitled thereto and shall obtain a full receipt for the moneys so paid.

(5) of ondersoek ingestel, soos op die datum van die balansstaat, aandui dat die effektemakelaar of geldskieter die bepalings van artikels 18, 19 en 19A van die Wet skyn na te kom of nie en of die ouditeur tydens sy audit gewaar geword het van 'n oortreding van genoemde bepalings of nie;

(6) of die bepalings van artikels 20 en 20A van die Wet in verband met die vervreemding en verpanding van effekte wat deur 'n effektemakelaar of geldskieter teen aandele gehou word, nagekom is;

(7) of die balansstaat ooreenstem met die rekening-aantekenings van die betrokke makelaar of geldskieter teen aandele, en die finansiële toestand van die besigheid van die effektemakelaar of geldskieter teen aandele op die datum waarop sodanige balansstaat betrekking het, redelik weergee.

#### 6.0 VORDERINGS TEEN GELD OF EFFEKTE BY DIE TESOURIE GEDEPONEER INGEVOLGE ARTIKEL 16 (2) VAN DIE WET.

6.1 'n Persoon wat 'n vordering het vir betaling uit 'n bedrag wat by die Tesourie ingevolge artikel 16 (2) van die Wet gedeponeer is, kan die vordering voortspruit uit transaksies in effekte met die deposant en welke vordering nog nie ten volle of gedeeltelik vereffen is nadat die deposant uitgewin is nie, kan by die Registrateur aansoek doen om betaling, uit die bedrag wat by die Tesourie op naam van die deposant gestort is, van daardie gedeelte van sy vordering wat nie vereffen is nie. By ontvangs van so 'n versoek moet die Registrateur, nadat hy hom daarvan vergewis het dat die vordering geldig is, eenmaal in elk van drie agtereenvolgende weke 'n kennisgewing laat plaas in die *Staatskoerant* en in sodanige Engelse en Afrikaanse nuusblad wat hy nodig ag, ten effekte dat 'n vordering teen die deposito ontvang is. Die kennisgewing moet—

(a) die volle naam en adres van die deposant teen wie se deposito 'n vordering ingestel is, meld;

(b) alle persone wat teen genoemde deposant vorderings het, welke vorderings voortspruit uit transaksies in effekte met die deposant, versoek om hulle vorderings binne die tydperk in die kennisgewing vermeld, welke tydperk minstens 30 volle dae na die laaste datum waarop die kennisgewing gepubliseer word, moet wees, by die Registrateur in te dien;

(c) vereis dat elke vordering gepaard gaan met die oorlegging van alle dokumente of ander bewyse wat op die vordering betrekking het, en 'n beëdigde verklaring dat die bedrag geëis werklik verskuldig is, dat die verpligting van die deposant voortspruit uit transaksies in effekte, dat die deposant uitgewin is en dat die bedrag wat geëis word daardie gedeelte van die verpligting van die deposant is wat nog nie vereffen is nadat hy uitgewin is nie;

(d) meld dat geen vordering wat ontvang word na die datum in die kennisgewing gespesifiseer, oorweeg sal word nie.

6.2 Die Registrateur moet die Tesourie magtig om dié gedeelte van die effekte in sy besit te verkoop of te laat verkoop wat hy nodig mag ag om daardie deel van 'n verpligting na te kom wat voortspruit uit 'n transaksie wat deur die deposant aangegaan is ten opsigte van effekte en wat nog nie nagekom is nadat die deposant uitgewin is nie, en die prys waarteen sodanige verkoop plaasvind, word deur die Tesourie bepaal. Die Registrateur kan vereis dat die deposant enigets doen wat die Tesourie spesifiseer ten einde sodanige verkoop te bewerkstellig, en dit is die plig van die deposant om stiptelik aan sodanige vereiste te voldoen.

6.3 Die Tesourie maak betaling aan die persoon wat daartoe geregtig is en verkry 'n volledige kwitansie vir die gelde aldus betaal.

6.4 Where two or more claims have to be satisfied out of any deposit lodged with the Treasury and the total amount of the deposit is not sufficient to satisfy all such claims in full, the amount available shall be distributed by the Treasury on a pro rata basis amongst all claimants who have lodged their claims in the manner prescribed by these regulations and proved them to the satisfaction of the Registrar.

#### 7.0 REPEAL OF REGULATIONS.

7.1 The regulations published under Government Notice 2163 dated 24 August 1951, as amended by Government Notice 1120 dated 26 July 1963, are hereby repealed.

Form EB 1

#### STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1947 (ACT 7 OF 1947)

Application for a certificate by the Registrar of Financial Institutions authorising the issue or renewal of a stock exchange licence.

The Registrar of Financial Institutions  
Private Bag X238  
Pretoria  
0001

1. We....., the Chairman, and....., the Secretary of an association known as the....., being specifically authorised thereto by the members of the said Association hereby—

- (a) apply for a certificate authorising the issue/renewal\* of a licence permitting the association to carry on the business of a stock exchange at..... for the year ending 31 December 19.....
- (b) declare and undertake that at least forty members of the association intend carrying on business, throughout the said year, mainly as buyers and sellers of securities on behalf of other persons, independently of and in competition with each other.

2. The name of the stock exchange is the..... and the name and address of the place or places where the stock exchange business will be carried on are.....

3. (a) We enclose five copies of the rules of the association.  
(b) We also enclose sufficient copies, for purposes of footnote (2) hereunder, of a list stating the name, address and occupation of every member of the association.  
(c) We hereby request that the notice referred to in section 3 (3) of the Act be published in..... (name of Afrikaans newspaper) and..... (name of English newspaper).

4. We further declare that during the year preceding the year for which the licence is to be renewed the rules of the association have been properly enforced, at least 40 members of the association have throughout the year carried on business mainly as buyers and sellers of securities on behalf of other persons, independently of and in competition with each other, and the association has not failed to give effect to any decision of the Stock Exchanges Appeal Board.

Signatures:

.....  
Chairman

.....  
Secretary

\* Delete whichever is not applicable.

#### Footnotes:

(1) In the case of an application for a first issue of a licence delete paragraph 4 of the above form and in the case of an application for the renewal of a licence delete paragraph 3.

(2) (a) As to the lists referred to in paragraph 3 (b) of this form, one copy of the list is required for filing and record purposes and on that copy the names of those members of the stock exchange who intend actively carrying on business as buyers and sellers of securities on behalf of other persons during the year for which a licence is required, should be indicated by underlining or other suitable means of distinguishing them from the other members.

(b) Further copies of the list are required for transmission by the Registrar to the press, for publication at the expense of the association as provided by section 3 (3) and 3 (4) of the Act. It will save printing space and costs if the copy for the *Gazette* is supplied with the English

6.4 Waar twee of meer vorderings uit 'n deposito wat by die Tesourie gedeponer is, vereffen moet word en die totale bedrag van die deposito nie voldoende is om al sodanige vorderings ten volle te vereffen nie, word die bedrag beskikbaar, deur die Tesourie op 'n pro rata-basis verdeel onder alle eisers wat hul vorderings op die wyse by hierdie regulasies voorgeskryf, ingedien en tot tevredenheid van die Registrateur bewys het.

#### 7.0 HERROEPING VAN REGULASIES.

7.1 Die regulasies by Goewermentskennisgiving 2163 van 24 Augustus 1951 gepubliseer, soos gewysig by Goewermentskennisgiving 1120 van 26 Julie 1963, word hierby herroep.

Vorm EB 1

#### WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1947 (WET 7 VAN 1947)

Aansoek om 'n sertifikaat deur die Registrateur van Finansiële Instellings, wat die uitreiking of hernuwing van 'n effektebeurslisensie magtig.

Die Registrateur van Finansiële Instellings  
Privaatsak X238  
Pretoria  
0001

1. Ons....., die Voorsitter, en....., die Sekretaris, van 'n vereniging bekend as die....., spesifiek deur die lede van genoemde vereniging daartoe gemagtig—  
(a) doen aansoek om 'n sertifikaat wat die uitreiking/hernuwing\* magtig van 'n lisensie wat die vereniging toelaat om vir die jaar wat op 31 Desember 19..... eindig die besigheid van 'n effektebeurs by..... te dryf;  
(b) verklaar en onderneem dat minstens 40 lede van die vereniging van voorname is om die hele genoemde jaar deur hoofsaaklik as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone, onafhanklik van en in mededinging met mekaar, besigheid te dryf.  
2. Die naam van die effektebeurs is die..... en die naam en adres van die plek of plekke waar die effektebeursbesigheid gedryf sal word, is.....  
3. (a) Ons sluit vyf kopieë in van die reëls van die vereniging.  
(b) Ons sluit ook, vir die doeleindes van opmerking (2) hieronder, voldoende kopieë in van 'n lys wat die naam, adres en beroep van elke lid van die vereniging vermeld.  
(c) Ons versoeck hierby dat die kennisgiving in artikel 3 (3) van die Wet genoem, in..... (naam van Afrikaanse nuusblad) en..... (naam van Engelse nuusblad) gepubliseer word.

4. Ons verklaar voorts dat gedurende die jaar wat die jaar waarvoor die lisensie hernieu moet word, voorafgegaan het, die reëls van die vereniging behoorlik toegepas is, minstens 40 lede van die vereniging die hele jaar deur hoofsaaklik as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone, onafhanklik van en in mededinging met mekaar, besigheid gedryf het en die vereniging nie versuim het om aan 'n besluit van die Raad van Appel vir Effektebeurse gevolg te gee nie.

Handtekeninge:

.....  
Voorsitter

.....  
Sekretaris

\* Skrap wat nie van toepassing is nie.

#### Opmerkings:

(1) In die geval van 'n aansoek om die eerste uitreiking van 'n lisensie, skrap paragraaf 4 van die vorm hierbo, en in die geval van 'n aansoek om die hernuwing van 'n lisensie, skrap paragraaf 3.

(2) (a) Wat die lyste bedoel in paragraaf 3 (b) van hierdie vorm betref, word een kopie verlang vir liassing en rekorddoeleindes, en op dié kopie moet die name van daardie lede van die effektebeurs wat van voorname is om gedurende die jaar waarvoor 'n lisensie verlang word, aktief besigheid te dryf as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone aangedui word deur onderstrekking of op 'n ander passlike wyse om hulle van die ander lede te onderskei.

(b) Verdere kopieë van die lys word verlang vir oorhandiging deur die Registrateur aan die pers vir publikasie op koste van die vereniging soos bepaal by artikels 3 (3) en 3 (4) van die Wet. Dit sal drukruimte en koste bespaar indien die kopie vir die Staatskoerant verskaf word.

and Afrikaans text combined, instead of a separate list in each language. As regards the copies for the newspapers in each Province, it will be more suitable and economical if four copies of the list, in English only, are supplied for the English newspaper and four copies, in Afrikaans only, for the Afrikaans newspaper.

Form EB 2

STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1947 (ACT 7 OF 1947)

Application for a certificate by the Registrar approving the issue or renewal of a licence to carry on business as a carrier against shares.

The Registrar of Financial Institutions

Private Bag X238

Pretoria

0001

I hereby apply for a certificate approving the issue/renewal\* of a licence to carry on the business as a carrier against shares and I furnish the following particulars in support of my application:

1. Full name of applicant (in block letters).....
2. Business or firm's name.....
3. If applicant is a partnership, insert here the full name of each partner.....
4. If applicant is a company, insert here the full names of:
  - (a) The Chairman of the Board of Directors....., and
  - (b) The Managing Director of the company.....
5. (a) Full address of the premises in which the business will be carried on.....  
(b) Business post office box number..... and Telephone number.....
6. Did the applicant previously hold a licence as a carrier against shares?.....
7. If the answer to Question 6 is "Yes":
  - (a) By which Receiver of Revenue was the licence issued?
  - (b) In respect of what year did the applicant first hold such a licence?
  - (c) (i) Has the applicant held such licence for at least three years?  
(ii) If not, what was the actual date of issue of the first such licence held by the applicant?.....
8. (a) Is the applicant a member of a stock exchange in the Republic?  
(b) If so, what is the name of that exchange?.....
9. (a) Has the applicant, as required by section 16 (2) (b) of the Act, and in addition to the amount referred to in Question 11 below, assets of at least twenty thousand rand in excess of his liabilities?.....  
(b) A copy of the applicant's latest balance sheet certified by an auditor registered under the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act 51 of 1951) must be submitted with this application. Is such a copy enclosed?.....
10. (a) Has the applicant ever been found by a court to have contravened or failed to comply with any provisions of the Stock Exchanges Control Act, 1947, or any regulations made under that Act?  
(b) If so, state the date, place and particulars of the court's finding and sentence.....
11. (a) Has the applicant, as required by section 16 (2) (a) of the Act, deposited with the Treasury the sum of not less than twenty thousand rand or twelve thousand rand as the case may be?  
(b) If so, state the date of deposit..... and the amount R.....

I hereby declare that the above answers are true, correct and complete.

.....  
Applicant's signature

\* Delete whichever is not applicable.

met die Engelse en Afrikaanse teks gekombineerd in plaas van 'n afsonderlike lys in elke taal. Wat die kopieë vir die nuusblaaie in elke Provinsie betref, sal dit paslyker en meer ekonomies wees indien vier kopieë van die lys slegs in Engels vir die Engelse nuusblad en vier kopieë slegs in Afrikaans vir die Afrikaanse nuusblad verskaf word.

Vorm EB 2

WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1947 (WET 7 VAN 1947)

Aansoek om 'n sertifikaat deur die Registrateur, wat die uitreiking of hernuwing van 'n lisensie om die besigheid van 'n geldskieder teen aandele te dryf, goedkeur.

Die Registrateur van Finansiële Instellings  
Privaatsak X238  
Pretoria  
0001

Hierby doen ek aansoek om 'n sertifikaat wat die uitreiking/her-nuwing\* van 'n lisensie om die besigheid van 'n geldskieder teen aandele te dryf, goedkeur, en verstrek ek ter ondersteuning van my aansoek die volgende besonderhede:

1. Volle naam van applikant (in blokletters).....
2. Naam van die besigheid of firma.....
3. Indien die applikant 'n vennootskap is, voeg hier die volle naam van elke vennoot in.....
4. Indien applikant 'n maatskappy is, voeg hier die volle name in van:
  - (a) Die Voorsitter van die Raad van Direkteure....., en
  - (b) Die Besturende Direkteur van die maatskappy.....
5. (a) Volledige adres van die perseel waarin die besigheid gedryf sal word.....  
(b) Posbusnommer van die besigheid..... en telefoonnummer.....
6. Het die applikant voorheen 'n lisensie as 'n geldskieder teen aandele besit?
7. Indien die antwoord op vraag 6 "Ja" is:
  - (a) Deur watter Ontvanger van Inkomste is die lisensie uitgereik?  
.....
  - (b) Ten opsigte van watter jaar het die applikant vir die eerste maal so 'n lisensie besit?  
(c) (i) Het die applikant so 'n lisensie minstens drie jaar lank besit?  
(ii) Indien nie, wat is die werklike datum van uitreiking van die eerste sodanige lisensie wat deur applikant besit is?.....
8. (a) Is die applikant 'n lid van 'n effektebeurs in die Republiek?  
(b) Indien wel, wat is die naam van daardie beurs?.....
9. (a) Het die applikant, soos vereis by artikel 16 (2) (b) van die Wet en benewens die bedrag vermeld in vraag 11 hieronder, bates van minstens twintig duisend rand meer as sy laste?  
(b) 'n Afskrif van die applikant se jongste balansstaat, gesertifiseer deur 'n ouditeur wat ingevolge die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet 51 van 1951), geregistreer is, moet saam met hierdie aansoek ingedien word. Is so 'n kopie aangeheg?
10. (a) Is die applikant ooit deur 'n hof bevind enige bepalings van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, of enige regulasies wat kragtens daardie Wet uitgevaardig is, te oortree het of te versuim het om daaraan te voldoen?  
(b) Indien wel, meld die datum, plek en besonderhede van die hof se bevinding en vonnis.....
11. (a) Het die applikant, soos by artikel 16 (2) (a) van die Wet vereis, 'n bedrag van nie minder nie as twintig duisend rand of twaalf duisend rand, na gelang van die geval, by die Tesourie gedeponeer?  
(b) Indien wel, meld die datum van deposito..... en die bedrag R.....

Ek verklaar hierby dat bostaande antwoorde waar, korrek en volledig is.

.....  
Handtekening van Applikant

\* Skrap wat nie van toepassing is nie.

## DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1855 8 October 1976

### THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

#### AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR ENROLLED NURSES AND MIDWIVES

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendments to the regulations regarding rolls for enrolled nurses and midwives, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 3588 of 24 October 1969, as amended by Notices R. 1205 of 7 July 1972 and R. 773 of 11 May 1973:

##### 1. Regulation 2.

*Paragraph (2) (a).*—For the existing subparagraph (vi), substitute the following subparagraph:

“(vi) an application fee of ten rand (R10); provided that the fee shall not be payable in respect of a qualification obtained in the Republic or the Territory of South-West Africa. The fee shall not be refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be.”.

*Paragraph (2) (b).*—Renumber the existing subparagraph (b) as (c) and insert the following subparagraph (b):

“(b) If an application is granted, the applicant shall be enrolled on payment of a fee of four rand (R4).”.

##### 2. Annexure A.

###### (a) For the words—

“An amount of R4 in South African currency is enclosed(‘)”;

substitute the following words:

“The application fee of ten rand (R10) in South African currency is enclosed(‘).”.

###### (b) For foot-note (‘), substitute the following foot-note:

“(‘) The fee is not refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be. If an application is granted, the applicant will be enrolled on payment of a fee of four rand (R4).”.

3. These amendments shall also apply in the Territory of South-West Africa.

No. R. 1856 8 October 1976

### THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

#### AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR NURSING ASSISTANTS

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendments to the regulations regarding rolls for nursing assistants, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 1206 of 7 July 1972:

##### 1. Regulation 2.

*Paragraph (2) (a).*—For the existing subparagraph (vi), substitute the following subparagraph:

“(vi) an application fee of ten rand (R10); provided that the fee shall not be payable in respect of a qualification obtained in the Republic or the territory of South-West Africa. The fee shall not be refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be.”.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1855 8 Oktober 1976

### DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD

#### WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR INGESKREWE VERPLEEGSTERS EN VROEDVROUWE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende rolle vir ingeskrewe verpleegsters en vroedvrouwe wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 3588 van 24 Oktober 1969 gepubliseer is, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1205 van 7 Julie 1972 en R. 773 van 11 Mei 1973:

##### 1. Regulasie 2.

*Paragraaf (2) (a).*—Vervang die bestaande subparagraph (vi) deur die volgende subparagraph:

“(vi) aansoekgelde van tien rand (R10); met dien verstande dat die geldie nie betaalbaar is ten opsigte van 'n kwalifikasie wat in die Republiek of die gebied Suidwes-Afrika bekom is nie. Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat vaar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie.”.

*Paragraaf (2) (b).*—Hernommer die bestaande subparagraph (b) as (c) en voeg die volgende subparagraph (b) in:

“(b) Indien 'n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van geldie van vier rand (R4), ingeskryf.”.

##### 2. Bylae A.

###### (a) Vervang die woord—

“n Bedrag van R4 in Suid-Afrikaanse geld word ingesluit(‘)”;

deur die volgende woorde:

“Die aansoekgelde van tien rand (R10) in Suid-Afrikaanse geld word ingesluit(‘).”.

###### (b) Vervang voetnota (‘) deur die volgende voetnota:

“(‘) Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat vaar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie. Indien 'n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van geldie van vier rand (R4), ingeskryf.”.

3. Hierdie wysigings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 1856

8 Oktober 1976

### DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD

#### WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR VERPLEEGASSISTENTE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende rolle vir verpleegassiste wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 1206 van 7 Julie 1972 gepubliseer is:

##### 1. Regulasie 2.

*Paragraaf (2) (a).*—Vervang die bestaande subparagraph (vi) deur die volgende subparagraph:

“(vi) aansoekgelde van tien rand (R10); met dien verstande dat die geldie nie betaalbaar is ten opsigte van 'n kwalifikasie wat in die Republiek of die gebied Suidwes-Afrika bekom is nie. Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat vaar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie.”.

**Paragraph (2) (b).**—Renumber the existing subparagraph (b) as (c) and insert the following subparagraph (b):

“(b) If an application is granted, the applicant shall be enrolled on payment of a fee of four rand (R4).”.

**2. Annexure A.**

(a) For the words—

“An amount of R4 in South African currency is enclosed(‘)”,

substitute the following words:

“The application fee of ten rand (R10) in South African currency is enclosed(‘).”.

(b) For foot-note(‘), substitute the following foot-note:

“(‘) The fee is not refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be. If an application is granted, the applicant will be enrolled on payment of a fee of four rand (R4).”.

3. These amendments shall also apply in the Territory of South-West Africa.

No. R. 1857

8 October 1976

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DISTINGUISHING DEVICES AND UNIFORMS FOR REGISTERED NURSES AND MIDWIVES AND REGISTERED STUDENT NURSES AND STUDENT MIDWIVES**

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendment to the regulations regarding the distinguishing devices and uniforms for registered nurses and midwives and registered student nurses and student midwives, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 1201 of 31 July 1970, as amended, by Notice R. 1378 of 13 August 1971:

**1. Regulation 7.**

For the existing regulation 7, substitute the following regulation:

“7. Notwithstanding the provisions of these regulations, a registered person who is a member of the South African Military Nursing Services, or of the Nursing Services of the Prisons Department, need not wear the prescribed distinguishing devices when wearing military uniform, or the uniform of the Prisons Department.”.

2. This amendment shall also apply in the Territory of South-West Africa.

No. R. 1858

8 October 1976

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DISTINGUISHING DEVICES AND UNIFORMS FOR ENROLLED NURSES AND MIDWIVES AND ENROLLED PUPIL NURSES**

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendment to the regulations regarding the distinguishing devices and uniforms

**Paragraaf (2) (b).**—Hernommer die bestaande subparaaf (b) as (c) en voeg die volgende subparaaf (b) in:

“(b) Indien ’n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van geld van vier rand (R4), ingeskryf.”.

**2. Bylae A.**

(a) Vervang die woorde—

“ ’n Bedrag van R4 in Suid-Afrikaanse geld word ingesluit(‘)”,

deur die volgende woorde:

“Die aansoekgelde van tien rand (R10) in Suid-Afrikaanse geld word ingesluit(‘)”.  
(b) Vervang voetnota (4) deur die volgende voetnota:

“(‘) Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat daar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie. Indien ’n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van geld van vier rand (R4), ingeskryf.”.

3. Hierdie wysings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 1857

8 Oktober 1976

**DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE ONDERSKEIDENDE KENTEKENS EN UNIFORMS VIR GEREGSTREERDE VERPLEEGSTERS/VERPLEËRS EN VROEDVROUE EN GEREGSTREERDE LEERLINGVERPLEEGSTERS/-VERPLEËRS EN LEERLINGVROEDVROUE**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die regulasies betreffende die onderskeidende kentekens en uniforms vir geregistreerde verpleegsters/verpleërs en vroedvroue en geregistreerde leerlingverpleegsters/-verpleërs en leerlingvroedvroue wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 1201 van 13 Julie 1970 gepubliseer is, soos gewysig deur Kennisgewing R. 1378 van 13 Augustus 1971:

**1. Regulasie 7.**

Vervang die bestaande regulasie 7 deur die volgende regulasie:

“7. Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies, hoef ’n persoon wat lid is van die Suid-Afrikaanse Militêre Verplegingsdienste, of van die Verplegingsdienste van die Departement van Gevangenis, nie die voorgeskrewe onderskeidende kentekens te dra wanneer militêre uniform, of die uniform van die Departement van Gevangenis, gedra word nie.”.

2. Hierdie wysiging is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 1858

8 Oktober 1976

**DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE ONDERSKEIDINGSTEKENS EN UNIFORMS VIR INGESKREWE VERPLEEGSTERS/VERPLEËRS EN VROEDVROUE EN INGESKREWE LEERLINGVERPLEEGSTERS/-VERPLEËRS**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die regulasies betreffende die onderskeidingsstekens

for enrolled nurses and midwives and enrolled pupil nurses, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 1740 of 29 September 1972:

**1. Regulation 4.**

For the existing regulation 4, substitute the following regulation:

"4. Notwithstanding the provisions of these regulations, an enrolled nurse or midwife who is a member of the South African Military Nursing Services, or of the Nursing Services of the Prisons Department, need not wear the prescribed distinguishing devices when wearing military uniform, or the uniform of the Prisons Department."

2. This amendment shall also apply in the Territory of South-West Africa.

---

No. R. 1859

8 October 1976

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DISTINGUISHING DEVICES AND UNIFORMS FOR ENROLLED NURSING ASSISTANTS AND ENROLLED PUPIL NURSING ASSISTANTS**

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendment to the regulations regarding the distinguishing devices and uniforms for enrolled nursing assistants and enrolled pupil nursing assistants, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 1747 of 29 September 1972:

**1. Regulation 4.**

For the existing regulation 4, substitute the following regulation:

"4. Notwithstanding the provisions of these regulations, an enrolled nursing assistant who is a member of the South African Military Nursing Services, or of the Nursing Services of the Prisons Department, need not wear the prescribed distinguishing devices when wearing military uniform, or the uniform of the Prisons Department."

2. This amendment shall also apply in the Territory of South-West Africa.

---

No. R. 1860

8 October 1976

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH THE BUSINESS OF A NURSING AGENCY MAY BE CARRIED ON**

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved the following amendments to the regulations regarding the conditions under which the business of a nursing agency may be carried on, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 32 of 10 January 1964, as amended by Notice R. 2192 of 22 November 1974:

**1. Regulation 2 (1).**

*Line 3.—After the word "all", insert the words "registered and enrolled".*

en uniforms vir ingeskreve verpleegsters/verpleërs en vroedvroue en ingeskreve leerlingverpleegsters/-verpleërs wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 1740 van 29 September 1972 gepubliseer is:

**1. Regulasie 4.**

Vervang die bestaande regulasie 4 deur die volgende regulasie:

"4. Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies, hoef 'n ingeskreve verpleegster/verpleër of vroedvrou wat lid is van die Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegingsdienste, of van die Verpleegingsdienste van die Departement van Gevangenis, nie die voorgeskrewe onderskeidingstekens te dra wanneer militêre uniform, of die uniform van die Departement van Gevangenis, gedra word nie."

2. Hierdie wysiging is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

---

No. R. 1859

8 Oktober 1976

**DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE ONDERSKEIDINGSTEKENS EN UNIFORMS VIR INGESKREWE VERPLEEGASSISTENTE EN INGESKREWE LEERLINGVERPLEEGASSISTENTE**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die regulasies betreffende die onderskeidingstekens en uniforms vir ingeskreve verpleegassisteente en ingeskreve leerlingverpleegassisteente wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 1747 van 29 September 1972 gepubliseer is:

**1. Regulasie 4.**

Vervang die bestaande regulasie 4 deur die volgende regulasie:

"4. Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies, hoef 'n ingeskreve verpleegassisteente wat lid is van die Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegingsdienste, of van die Verpleegingsdienste van die Departement van Gevangenis, nie die voorgeskrewe onderskeidingstekens te dra wanneer militêre uniform, of die uniform van die Departement van Gevangenis, gedra word nie."

2. Hierdie wysiging is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

---

No. R. 1860

8 Oktober 1976

**DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAARONDER SAKE AS 'N VERPLEEGINGSAGENTSkap GEDOEN MAG WORD**

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die voorwaardes waaronder sake as 'n verpleegingsagentskap gedoen mag word, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 32 van 10 Januarie 1964, soos gewysig deur Kennisgewing R. 2192 van 22 November 1974, gepubliseer is:

**1. Regulasie 2 (1).**

*Reël 3.—Na die woord "alle", voeg die woorde "geregistreerde en ingeskreve" in.*

**Line 4.**—Delete the words “whether registered or enrolled or not.”.

**Line 9.**—After the word “qualifications”, delete the comma and the words “if any”.

**2. Regulation 3 (1).**

**Line 5.**—After the word “all”, insert the words “registered and enrolled”.

**Lines 5 and 6.**—Delete the words “whether registered or enrolled or not.”.

**Line 11.**—After the word “qualification”, delete the comma and the words “if any”.

**3. Regulation 10.**

**Delete.**

**4. Regulations 11 to 21.**

Renumber regulations 11 to 21 as 10 to 20.

**5. Regulation 10 (1).**

**Lines 5 and 6.**—Delete the words “or not registered or enrolled”.

**6. Regulation 11.**

**Lines 10 and 11.**—After the words “enrolled qualifications”, delete the comma and the words “if any”.

**7. Regulation 12.**

**Lines 2 and 3.**—After the words “of the” insert the words “registered and enrolled” and delete the comma after the word “persons” and the words “whether registered or enrolled or not.”. For the word “persons, whether registered or enrolled or not.”, substitute the words “registered and enrolled persons”.

**Lines 11 and 12.**—After the words “enrolled qualifications”, delete the comma and the words “if any”.

**8. Regulation 14.**

**Line 4.**—After the word “enrolled”, delete the comma and the words “or that such person is not qualified”.

**The last four lines.**—For the existing words, substitute the following words:

“enrolled nurse; enrolled midwife; enrolled nursing assistant.”.

**9. Regulation 19.**

**Paragraphs (d) and (e).**—For the figure “11”, substitute the figure “10”.

**Paragraph (f).**—For the figure “12”, substitute the figure “11”.

**Paragraph (g).**—For the figure “13”, substitute the figure “12”.

**Paragraph (h).**—For the figure “15”, substitute the figure “14”.

**Paragraph (i).**—For the figure “18”, substitute the figure “17”.

**The last line.**—For the words “fifty rand (R50)”, substitute the words “hundred rand (R100)”.

**10. Annexure A.**

**Footnote (4).**—For the existing footnote (4), substitute the following footnote:

“(4) State ‘registered nurses’ and/or ‘registered midwives’ and/or ‘enrolled nurses’ and/or ‘enrolled midwives’ and/or ‘enrolled nursing assistants’.”.

**11. Annexure B.**

**Footnote (2).**—For the figure “15”, substitute the figure “14”.

12. These amendments shall also apply in the territory of South-West Africa.

**Reël 4.**—Na die woord “wees”, skrap die woorde “of hulle geregistreer of ingeskryf is, al dan nie.”.

**Reël 10.**—Na die woord “kwalifikasies”, skrap die komma en die woorde “indien enige”.

**2. Regulasie 3 (1).**

**Reël 5.**—Na die woord “alle”, voeg die woorde “geregistreerde en ingeskreve” in.

**Reëls 5 en 6.**—Skrap die woorde “geregistreer of ingeskryf, al dan nie.”.

**Reël 11.**—Na die woord “kwalifikasies”, skrap die komma en die woorde “indien enige”.

**3. Regulasie 10.**

**Skrap.**

**4. Regulasies 11 tot 21.**

Hernommer regulasies 11 tot 21 as 10 tot 20.

**5. Regulasie 10 (1).**

**Reël 6.**—Vervang die woorde “ingeskryf, of nie geregistreer of ingeskryf is nie,” deur die woorde “ingeskryf is”.

**6. Regulasie 11.**

**Reëls 10 en 11.**—Na die woorde “ingeskreve kwalifikasies”, skrap die komma en die woorde “indien enige”.

**7. Regulasie 12.**

**Reëls 2 en 3.**—Na die woorde “van die”, voeg die woorde “ingeskreve en geregistreerde” in, skrap die komma na die woord “persone” en die woorde “geregistreer of ingeskryf, al dan nie.”.

Vervang die woorde “persone, geregistreer of ingeskryf, al dan nie,” deur die woorde “geregistreerde en ingeskreve persone”.

**Reëls 12 en 13.**—Na die woorde “ingeskreve kwalifikasies”, skrap die komma en die woorde “indien enige”.

**8. Regulasie 14.**

**Reëls 4 en 5.**—Na die woord “is” skrap die komma en die woorde “of dat so ’n persoon nie gekwalifiseer is nie”.

**Laaste vier reëls.**—Vervang die bestaande woorde deur die volgende woorde:

“ingeskreve verpleegster/verpleer; ingeskreve vroedvrou; ingeskreve verpleegassistent.”.

**9. Regulasie 19.**

**Paragrafe (d) en (e).**—Vervang die syfer “11” deur die syfer “10”.

**Paragraaf (f).**—Vervang die syfer “12” deur die syfer “11”.

**Paragraaf (g).**—Vervang die syfer “13” deur die syfer “12”.

**Paragraaf (h).**—Vervang die syfer “15” deur die syfer “14”.

**Paragraaf (i).**—Vervang die syfer “18” deur die syfer “17”.

**Die laaste reël.**—Vervang die woorde “vyftig rand (R50)” deur die woorde “honderd rand (R100)”.

**10. Bylae A.**

**Voetnota (4).**—Vervang die bestaande voetnota (4) deur die volgende voetnota:

“(4) Meld ‘geregistreerde verpleegsters/verpleers’ en/of ‘geregistreerde vroedvroue’ en/of ‘ingeskreve verpleegsters/verpleers’ en/of ‘ingeskreve vroedvroue’ en/of ‘ingeskreve verpleegassistente’.”.

**11. Bylae B.**

**Voetnota (2).**—Vervang die syfer “15” deur die syfer “14”.

12. Hierdie wysigings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 1861

8 October 1976

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE PAYMENT OF ALLOWANCES TO MEMBERS OF THE COUNCIL AND MEMBERS OF ADVISORY BOARDS

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendments to the regulations for the payment of allowances to members of the council and members of advisory boards, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 255 of 14 February 1975:

1. Regulation 1.

(1) Paragraph (2).

Subparagraph (a).—For the words "three rand and seventy-five cents (R3,75)", substitute the words "five rand (R5)".

Subparagraph (b).—For the words "three rand and seventy-five cents (R3,75)", substitute the words "five rand (R5)".

Subparagraph (c).—For the words "fifteen rand (R15)", substitute the words "twenty rand (R20)".

Subparagraph (d).—For the words "fifteen rand (R15)", substitute the words "twenty rand (R20)" and for the words "seven rand and fifty cents (R7,50)", substitute the words "ten rand (R10)".

(2) Paragraph (3) (b).

For the words "8c per km", substitute the words "16c per km", for the words "11c per km", substitute the words "22c per km" and for the words "12c per km", substitute the words "24c per km".

2. These amendments shall also apply in the territory of South-West Africa.

## DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

No. R. 1814

8 October 1976

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE INCOME TAX ACT, 1962

The State President has, under and by virtue of the powers vested in him by section 107 of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), amended the regulations promulgated by Government Notice R. 105 of 22 January 1965, as follows:

(1) By the insertion of the following new subregulation after subregulation B10.2. and the renumbering of the existing subregulation B10.3. to read B10.4.:

"B10.3. Any decision of the Court shall by notice in writing be communicated by the registrar to the Secretary and the appellant or any person nominated by him.";

(2) by the substitution for subregulation C3.1. of the following subregulation:

"C3.1. Where an appeal under section 86 of the Act is to a Provincial or Local Division of the Supreme Court, the registrar of the Court shall forward to the registrar of such Provincial or Local Division four copies of the stated case, and where the appeal is noted to the Appellate Division of the Supreme Court the registrar of the Court shall forward eight copies of the stated case to the registrar of that Division.";

(3) by the insertion of the following regulation after subregulation C3.2.:

"C4. Where a notice of an intention to appeal against a decision of the Court has, under section 86A (3) of the

No. R. 1861

8 Oktober 1976

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD  
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BETALING VAN TOELAES AAN LEDE VAN DIE RAAD EN AAN LEDE VAN ADVIESRADE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies vir die betaling van toelaes aan lede van die raad en aan lede van adviesrade wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 255 van 14 Februarie 1975 gepubliseer is:

1. Regulasie 1.

(1) Paragraaf (2).

Subparagraaf (a).—Vervang die woorde "drie rand en vyf-en-sewentig sent (R3,75)" deur die woorde "vyf rand (R5)".

Subparagraaf (b).—Vervang die woorde "drie rand en vyf-en-sewentig sent (R3,75)" deur die woorde "vyf rand (R5)".

Subparagraaf (c).—Vervang die woorde "vyftien rand (R15)" deur die woorde "twintig rand (R20)".

Subparagraaf (d).—Vervang die woorde "vyftien rand (R15)" deur die woorde "twintig rand (R20)" en die woorde "sewe rand en vyftig sent (R7,50)" deur die woorde "tien rand (R10)".

(2) Paragraaf (3) (b).

Vervang die woorde "8c per km" deur die woorde "16c per km", die woorde "11c per km" deur die woorde "22c per km" en die woorde "12c per km" deur die woorde "24c per km".

2. Hierdie wysigings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE

No. R. 1814

8 Oktober 1976

WYSIGINGS AAN DIE REGULASIES INGEVOLGE DIE INKOMSTEBELASTINGWET, 1962

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 107 van die Inkombestebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), die regulasies by Goewermentskennisgewing R. 105 van 22 Januarie 1965 afgekondig, soos volg gewysig:

(1) Deur die volgende nuwe subregulasie na subregulasie B10.2. in te voeg en die bestaande subregulasie B10.3. te hernoem sodat dit B10.4. lui:

"B10.3. Die griffier deel die Sekretaris en die appellant of 'n persoon deur hom aangewys deur skriftelike kennisgewing van 'n beslissing van die Hof mee.";

(2) deur subregulasie C3.1. deur die volgende subregulasie te vervang:

"C3.1. Waar 'n appèl ingevolge artikel 86 van die Wet by 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggereghof aangeteken word, moet die griffier van die Hof vier afskrifte van die gestelde saak aan die griffier van sodanige provinsiale of plaaslike afdeling stuur, en waar die appèl by die Appèlafdeling van die Hooggereghof aangeteken word, moet die griffier van die Hof agt afskrifte van die gestelde saak aan die griffier van daardie Afdeling stuur.";

(3) deur die volgende regulasie na subregulasie C3.2. in te voeg:

"C4. Waar 'n kennisgewing van voorname om te appelleer teen 'n beslissing van die Hof ingevolge artikel 86 A

Act, been lodged with the registrar of the Court by any person (other than the Secretary) and such person requires a transcript of the evidence or of a portion of the evidence given at the hearing of the case by the Court, such person shall deposit with the register a sum of one hundred and fifty rand or such lesser sum as in the opinion of the registrar will be sufficient to cover the fees payable by the said person for the transcript.”; and

(4) by the insertion in regulation D1, after the word “shall” of the following words:

“in the case of every farmer who is required to account for such value”.

## DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1815

8 October 1976

### RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE APPELLATE DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

The Chief Justice of South Africa and the Judges of Appeal have, in terms of section 43 (1) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), with the approval of the State President, made the following amendments to the rules regulating the conduct of the proceedings of the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa promulgated by Government Notice R. 1207, dated 15 December 1961:

#### 1. The substitution for rule 5 (1) of the following:

“(1) Every appellant in a civil case who has a right of appeal shall lodge notice of appeal with the registrar, the registrar of the court appealed from and the respondent or his attorney within twenty-one days, or such longer period as may on good cause be allowed, after—

(a) the judgment or order appealed against (other than a judgment or order of an Income Tax Special Court) has been pronounced; or

(b) a case has been stated by an Income Tax Special Court under section 86 of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), or that section as applied by section 24 (8) of the Estate Duty Act, 1955 (Act 45 of 1955), or section 62 of the Income Tax Ordinance, 1974 (Ordinance 5 of 1974), of South West Africa; or

(c) a notice has been issued by the registrar of an Income Tax Special Court in terms of subsection (10) of section 86A of the Income Tax Act, 1962, or that subsection as applied by section 24 (8) of the Estate Duty Act, 1955, or section 62A (3) of the Income Tax Ordinance, 1974, of South West Africa; or

(d) an order for leave to appeal has been granted; and any notice referred to in paragraph (c), together with a certified copy of the order of the President of the Special Court granting leave to appeal to the court or any order granting the leave referred to in paragraph (d) shall be lodged with the registrar simultaneously with the notice of appeal.”.

#### 2. The insertion after rule 5 (4) (a) of the following:

“(a)*bis* where an appeal lies to the Court under section 86A of the Income Tax Act, 1962, or that section as applied by section 24 (8) of the Estate Duty Act, 1955, or section 62A of the Income Tax Ordinance, 1974, of South West Africa within three months after the date of the notice issued by the registrar of the Income Tax Special Court in terms of section 86A (10) of the Income Tax Act, 1962, for the purposes of such appeal;”.

(3) van die Wet ingedien is by die griffier van die Hof deur enige persoon (uitgesonderd die Sekretaris) en die persoon ’n transkrip nodig het van die getuenis of ’n gedeelte van die getuenis wat by die verhoor van die saak deur die Hof gelewer is, moet bedoelde persoon by die griffier ’n bedrag van honderd-en-vyftig rand stort of die kleiner bedrag wat na die mening van die griffier genoeg sal wees om die gelde te dek wat deur bedoelde persoon vir die transkrip betaalbaar sal wees.”; en

(4) deur in regulasie D1, die volgende woorde na die woord “is”, waar dit die tweede maal voorkom, in te voeg:

“in die geval van elke boer wat sodanige waarde in berekening moet bring.”.

## DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1815

8 Oktober 1976

### REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGS VAN DIE APPÈLAFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREËL WORD

Die Hoofregter van Suid-Afrika en die Appèlregters het kragtens artikel 43 (1) van die Wet op die Hooggereghof, 1959 (Wet 59 van 1959), en met die goedkeuring van die Staatspresident, die reëls waarby die verrigtings van die Appèlafdeling van die Hooggereghof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewernementskennisgewing R. 1207 van 15 Desember 1961, soos volg gewysig:

#### 1. Die vervanging van reël 5 (1) deur die volgende:

“(1) Elke appellant in ’n siviele geding wat ’n reg van appèl het, moet binne een-en-twintig dae of dié langer tydperk wat op goeie gronde toegelaat mag word nadat—

(a) die uitspraak of bevel waarteen geappelleer word (behalwe ’n uitspraak of bevel van ’n Spesiale Inkomstbelastinghof), verleen is; of

(b) ’n saak deur ’n Spesiale Inkomstbelastinghof kragtens artikel 86 van die Inkomstbelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), of daardie artikel soos toegepas deur artikel 24 (8) van die Boedelbelastingwet, 1955 (Wet 45 van 1955), of artikel 62 van die Inkomstbelastingordonansie, 1974 (Ordonansie 5 van 1974), van Suidwes-Afrika, gestel is; of

(c) ’n kennisgewing deur die griffier van ’n Spesiale Inkomstbelastinghof uitgereik is ingevolge subartikel (10) van artikel 86A van die Inkomstbelastingwet, 1962, of daardie subartikel soos toegepas deur artikel 24 (8) van die Boedelbelastingwet, 1955, of artikel 62A (3) van die Inkomstbelastingordonansie, 1974, van Suidwes-Afrika; of

(d) ’n bevel tot verlof om te appelleer, toegestaan is; kennisgewing van appèl by die griffier, die griffier van die hof waarvandaan geappelleer word en die respondent of sy prokureur indien, en enige kennisgewing bedoel in paragraaf (c), tesame met ’n gesertifiseerde afskrif van die bevel van die Voorsitter van die Spesiale Hof dat verlof om na die hof te appelleer, toegestaan is, of enige bevel wat die verlof bedoel in paragraaf (d) toestaan, moet gelyktydig met die kennisgewing van appèl by die griffier ingedien word.”.

#### 2. Die byvoeging na reël 5 (4) (a) van die volgende:

“(a)*bis* waar ingevolge artikel 86A van die Inkomstbelastingwet, 1962, of daardie artikel soos toegepas deur artikel 24 (8) van die Boedelbelastingwet, 1955, of artikel 62A van die Inkomstbelastingordonansie, 1974, van Suidwes-Afrika, ’n appèl deur die hof ontvanklik is, binne drie maande na die datum van die kennisgewing uitgereik deur die griffier van die Spesiale Inkomstbelastinghof ingevolge artikel 86A (10) van die Inkomstbelastingwet, 1962, vir die doeleindes van sodanige appèl;”.

No. R. 1816

8 October 1976

RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

The Chief Justice, after consultation with the Judges President of the several divisions of the Supreme Court of South Africa has, in terms of section 43 (2) (a) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), with the approval of the State President, made the following amendment to the rules regulating the conduct of the proceedings of the provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa promulgated by Government Notice R. 48, dated 12 January 1965:

The insertion after rule 49 (14) of the following subrule:

"(15) This rule shall apply in respect of any appeal against a decision of an Income Tax Special Court under the provisions of section 86A of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), or that section as applied by section 24 (8) of the Estate Duty Act, 1955 (Act 45 of 1955), or section 62A of the Income Tax Ordinance, 1974 (Ordinance 5 of 1974), of South West Africa, except that the procedure and periods allowed for the delivery of a notice of such appeal or the noting of a cross-appeal shall be in accordance with that prescribed in terms of the said section 86A."

**DEPARTMENT OF LABOUR**

No. R. 1840

8 October 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2466 of 21 December 1973 and R. 2074 of 31 October 1975, to be effective for a further period ending 31 December 1977.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1841

8 October 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1977, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after

No. R. 1816

8 Oktober 1976

REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGS VAN DIE VERSKILLENDIE PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREËL WORD

Die Hoofregter het, na oorlegpleging met die Regters-president van die onderskeie afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika en met die goedkeuring van die Staatspresident, die reëls waarby die verrigtings van die provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 48 van 12 Januarie 1965, soos volg kragtens artikel 43 (2) (a) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), gewysig:

Die byvoeging na reël 49 (14) van die volgende subreël:

"(15) Hierdie reël is van toepassing ten opsigte van 'n appèl teen 'n beslissing van 'n Spesiale Inkomstebelastinghof ingevolge die bepalings van artikel 86A van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), of daardie artikel soos toegepas deur artikel 24 (8) van die Boedelbelastingwet, 1955 (Wet 45 van 1955), of artikel 62A van die Inkomstebelastingordonnansie, 1974 (Ordonnansie 5 van 1974) van Suidwes-Afrika, behalwe dat die prosedure en tydperke toegelaat vir die aflewering van 'n kennisgewing van 'n bedoelde appèl of vir die aantekening van 'n teenappèl ooreenkomsdig dié is wat ingevolge bedoelde artikel 86A voorgeskryf word."

**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 1840

8 Oktober 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 2466 van 21 Desember 1973 en R. 2074 van 31 Oktober 1975 van krag is vir 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1977 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1841

8 Oktober 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings-en-bedienningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1977 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie

the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1977, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1977, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

#### SCHEDULE

#### INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE)

##### AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Electrical Contractors' Association (South Africa) (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa  
and the

South African Electrical Workers' Association (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as amended and extended by Government Notices R. 2074 of 31 October 1975 and R. 2340 of 12 December 1975.

##### 1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting Section of the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg] Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions fixed thereunder;

(b) apply to "trainees" only to the extent to which they are not inconsistent with any provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed in terms thereof.

##### 2. CLAUSE 23.—THE BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Every employer shall, subject to the provisions of subclause (2), contribute in respect of each employee for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (a) an amount of 50c per week and in respect of each employee for whom wages are prescribed in clauses 4 (1) (b), (c), (d) and (e) an amount of 10c per week

van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1977 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werkneemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifieer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) ~~van genoemde Wet~~, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1977 eindig, in die gebiede gespesifieer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werkneemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

#### BYLAE

#### NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP)

##### OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa) (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa  
en die

South African Electrical Workers' Association (hierna die "werkneemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotechniese Aannemings-en-bedienningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, en verleng soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2074 van 31 Oktober 1975 en R. 2340 van 12 Desember 1975, te wysig.

##### 1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Elektrotechniese Aannemingsseksie van die Elektrotechniese Aannemings-en-bedienningsnywerheid—

(a) deur alle werkgewers en werkneemers wat lede van onder-

skiedelik die werkgewersorganisasie en vakverenigings is;  
(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakteerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakteerlinge, 1944, of met enige voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;

(b) van toepassing op "kwekelinge" slegs in die mate waarin dit nie onbestaanbaar is met enige bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of enige voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie.

##### 2. KLOUSULE 23.—DIE WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Elke werkgewer moet, behoudens subklousule (2), ten opsigte van elke werkneem vir wie lone in klousule 4 (1) (a) voorgeskryf word 'n bedrag van 50c per week en ten opsigte van elke werkneem vir wie lone in klousules 4 (1) (b), (c), (d) en (e) voorgeskryf word 'n bedrag van 10c per week bydra

to the Building Industries Recruitment and Training Fund [inaugurated by the Building Industries Federation (S.A.) and hereinafter referred to as the "Training Fund"] for the purpose of implementing the objects set forth in the constitution of the Training Fund, and shall forward the total amount so accrued to the Secretary, Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape), 807 Monte Carlo, Heerengracht, Fore-shore, Cape Town, not later than the seventh day of each month following that in respect of which the contribution was due."

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 26th day of August 1976.

R. D. SMITH, Chairman.

A. P. BUTLER, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

No. R. 1850

8 October 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—RENEWAL OF PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 741 of 27 April 1973, R. 1138 of 29 June 1973, R. 2009 of 28 October 1973, R. 1175 of 5 July 1974, R. 1615 of 22 August 1975, R. 2314 of 5 December 1975, R. 386 of 12 March 1976 and R. 1477 of 20 August 1976 to be effective as from the date of publication of this notice and for a further period of six months.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1851

8 October 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—RENEWAL OF HEALTH FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 865 of 25 May 1973, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1852

8 October 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF HEALTH FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

tot die Werwings- en Opleidingsfonds van die Bouwverwerheid [ingesel deur die Building Industries Federation (S.A.) en hiera die "Opleidingsfonds" genoem] met die doel om die oogmerke van die Opleidingsfonds soos in die konstitusie daarvan uiteengesit, te verwesenlik, en moet die totale bedrag wat aldus opgeloop het aan die Sekretaris, Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid (Kaap), Monte Carlo 807, Heerengracht, Strandgebied, Kaapstad, stuur voor of op die sewende dag van elke maand wat volg op die maand ten opsigte waarvan die bydrae verskuldig is."

Namens die partye op hede die 26ste dag van Augustus 1976 te Kaapstad onderteken.

R. D. SMITH, Voorsitter.

A. P. BUTLER, Ondervorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 1850

8 Oktober 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BREINYWERHEID, TRANSVAAL.—HERNUWING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 741 van 27 April 1973, R. 1138 van 29 Junie 1973, R. 2009 van 28 Oktober 1973, R. 1175 van 5 Julie 1974, R. 1615 van 22 Augustus 1975, R. 2314 van 5 Desember 1975, R. 386 van 12 Maart 1976 en R. 1477 van 20 Augustus 1976 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n verdere tydperk van ses maande.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1851

8 Oktober 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP.—HERNUWING VAN GESONDHEIDSFONDZOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 865 van 25 Mei 1973 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1852

8 Oktober 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP.—WYSIGING VAN GESONDHEIDSFONDZOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

#### SCHEDULE

#### INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE) AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
and the

Radio, Appliance and Television Association of South Africa (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa  
and

South African Electrical Workers' Association (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 865 of 25 May 1973.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg] Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall, subject to the provisions of subclause (3), only apply to employees who are employed in the classes of work classified under rates A to D or who are employed as electricians or journeymen in terms of the Agreements published under Government Notices R. 850 of 25 May 1973 and R. 2466 of 21 December 1973, as amended from time to time.

(3) The terms of this Agreement shall apply to apprentices, irrespective of earnings, only in so far as they are not inconsistent with the Apprenticeship Act, 1944, or any contract registered or deemed to be registered or any condition fixed or deemed to be fixed thereunder.

#### 2. CLAUSE 5. MEMBERSHIP

In subclause (3), substitute the figure "R3,00" for the figure "R1,50".

#### 3. CLAUSE 7. CONTRIBUTIONS

In subclause (1), substitute the figure "R1,50" for the figure "75c" wherever it appears.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 16th day of June 1976.

R. D. SMITH, Chairman.

A. P. BUTLER, Vice-chairman.

J. M. ENGELS, Acting secretary.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsoordeelkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifieer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsoordeelkoms.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

#### BYLAE

#### NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE AAN-NEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP) OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
en die

Radio, Appliance and Television Association of South Africa (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa  
en die

South African Electrical Workers' Association (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,  
wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings-en-bedienningsnywerheid (Kaap),  
om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 865 van 25 Mei 1973, te wysig.

#### 1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Elektrotegniese Aannemings-en-bedienningsnywerheid—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onder skeidelik die werkgewersorganisasies en vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg gevall het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville gevall het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch gevall het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville gevall het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms, behoudens subklousule (3), van toepassing op slegs dié werknemers wat werkzaam is in die klasse werk onder lone A tot D ingedeel of wat in diens is as elektriciens of vakmanne ooreenkomsdig die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 850 van 25 Mei 1973 en R. 2466 van 21 Desember 1973, soos van tyd tot tyd gewysig.

(3) Hierdie Ooreenkoms is van toepassing op vakleerlinge, ongeag hul verdienste, slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of enige kontrak wat daarkragtens geregistreer is of wat geag word daarkragtens geregistreer te wees of enige voorwaarde wat daarkragtens vasgestel is of wat geag word daarkragtens vasgestel te wees

#### 2. KLOUSULE 5. LIDMAATSKAP

In subklousule (3), vervang die syfer "R1,50" deur die syfer "R3,00".

#### 3. KLOUSULE 7. BYDRAES

In subklousule (1), vervang die syfer "75c" oral waar dit voorkom deur die syfer "R1,50".

Namens die partye op hede die 16de dag van Junie 1976 te Kaapstad onderteken.

R. D. SMITH, Voorsitter.

A. P. BUTLER, Ondervorsitter.

J. M. ENGELS, Waarnemende Sekretaris.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1823 8 October 1976  
LIST OF INTERNATIONAL TELECOMMUNICA-  
TION TARIFFS

By virtue of the powers vested in him by section 3 (2A) and (2B) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), the Postmaster General announces that the "List of International Telecommunication Tariffs" promulgated by Government Notice R. 1202 of 12 July 1974, as amended, is hereby further amended as follows:

### ITEM 1.1 OPERATOR-CONTROLLED CALLS:

Substitute the following for the particulars in respect of Singapore:

Service to	Basic Rate		
	3 Minutes	1 Minute	Personal-call fee
	R	R	R
"Singapore.....	7,50	2,50	2,50"

## DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1818 8 October 1976

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

### SOUTH AFRICAN RAILWAYS

### STAFF REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT  
(Operative from the July 1976 paymonth)

### REGULATION 1

In paragraph (8), substitute "R9 900" for "R9 000".

### REGULATION 2

In paragraph (2) (a) (i) and (ii), substitute "R18 480" for "R16 800".

In paragraph (2) (b) (i) (a), substitute "R13 860" for "R12 600".

In paragraph (2) (b) (i) (b), substitute "R18 480" for "R16 800".

In paragraph (2) (b) (iii), substitute "R14 190" for "R12 900".

In paragraph (2) (b) (iii), substitute "R13 860" for "R12 600".

In paragraph (2) (c) (i) (a), substitute "R11 880" for "R10 800".

In paragraph (2) (c) (i) (b), substitute "R14 190" for "R12 900".

In paragraph (2) (c) (ii), substitute "R9 240" for "R8 400".

In paragraph (2) (d) (i) (a), substitute "R6 270" for "R5 700".

In paragraph (2) (d) (i) (b), substitute "R12 540" for "R11 400".

In paragraph (2) (d) (ii), substitute "R6 732" for "R6 120".

In paragraph (2) (e) (i) (a), substitute "R6 270" for "R5 700".

In paragraph (2) (e) (i) (b), substitute "R9 240" for "R8 400".

In paragraph (2) (e) (ii), substitute "R5 940" for "R5 400".

In paragraph (2) (f) (i) (a), substitute "R6 270" for "R5 700".

## DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1823 8 Oktober 1976  
LYS VAN INTERNASIONALE TELEKOMMUNI-  
KASIETARIEWE

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2A) en (2B) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), maak die Posmeester-generaal bekend dat die "Lys van Internasionale Telekommunikasietariewe" afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1202 van 12 Julie 1974, soos gewysig, hierby soos volg verder gewysig word:

### ITEM 1.1 OPERATEURBEHEERDE OPROEPE:

Vervang die besonderhede ten opsigte van Singapoer deur die volgende:

Diens na	Grond-tarief		
	3 Minute	1 Minuut	Persoonlike oproepgeld
	R	R	R
"Singapoer.....	7,50	2,50	2,50"

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS

No. R. 1818 8 Oktober 1976

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daarvan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

### PERSONEELREGULASIES

### WYSIGINGSLYS

(Van krag van die betaalmaand Julie 1976)

### REGULASIE 1

In paragraaf (8), vervang "R9 000" deur "R9 900".

### REGULASIE 2

In paragraaf (2) (a) (i) en (ii), vervang "R16 899" deur "R18 480".

In paragraaf (2) (b) (i) (a), vervang "R12 600" deur "R13 860".

In paragraaf (2) (b) (i) (b), vervang "R16 800" deur "R18 480".

In paragraaf (2) (b) (ii), vervang "R12 900" deur "R14 190".

In paragraaf (2) (b) (iii), vervang "R12 600" deur "R13 860".

In paragraaf (2) (c) (i) (a), vervang "R10 800" deur "R11 880".

In paragraaf (2) (c) (i) (b), vervang "R12 900" deur "R14 190".

In paragraaf (2) (c) (ii), vervang "R8 400" deur "R9 240".

In paragraaf (2) (d) (i) (a), vervang "R5 700" deur "R6 270".

In paragraaf (2) (d) (i) (b), vervang "R11 400" deur "R12 540".

In paragraaf (2) (d) (ii), vervang "R6 120" deur "R6 732".

In paragraaf (2) (e) (i) (a), vervang "R5 700" deur "R6 270".

In paragraaf (2) (e) (i) (b), vervang "R8 400" deur "R9 240".

In paragraaf (2) (e) (ii), vervang "R5 400" deur "R5 940".

In paragraaf (2) (f) (i) (a), vervang "R5 700" deur "R6 270".

In paragraph (2) (f) (i) (b), substitute "R9 240" for "R8 400".

In paragraph (2) (f) (ii), substitute "R5 940" for "R5 400".

In paragraph (2) (g) (i) (a) and (b), substitute "R5 940" for "R5 400".

In paragraph (2) (g) (ii), substitute "R5 940" for "R5 400".

#### REGULATION 5

In paragraph (2), substitute "R13 860" for "R12 600".

#### REGULATION 43

In paragraph (5) (a), substitute "R13 860" for "R12 600".

#### REGULATION 47

In paragraph (4), substitute "R5 940" for "R5 400".

#### REGULATION 88

In paragraph (1), substitute "R2 904" for "R2 640", "R2 905" for "R2 641" and "R4 224" for "R3 840" wherever those amounts occur.

In paragraph (3), substitute "R4 752" for "R4 320" and "R5 940" for "R5 400" wherever those amounts occur.

#### REGULATION 130

In paragraph (2), substitute "R5 280" for "R4 800", "R9 900" for "R9 000" and "R15 180" for "R13 800" wherever those amounts occur.

No. R. 1819

8 October 1976

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Stefanus Louwrens Muller, Minister of Transport, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows:

### SOUTH AFRICAN RAILWAYS PENSION REGULATIONS SCHEDULE OF AMENDMENT

#### REGULATION 17

Substitute "Auditor-General" for "Controller and Auditor-General".

(Operative from 1 April 1976)

#### REGULATION 23

In paragraph (1) (b), substitute "R3 200" for "R1 600", "R1 200" for "R800" and "R500" for "R400" wherever those amounts occur.

#### REGULATION 40

Substitute the following for paragraph (1):

(1) (a) Subject to the provisions of paragraph (3) hereof and regulation 24 (2) (k), a servant who is a member of the New Fund and who, after giving the notice required by any law or contract, resigns voluntarily from the Service prior to superannuation shall, unless the resignation is in order to avoid discharge on account of a disciplinary infringement, or in anticipation of a charge alleging a disciplinary infringement being laid against him, become entitled to a refund of the total amount of his own contributions plus, in respect of each complete year for which he has contributed in excess of 13 years, a percentage of such contributions which percentage shall be determined annually on the first day of April by the General Manager.

In paragraaf (2) (f) (i) (b), vervang "R8 400" deur "R9 240".

In paragraaf (2) (f) (ii), vervang "R5 400" deur "R5 940".

In paragraaf (2) (g) (i) (a) en (b), vervang "R5 400" deur "R5 940".

In paragraaf (2) (g) (ii), vervang "R5 400" deur "R5 940".

#### REGULASIE 5

In paragraaf (2), vervang "R12 600" deur "R13 860".

#### REGULASIE 43

In paragraaf (5) (a), vervang "R12 600" deur "R13 860".

#### REGULASIE 47

In paragraaf (4), vervang "R5 400" deur "R5 940".

#### REGULASIE 88

In paragraaf (1), vervang "R2 640" deur "R2 904", "R2 641" deur "R2 905" en "R3 840" deur "R4 224" waar daardie bedrae ook al voorkom.

In paragraaf (3), vervang "R4 320" deur "R4 752" en "R5 400" deur "R5 940" waar daardie bedrae ook al voorkom.

#### REGULASIE 130

In paragraaf (2), vervang "R4 800" deur "R5 280", "R9 900" deur "R9 000" en "R15 180" deur "R13 800" waar daardie bedrae ook al voorkom.

No. R. 1819

8 Oktober 1976

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Stefanus Louwrens Muller, Minister van Vervoer, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË PENSIOENREGULASIES WYSIGINGSLYS

#### REGULASIE 17

Vervang "Kontroleur en Ouditeur-generaal" deur "Ouditeur-generaal".

(Van krag van 1 April 1976).

#### REGULASIE 23

In paragraaf (1) (b), vervang "R1 600" deur "R3 200", "R800" deur "R1 200" en "R400" deur "R500" waar daardie bedrae ook al voorkom.

#### REGULASIE 40

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

(1) (a) Tensy hy bedank het ten einde ontslag weens 'n tugoortreding te vermy of in afwagting van die inbring van 'n aanklag van beweerde tugoortreding teen hom, is 'n dienaar wat 'n lid van die Nuwe Fonds is en wat voor superannuasie vrywillig uit die Diens bedank nadat hy die kennis gegee het wat deur 'n wet of kontrak vereis word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (3) en regulasie 24 (2) (k), geregtig op 'n terugbetaling van die totaalbedrag van sy eie bydraes met byvoeging, ten opsigte van elke voltooide jaar bo 13 jaar waarvoor hy bygedra het, van 'n persentasie van sodanige bydraes, welke persentasie jaarliks op die eerste dag van April deur die Hoofbestuurder bepaal word.

(b) The percentage referred to in subparagraph (a) shall be based on the actual percentages at which the member contributed from time to time as well as the Administration's salary index, due regard being had to whether the member became a member of the New Fund prior to, on or after the fixed date and whether the member is a male or a female.

(Operative from 1 July 1976)

#### REGULATION 48

Renumber paragraphs (7) and (8) to read (11) and (12) and insert the following new paragraphs (7), (8), (9) and (10):

(7) The annuities which became payable before or on 1 December 1973, of all annuitants, including widow annuitants, of all funds, shall, with effect from 1 October 1976, be enhanced by a further 20 per cent, subject to a minimum enhancement of R25 per month: Provided that the annuity of a widow, whose husband was in receipt of an annuity on 1 December 1973 and who died or dies after that date, shall be enhanced by 20 per cent, subject to a minimum enhancement of R25 per month, from the first day of the month following the date of his death but in any case not from an earlier date than 1 October 1976.

(8) The annuities which became payable after 1 December 1973 but before or on 1 October 1976, of annuitants of all funds, including widow annuitants other than widow annuitants to whom the proviso to paragraph (7) is applicable shall, with effect from 1 October 1976, be enhanced by a further 10 per cent, subject to a minimum enhancement of R25 per month: Provided that the annuity of a widow of such annuitant, who was in receipt of an annuity on 1 October 1976 and who dies after that date, shall be enhanced by 10 per cent, subject to a minimum enhancement of R25 per month, from the first day of the month following the date of his death: Provided further that in the case of a member who retires after 1 October 1976, or who dies on or after 1 October 1976, the annuitant or the widow annuitant, as the case may be, shall not receive a lesser annuity than would have been payable had the member retired on 1 October 1976 or died on 30 September 1976 and received the benefit of the 10 per cent enhancement on annuity, subject to a minimum enhancement of R25 per month, excluding the amounts which, in terms of paragraph (9), are consolidated with the annuities of certain annuitants with effect from 1 October 1976. In the application of the second proviso, the pensionable emoluments up to 30 September 1976 shall be determined as prescribed, but the actual period of contributory service and the factor determined in accordance with regulation 42 or 49, as the case may be, shall be taken into account up to the date of retirement or death.

(9) The special supplementary allowance payable to certain annuitants, the special supplementary allowance payable to certain war veterans in respect of military service and the bonus payable to certain remarried widows shall, with effect from 1 October 1976, be consolidated with the basic annuities payable to annuitants on 1 October 1976, and the consolidated amount shall be enhanced by 20 per cent or 10 per cent as provided for in paragraphs (7) and (8), as the case may be, subject to a minimum enhancement of R25 per month. The amount so calculated shall thereafter be the annuity for adjustment in accordance with regulation 42 (6) (f) or 43 (5), as the case may be.

(b) Die persentasie waarna in subparagraph (a) verwys word, word gebaseer op die werklike persentasies waar teen die lid van tyd tot tyd bygedra het, sowel as die Administrasie se salarisindeks, met inagneming daarvan of die lid voor, op of na die vasgestelde datum 'n lid van die Nuwe Fonds geword het en of die lid manlik of vroulik is.

(Van krag van 1 Julie 1976)

#### REGULASIE 48

Hernommer paragrawe (7) en (8) om te lui (11) en (12) en voeg die volgende nuwe paragrawe (7), (8), (9) en (10) in:

(7) Die jaargelde van alle jaargeldtrekkers, met inbegrip van weduweejaargeldtrekkers, van alle fondse, wat voor of op 1 Desember 1973 betaalbaar geword het, word vanaf 1 Oktober 1976 met 'n verder 20 persent verhoog onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand: Met dien verstande dat die jaargeld van 'n weduwee wie se eggenoot op 1 Desember 1973 'n jaargeld ontvang het en na daardie datum te sterwe kom of gekom het met 20 persent verhoog word onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand vanaf die eerste dag van die maand wat volg op die datum van sy afsterwe, maar in elk geval nie van 'n datum vroeër as 1 Oktober 1976 nie.

(8) Die jaargelde van jaargeldtrekkers van alle fondse met inbegrip van weduweejaargeldtrekkers behalwe weduweejaargeldtrekkers op wie die voorbehoudsbepaling by paragraaf (7) van toepassing is, wat na 1 Desember 1973 maar voor of op 1 Oktober 1976 betaalbaar geword het, word vanaf 1 Oktober 1976 met 'n verder 10 persent verhoog onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand: Met dien verstande dat die jaargeld van 'n weduwee van so 'n jaargeldtrekker wat op 1 Oktober 1976 'n jaargeld ontvang het en na daardie datum te sterwe kom met 10 persent verhoog word onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand vanaf die eerste dag van die maand wat volg op die datum van sy afsterwe: Met dien verstande voorts dat in die geval van 'n lid wat na 1 Oktober 1976 uittree of op of na 1 Oktober 1976 te sterwe kom, die jaargeldtrekker of die weduweejaargeldtrekker, na gelang van die geval, nie minder by wyse van jaargeld sal ontvang nie as die bedrag wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op 1 Oktober 1976 uitgetree het of op 30 September 1976 te sterwe gekom het en die voordeel van die toevoeging van die 10 persent, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand, tot jaargeld ontvang het, uitgesonderd die bedrae wat ooreenkomsstig paragraaf (9) met ingang van 1 Oktober 1976 in die jaargelde van sekere jaargeldtrekkers gekonsolideer is. By die toepassing van die tweede voorbehoudsbepaling word die pensioengewende emolumente tot 30 September 1976 volgens voorskrifte bepaal, maar die werklike tydperk van bydraende diens en die faktor bepaal volgens regulasie 42 of 49, na gelang van die geval, word tot die datum van uitdienstreding of dood in aanmerking geneem.

(9) Met ingang van 1 Oktober 1976 word die spesiale aanvullende toelae betaalbaar aan sekere jaargeldtrekkers, die spesiale aanvullende toelae betaalbaar aan sekere oudstryders ten opsigte van militêre diens en die bonus wat aan sekere hertroude weduwees betaalbaar is, gekonsolideer met die basiese jaargelde van jaargeldtrekkers aan wie dit op 1 Oktober 1976 betaalbaar was en word die gekonsolideerde bedrag verhoog met 20 persent of 10 persent soos bepaal in paragrawe (7) en (8), na gelang van die geval, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R25 per maand. Die bedrag so bereken, word daarna die jaargeld vir aanpassing ooreenkomsstig regulasie 42 (6) (f) of 43 (5), na gelang van die geval.

(10) Where an annuitant receives more than one annuity, the minimum enhancement of R25 per month referred to in paragraphs (7), (8) and (9) shall be payable on the sum total of the annuities.

(Operative from 1 October 1976)

#### REGULATION 51

Substitute "Auditor-General" for "Controller and Auditor-General".

(Operative from 1 April 1976)

### DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS

No. R. 1845

8 October 1976

#### AMENDMENT OF ASSOCIATED INSTITUTIONS PROVIDENT FUND REGULATIONS

By virtue of the powers vested in me by section 8 of the Associated Institutions Provident Fund Act, 1971 (Act 11 of 1971), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of Social Welfare and Pensions do hereby amend the regulations framed under that section and promulgated by Government Notice R. 2361 of 31 December 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

J. P. VAN DER SPUY, Minister of Social Welfare and Pensions.

#### SCHEDULE

1. Regulation 7 is hereby amended by the substitution for subregulation (4) (b) of the following subregulation:

"(4) (b) an employer's contribution for the same period equivalent to 1,5 times the aggregate referred to in paragraph (a)."

2. Regulation 20 is hereby amended by the substitution for the definition of factor C in subregulation (4) (b) of the following regulation:

"factor C is an amount which is equal to the aggregate of the member or non-contributing member's contributions which was paid in respect of the member or non-contributing member concerned to the Fund or old provident fund, together with dividends and interest accrued in respect of such contributions;".

3. The provisions of these regulations shall be deemed to have come into operation on 1 October 1976.

### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1848

8 October 1976

#### RETURNS OF FRUIT TREES AND TABLE GRAPE VINES BY PRODUCERS OF DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has, in terms of section 17 (h) of the said Scheme with my approval and with effect from the date of publication hereof, made the requirements set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOE MAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

(10) Waar 'n jaargeldtrekker meer as een jaargeld ontvang, is die minimum verhoging van R25 per maand waarna in paragrawe (7), (8) en (9) verwys word op die somtotaal van die jaargelde betaalbaar.

(Van krag van 1 Oktober 1976)

#### REGULASIE 51

Vervang "Kontroleur en Ouditeur-generaal" deur "Ouditeur-generaal".

(Van krag van 1 April 1976)

### DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOENE

No. R. 1845

8 Oktober 1976

#### WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORSORGFONDS VIR GEASSOSIEERDE INRIGTINGS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Wet op die Voorsorgfonds vir Geassosieerde Inrigtings, 1971 (Wet 11 van 1971), wysig ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Volkswelsyn en Pensioene, hierby die regulasies uitgevaardig kragtens daardie artikel en afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 2361 van 31 Desember 1971, soos gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

J. P. VAN DER SPUY, Minister van Volkswelsyn en Pensioene.

#### BYLAE

1. Regulasie 7 word hierby gewysig deur subregulasie (4) (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(4) (b) 'n werkgewersbydrae vir dieselfde tydperk wat gelyk is aan 1,5 maal die totaalbedrag in paragraaf (a) bedoel."

2. Regulasie 20 word hierby gewysig deur die omskrywing van faktor C in subregulasie (4) (b) deur die volgende omskrywing te vervang:

"faktor C 'n bedrag wat gelyk is aan die totaalbedrag van die lid of nie-bydraende lid se bydraes wat ten opsigte van die betrokke lid of nie-bydraende lid aan die Fonds of 'n ou voorsorgfonds betaal is, tesame met die dividende en rente wat ten opsigte van sodanige bydraes opgeloop het;".

3. Die bepalings van hierdie regulasies word geag in werking te getree het op 1 Oktober 1976.

### DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1848

8 Oktober 1976

#### OPGAWE VAN VRUGTEBOME EN TAFELDRUIF-STOKKE DEUR PRODUSENTE VAN SAGTE-VRUGTE

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 17 (h) van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van datum van publikasie hiervan, die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig het.

H. S. J. SCHOE MAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

STAATSKOERANT, 8 OKTOBER 1976

No. 5309

45

2. Every producer of deciduous fruit of the kinds apricots, peaches, plums, pears, grapes and apples shall submit to the Deciduous Fruit Board, P.O. Box 1298, Cape Town, 8000, on the form prescribed in the Annexure hereto on or before 30 November 1976 a return of the number of fruit trees and table grape vines planted or removed or grafted over on his farm during the period 1 January 1975 to 31 October 1976.

2. Elke produsent van sagtevrugte van die soort appelkose, perskes, pruime, pere, druwe en appels moet aan die Sagtevrugteraad, Postbus 1298, Kaapstad 8000, op die vorm voorgeskryf in die Aanhangsel hierby op of voor 30 November 1976 'n opgawe indien van die getal vrugtебome en tafeldruifstokke wat gedurende die tydperk 1 Januarie 1975 tot 31 Oktober 1976 op sy plaas aangeplant of verwyder of oorgewerk is.

## **ANNEXURE**

## **DECIDUOUS FRUIT BOARD**

**TREE SURVEY AS ON 31 OCTOBER 1976**

Producer..... Date.....  
Account No..... Farm No..... Area No.....

**NEW PLANTINGS FROM 1 JANUARY 1975 TO 31 OCTOBER 1976**

## AANHANGSEL

## SAGTEVRUGTERAAD

## **BOOM-OPNAME SOOS OP 31 OKTOBER 1976**

Produsent..... Rekening No..... Plaas No..... Datum.....  
Area No.....

NUWE AANPLANTINGS VANAF 1 JANUARIE 1975 TOT 31 OKTOBER 1976

## DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1854

8 October 1976

### THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING REGISTERS

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendments to the regulations regarding registers, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 3589 of 24 October 1969, as amended by Notices R. 1201 of 7 July 1972 and R. 772 of 11 May 1973:

#### 1. Regulation 2.

*Paragraph (2) (a).*—For the existing subparagraph (vi), substitute the following subparagraph:

“(vi) an application fee of ten rand (R10) in respect of each qualification; provided that the fee shall not be payable in respect of a qualification obtained in the Republic or the Territory of South-West Africa. The fee shall not be refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be.”.

*Paragraph (2) (b).*—Renumber the existing subparagraph (b) as (c) and insert the following subparagraph (b):

“(b) If an application is granted, the applicant shall be registered on payment of a fee of ten rand (R10) in respect of each qualification.”.

#### 2. Regulation 3.

*Paragraph (2) (a).*—For the existing subparagraph (v), substitute the following subparagraph:

“(v) an application fee of ten rand (R10) in respect of each qualification; provided that the fee shall not be payable in respect of a qualification obtained in the Republic or the Territory of South-West Africa. The fee shall not be refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be.”.

*Paragraph (3) (b).*—Renumber the existing subparagraph (b) as (c) and insert the following subparagraph (b):

“(b) If an application is granted, each qualification shall be registered on payment of a fee of ten rand (R10) in respect of such qualification.”.

#### 3. Annexure A.

For the existing Annexure A, substitute the following Annexure:

### “ANNEXURE A THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL APPLICATION FOR REGISTRATION

Surname.....  
Maiden name (if applicable).....  
First names in full.....  
Sex.....  
Date of birth.....  
Address.....  
Residential address for insertion in the register if the application is granted.....  
Date of arrival in the Republic or South-West Africa.....  
If you have not arrived in the Republic or South-West Africa, expected date of arrival.....  
If you have already arrived in the Republic or South-West Africa under contract of service<sup>(1)</sup> state—

- (i) duration of contract.....
- (ii) date of commencement.....
- (iii) name and address of employer.....

If you have not arrived in the Republic or South-West Africa but will come under a contract of service<sup>(1)</sup> state—

- (i) duration of contract.....
- (ii) name and address of employer.....

<sup>(1)</sup> The Council may call for the original contract of service or a certified copy.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1854

8 Oktober 1976

### DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE REGISTERS

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende registers wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentkennisgewing R. 3589 van 24 Oktober 1969 gepubliseer is, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1201 van 7 Julie 1972 en R. 772 van 11 Mei 1973:

#### 1. Regulasie 2.

*Paragraaf (2) (a).*—Vervang die bestaande subparagraph (vi) deur die volgende subparagraph:

“(vi) aansoekgeld van tien rand (R10) ten opsigte van elke kwalifikasie; met dien verstande dat die geldie nie betaalbaar is ten opsigte van 'n kwalifikasie wat in die Republiek of die gebied Suidwes-Afrika bekom is nie. Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat daar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie.”.

*Paragraaf (2) (b).*—Hernommer die bestaande subparagraph (b) as (c) en voeg die volgende subparagraph (b) in:

“(b) Indien 'n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van geldie van tien rand (R10) ten opsigte van elke kwalifikasie, geregistreer.”.

#### 2. Regulasie 3.

*Paragraaf (2) (a).*—Vervang die bestaande subparagraph (v) deur die volgende subparagraph:

“(v) aansoekgeld van tien rand (R10) ten opsigte van elke kwalifikasie; met dien verstande dat die geldie nie betaalbaar is ten opsigte van 'n kwalifikasie wat in die Republiek of die gebied Suidwes-Afrika bekom is nie. Die geldie word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat daar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie.”.

*Paragraaf (3) (b).*—Hernommer die bestaande subparagraph (b) as (c) en voeg die volgende subparagraph (b) in:

“(b) Indien 'n aansoek toegestaan word, word elke kwalifikasie by betaling van geldie van tien rand (R10) ten opsigte van sodanige kwalifikasie, geregistreer.”.

#### 3. Bylae A.

Vervang die bestaande Bylae A deur die volgende Bylae:

### “BYLAE A DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD AANSOEK OM REGISTRASIE

Van.....  
Nooiensna (indien van toepassing).....  
Volle voorname.....  
Geslag.....  
Datum van geboorte.....  
Adres.....  
Woonadres vir inskrywing in die register indien aansoek toegestaan word.....  
Datum van aankoms in die Republiek of Suidwes-Afrika.....  
Indien nog nie in die Republiek of Suidwes-Afrika nie, verwagte datum van aankoms.....  
Indien u alreeds in die Republiek of Suidwes-Afrika aangekom het onder 'n dienskontrak<sup>(1)</sup> meld—

- (i) termyn van kontrak.....
- (ii) datum van aanvangs.....
- (iii) naam en adres van werkgever.....

Indien u nog nie in die Republiek of Suidwes-Afrika aangekom het nie en onder 'n dienskontrak<sup>(1)</sup> sal kom, meld—

- (i) termyn van kontrak.....
- (ii) naam en adres van werkgever.....

<sup>(1)</sup> Die Raad mag die oorspronklike dienskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif aanvra.

Race classification in terms of the Population Registration Act, 1950<sup>(\*)</sup>.....  
 Are you permanently resident in the Republic?.....  
 If permanently resident in the Republic, state identity number assigned to you in terms of the Population Registration Act, 1950.....  
 Have you been convicted of an offence in any country?<sup>(\*)</sup>.....  
 Is a charge of an offence pending against you in any country?<sup>(\*)</sup>.....  
 Have you been convicted of professional misconduct in any country?<sup>(\*)</sup>.....  
 Is a charge of professional misconduct pending against you in any country?<sup>(\*)</sup>.....  
 Registration(s) for which application is made<sup>(\*)</sup>.....

The following documents are enclosed in respect of each registration applied for. If a document is in a language other than Afrikaans, English, Flemish or Dutch, the original shall be accompanied by a sworn translation:<sup>(\*)</sup>

- (i) The original certificate of registration (the certificate will be returned);
- (ii) a statement by the issuing authority that the certificate is still valid;
- (iii) the form of details of training completed in full by the person in charge of the institution where training was undergone;
- (iv) if the course was not undergone through the language medium of Afrikaans, English, Flemish or Dutch, the certificate of language proficiency.

The following application fees are enclosed in South African currency:<sup>(\*)</sup>

- (i) Ten rand (R10) in respect of application for registration as a general nurse;
- (ii) ten rand (R10) in respect of application for registration as a psychiatric nurse;
- (iii) ten rand (R10) in respect of application for registration as a mental nurse;
- (iv) ten rand (R10) in respect of application for registration as a nurse for mental defectives;
- (v) ten rand (R10) in respect of application for registration as a midwife.

Date..... Signature of applicant .....

(\*) State "White" or "Coloured" or "Indian" or "Bantu".  
 (\*) If the reply to any of these questions is "yes", full particulars must be submitted with the application.

(\*) State "General Nurse" or "Psychiatric Nurse" or "Mental Nurse" or "Nurse for Mental Defectives" or "Midwife".

(\*) The Council may call for other information. The Council may require proof of the authenticity and validity of the documents submitted.

(\*) Delete what does not apply. The fees are not refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be. If an application is granted, the applicant will be registered on payment of a fee of ten rand (R10) in respect of each qualification.".

#### 4. Annexure B.

For the existing Annexure B, substitute the following Annexure:

#### "ANNEXURE B

#### THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN ADDITIONAL QUALIFICATION

Surname..... Maiden names (if applicable)..... First name in full..... Address.....  
 Application is made for the registration of the following additional qualifications:

- (i) .....
- (ii) .....
- (iii) .....

The following documents are enclosed in respect of each qualification applied for. If a document is in a language other than Afrikaans, English, Flemish or Dutch, the original shall be accompanied by a sworn translation:<sup>(\*)</sup>

- (i) The original certificate of qualification (the certificate will be returned);
- (ii) a statement by the issuing authority that the certificate is still valid;
- (iii) a statement by the institution at which the course was taken setting out the full details of the course and the examinations.

(\*) The Council may call for other information. The Council may require proof of the authenticity and validity of the documents submitted.

Rasse-indeling ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950<sup>(\*)</sup>.....  
 Is u permanent in die Republiek woonagtig?.....  
 Indien permanent in die Republiek woonagtig, meld identiteitsnummer aan u ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, toegewys.....  
 Is u in enige land aan 'n misdryf skuldig bevind?<sup>(\*)</sup>.....  
 Is 'n aanklag van 'n misdryf in enige land teen u hangende?<sup>(\*)</sup>.....  
 Is u in enige land aan professionele wangedrag skuldig bevind?<sup>(\*)</sup>.....  
 Is 'n aanklag van professionele wangedrag in enige land teen u hangende?<sup>(\*)</sup>.....  
 Registrasie(s) waarvoor aansoek gedoen word<sup>(\*)</sup>.....

Die volgende dokumente word ingesluit ten opsigte van elke registrasie waarvoor aansoek gedoen word. Indien 'n dokument in 'n ander taal as Engels, Afrikaans, Vlaams of Nederlands is, moet die oorspronklike vergesel gaan van 'n beëdigde vertaling:<sup>(\*)</sup>

- (i) Die oorspronklike sertifikaat van registrasie (die sertifikaat word teruggestuur);
- (ii) 'n verklaring deur die owerheid wat dit uitgereik het dat die sertifikaat nog geldig is;
- (iii) die vorm van besonderhede van opleiding ten volle voltooi deur die persoon in beheer van die inrigting waar opleiding deurloop is;
- (iv) indien die kursus nie deur die taalmedium van Engels, Afrikaans, Vlaams of Nederlands deurloop is nie, die sertifikaat van taalbedrevenheid.

Die volgende aansoekgeld word in Suid-Afrikaanse geld ingesluit:<sup>(\*)</sup>

- (i) Tien rand (R10) ten opsigte van aansoek om registrasie as 'n algemene verpleegster/verpleêr;
- (ii) tien rand (R10) ten opsigte van aansoek om registrasie as 'n psigiatrise verpleegster/verpleêr;
- (iii) tien rand (R10) ten opsigte van aansoek om registrasie as 'n verpleegster/verpleêr vir sielsiektes;
- (iv) tien rand (R10) ten opsigte van aansoek om registrasie as 'n verpleegster/verpleêr vir swaksinniges;
- (v) tien rand (R10) ten opsigte van registrasie as 'n vroedvrou.

Datum..... Handtekening van applikant .....

(\*) Meld "Blank" of "Gekleurd" of "Indiërs" of "Bantoe".  
 (\*) Indien die antwoord op enige van die vrae "ja" is, moet volle besonderhede saam met die aansoek voorgelê word.

(\*) Meld "Algemene Verpleegster/Verpleêr" of "Psigiatrise Verpleegster/Verpleêr" of "Verpleegster/Verpleêr vir Sielsiektes" of "Verpleegster/Verpleêr vir Swaksinniges" of "Vroedvrou".

(\*) Die Raad kan ander inligting aanvra. Die Raad kan bewys van die egtheid en geldigheid van die ingediende dokumente vereis.

(\*) Skrap wat nie van toepassing is nie. Die gelde word nie terugbetaal indien die aansoek teruggestrek of laat daar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie. Indien 'n aansoek toegestaan word, word die applikant by betaling van gelde van tien rand (R10) ten opsigte van elke kwalifikasie, geregistreer."

#### 4. Bylae B.

Vervang die bestaande Bylae B deur die volgende Bylae:

#### "BYLAE B

#### DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N ADDISIONELE KWALIFIKASIE

Van..... Nooiensvan (indien van toepassing)..... Volle voorname..... Adres.....  
 Aansoek word gedoen vir registrasie van die volgende addisionele kwalifikasies:

- (i) .....
- (ii) .....
- (iii) .....

Die volgende dokumente word ingesluit ten opsigte van elke kwalifikasie waarvoor aansoek gedoen word. Indien 'n dokument in 'n ander taal as Engels, Afrikaans, Vlaams of Nederlands is, moet die oorspronklike vergesel gaan van 'n beëdigde vertaling:<sup>(\*)</sup>

- (i) Die oorspronklike sertifikaat van kwalifikasie (die sertifikaat word teruggestuur);
- (ii) 'n verklaring deur die liggaam wat dit uitgereik het dat die sertifikaat nog geldig is;
- (iii) 'n uiteensetting deur die inrigting waar die kursus deurloop is van die volle besonderhede van die kursus en eksamens.

(\*) Die Raad kan ander inligting aanvra. Die Raad kan bewys van die egtheid en geldigheid van die ingediende dokumente vereis.

The following application fees are enclosed in South African currency:(\*)

- (i) Ten rand (R10) in respect of the application for registration of the qualification;
- (ii) ten rand (R10) in respect of the application for registration of the qualification;
- (iii) ten rand (R10) in respect of the application for registration of the qualification.

Date..... Signature of applicant

(\*) The fees are not refunded if the application is withdrawn, or abandoned, or whatever the outcome of the application may be. If an application is granted, each qualification will be registered on payment of a fee of ten rand (R10) in respect of such qualification.”

5. These amendments shall also apply in the Territory of South-West Africa.

Die volgende aansoekgelde word in Suid-Afrikaanse geld ingesluit:(\*)

- (i) Tien rand (R10) ten opsigte van die aansoek om registrasie van die kwalifikasie;
- (ii) tien rand (R10) ten opsigte van die aansoek om registrasie van die kwalifikasie;
- (iii) tien rand (R10) ten opsigte van die aansoek om registrasie van die kwalifikasies.

Datum..... Handtekening van applikant

(\*) Die gelde word nie terugbetaal indien die aansoek teruggetrek of laat daar word, of wat ook al die uitslag van die aansoek mag wees nie. Indien 'n aansoek toegestaan word, word elke kwalifikasie by betaling van gelde van tien rand (R10) ten opsigte van sodanige kwalifikasie, geregistreer.”

5. Hierdie wysigings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

## SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10,00. Abroad R12,50.

## SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struiken, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10,00. Buiteland R12,50.

## MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

## MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUIDAFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeen-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrybaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

# SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10,00. Abroad R12,50.

# SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struike, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplantte; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10,00. Buiteland R12,50

## Registered mail carries no insurance.

Send valuables by  
INSURED PARCEL POST  
and  
Money by means of a POSTAL ORDER or  
MONEY ORDER.

◆  
*Use air mail parcel post*

— *It's quicker!*

◆  
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

## Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per  
VERSEKERDE PAKKETPOS  
en  
Geld deur middel van 'n POSORDER of  
POSWISSEL.

◆  
*Stuur u pakkette per lugpos*

— *dis vinniger!*

◆  
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Use it.  
Don't abuse it.  
**water is for everybody**



Werk mooi daarmee.  
Ons leef daarvan



## AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

## AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweeskunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Directeur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50 sent per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buiteland 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

## THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, and the Editor is pleased to receive living plants of general interest or of economic value for illustration.

Each part contains 10 plates and costs R1,50 per part. Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R10; morocco binding, R14.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

## DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom gesikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmaterige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R1,50 per deel: Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R10; in morocco-leer gebind R14.

Verkrybaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

## THE ONDERSTEPSOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R1,35 (overseas postage 10c extra) per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

## THE ONDERSTEPSOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrybaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevvolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R1,35 (oorsee posgeld 10 cent ekstra) per nommer van bogenoemde adres verkrybaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbanding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenkunde, P.O. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

# Buy National Savings Certificates

# Koop Nasionale Spaarsertifikate

## MILITARIA

*Militaria* is a military-historical journal published quarterly by the Documentation Service of the South African Defence Force.

This illustrated journal contains articles on subjects as:

The Anglo Boer War and early South African military history.

South Africa's participation in the two World Wars.

Unit histories.

The growth and development of the South African Defence Force.

Source publication and book reviews of important military publications are included in most issues.

To date 23 editions of *Militaria* have been published.

Current copies of *Militaria* may be obtained from The Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, 0001, at R1 (overseas R1,25) per copy. Copies of most back editions are still available.

## MILITARIA

*Militaria* is 'n militêr-historiese tydskrif wat deur die Dokumentasiediens van die Suid-Afrikaanse Weermag op 'n kwartaalbasis uitgegee word.

Hierdie geïllustreerde tydskrif bevat artikels oor o.a.:

Die Anglo-Boereoorlog en vroeëre Suid-Afrikaanse militêre geskiedenis.

Suid-Afrikaanse deelname aan beide Wêreldoorloë.

Eenheidsgeskiedenis.

Die groei en ontwikkeling van die Suid-Afrikaanse Weermag.

Bronnepublikasies en besprekings van militêr belangrike boeke word in die meeste nommers ingesluit.

Daar het reeds 23 uitgawes van *Militaria* verskyn.

Huidige nommers van *Militaria* kan by Die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, teen R1 (buitelands R1,25) per eksemplaar gekoop word. Die meerderheid vorige nommers is nog beskikbaar.

**CONTENTS**

No.	Page Gazette No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>		
R. 207. Act 103 of 1976: Commencement of certain provisions of the Income Tax Act .....	1	5309
R. 208. Act 54 of 1968: Establishment of an advisory board for the Bushman nation .....	1	5309
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>		
<b>Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices</b>		
R.1846. Act 59 of 1968: Maximum price of lucerne seed sold by lucerne seed cleaners .....	5	5309
R.1847. Act 59 of 1968: Levy and special levy on lucerne seed .....	5	5309
R.1848. Act 59 of 1968: Returns of fruit trees and table grape vines by producers of deciduous fruit .....	44	5309
R.1849. Act 59 of 1968: Levy and special levy on milk and cream .....	6	5309
<b>Agricultural Technical Services, Department of Government Notice</b>		
R.1839. Act 36 of 1947: Proposed regulations pertaining to the registration, importation, manufacture, movement and sale of fertilizers .....	7	5309
<b>Commerce, Department of Government Notice</b>		
R.1853. Act 36 of 1942: Hire purchase .....	22	5309
<b>Finance, Department of Government Notice</b>		
R.1817. Act 7 of 1947: Stock Exchanges Control Act .....	23	5309
<b>Health, Department of Government Notices</b>		
R.1854. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding registers .....	46	5309
R.1855. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nurses and midwives .....	31	5309
R.1856. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nursing assistants .....	31	5309
R.1857. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nurses, midwives, etc. ....	32	5309
R.1858. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nurses, midwives, etc. ....	32	5309
R.1859. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nursing assistants, etc. ....	33	5309
R.1860. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding nursing agency .....	33	5309
R.1861. Act 69 of 1957: Amendment of regulations regarding payment of allowances .....	35	5309
<b>Inland Revenue, Department of Government Notice</b>		
R.1814. Act 58 of 1962: Amendments to the regulations under the Income Tax Act .....	35	5309
<b>Justice, Department of Government Notices</b>		
R.1815. Act 59 of 1959: The Supreme Court Act .....	36	5309
R.1816. Act 59 of 1959: Rules regulating the conduct of the proceedings of the several Provincial and Local Divisions of the Supreme Court of South Africa .....	37	5309
<b>Labour, Department of Government Notices</b>		
R.1840. Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Contracting and Servicing Industry, Cape: Renewal of Agreement .....	37	5309
R.1841. Industrial Conciliation Act, 1956: Amendment of Agreement for the Electrical Contracting Section .....	37	5309
R.1850. Industrial Conciliation Act, 1956: Knitting Industry, Transvaal: Renewal of period of operation of Agreement .....	39	5309

**INHOUD**

No.	Bladsy No.	Staats-koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>		
R. 207. Wet 103 van 1976: Inwerkingtreding van sekere bepalings van die Inkombestebelastingwet .....	1	5309
R. 208. Wet 54 van 1968: Instelling van 'n adviserende raad vir die Boesmanvolk .....	1	5309
<b>GOEWERMENTSKENNISGEWINGS</b>		
<b>Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewings</b>		
R.1840. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid, Kaap: Hernuwing van Ooreenkoms .....	37	5309
R.1841. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingeksie .....	37	5309
R.1850. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Breinywerheid, Transvaal: Hernuwing van geldigheidsduur van Ooreenkoms .....	39	5309
R.1851. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Aannemings, Kaap: Hernuwing van Gesondheidsfondsooreenkoms .....	39	5309
R.1852. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Aannemings, Kaap: Wysiging van Gesondheidsfondsooreenkoms .....	39	5309
<b>Binnelandse Inkomste, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
R.1814. Wet 58 van 1962: Wysigings aan die regulasies ingevolge die Inkombestebelastingwet .....	35	5309
<b>Finansies, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
R.1817. Wet 7 van 1947: Wet op Beheer van Effektebeurse .....	23	5309
<b>Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewings</b>		
R.1854. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende registers .....	46	5309
R.1855. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegsters en vroedvroue .....	31	5309
R.1856. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegassistente .....	31	5309
R.1857. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegsters/verpleërs, ens. ....	32	5309
R.1858. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegsters/verpleërs, ens. ....	32	5309
R.1859. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegassistente, ens. ....	33	5309
R.1860. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende verpleegsagentskap .....	33	5309
R.1861. Wet 69 van 1957: Wysiging van regulasies betreffende betaling van toelaes .....	35	5309
<b>Handel, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
R.1853. Wet 36 van 1942: Wet op Huurkoop .....	22	5309
<b>Justisie, Departement van Goewermentskennisgewings</b>		
R.1815. Wet 59 van 1959: Wet op die Hooggereghof .....	36	5309
R.1816. Wet 59 van 1959: Reëls waarby die verrigtings van die Provinciale en Plaaslike Afdelings van die Hooggereghof van Suid-Afrika gereël word .....	37	5309
<b>Landbou-ekonomiese en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings</b>		
R.1846. Wet 59 van 1968: Maksimum prysie van lusernsaad deur lusernsaadkoonmakers verkoop .....	5	5309
R.1847. Wet 59 van 1968: Heffing en spesiale heffing op lusernsaad .....	5	5309
R.1848. Wet 59 van 1968: Opgawe van vrugtebome en tafeldruifstokke deur produsent van sagte vrugte .....	44	5309
R.1849. Wet 59 van 1968: Heffing en spesiale heffing op melk en room .....	6	5309

No.	Page Gazette No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
<b>Labour, Department of (continued)</b>			<b>Landbou-tegniese Dienste, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
<i>Government Notices (continued)</i>			R.1839. Wet 36 van 1947: Voorgestelde regulasies met betrekking tot die registrasie, invoer, vervaardiging, vervoer en verkoop van missiowwe ... ... ... ... ...	7	5309
R.1851. Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Contracting, Cape: Renewal of Health Fund Agreement ... ... ... ...	39	5309			
R.1852. Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Contracting, Cape: Amendment of Health Fund Agreement ... ... ... ...	39	5309	<b>Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
<b>Posts and Telecommunications, Department of Government Notice</b>			R.1823. Wet 44 van 1958: Lys van Internasionale Telekommunikasieterwée ... ... ... ...	41	5309
R.1823. Act 44 of 1958: List of International Telecommunication Tariffs ... ... ... ...	41	5309	<b>Spoorweë en Hawens, Departement van Goewermentskennisgewings</b>		
<b>Railways and Harbours, Department of Government Notices</b>			R.1818. Wet 22 van 1960: Pensioenregulasies: Wysigingslys ... ... ... ...	41	5309
R.1818. Act 22 of 1960: Pension Regulations: Schedule of amendment ... ... ... ...	41	5309	R.1819. Wet 35 van 1971: Pensioenregulasies: Wysigingslys ... ... ... ...	42	5309
R.1819. Act 35 of 1971: Pension Regulations: Schedule of amendment ... ... ... ...	42	5309	<b>Volkswelsyn en Pensioene, Departement van Goewermentskennisgewing</b>		
<b>Social Welfare and Pensions, Department of Government Notice</b>			R.1845. Wet 11 van 1971: Wysiging van regulasies betreffende die Voorsorgfonds vir Geassosieerde Inrigtings ... ... ... ...	44	5309
R.1845. Act 11 of 1971: Amendment of Associated Institutions Provident Fund Regulations ...	44	5309			